

**CARROSSERIE**



**TORSA**

TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS  
SIERRE SION VIÈGE

# Feuille d'Avis du Valais

ET JOURNAL DE SION - QUOTIDIEN INDÉPENDANT

FIANCES...

Visitez nos expositions.  
Du choix... Des prix...

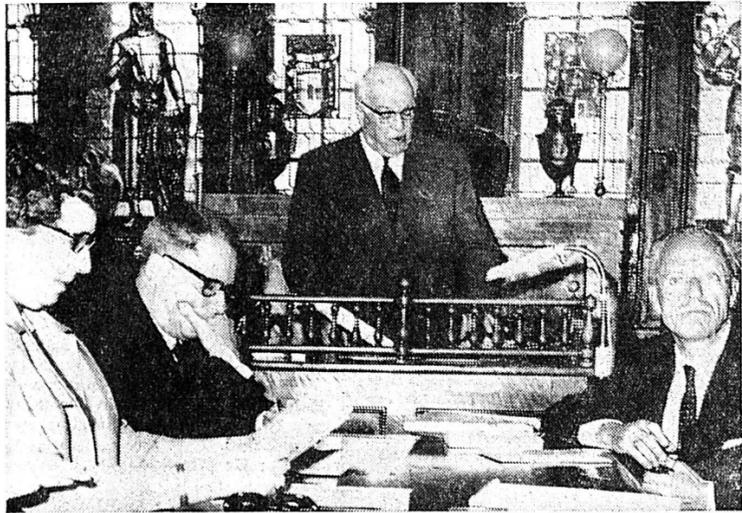
*Reichenbach*  
& CIE S.A.

SION bâtiment « La Malze », avenue de Präfiori Tél. 2 12 28  
Fabrique des meubles : route du Rawyl Tél. 2 10 35  
Montana-Crans : bâtiment « Le Farinel » Tél. 7 20 77

Administration et Rédaction : Rue Pré Fleuri 11, Sion, ☎ (027) 2 19 05, 2 31 25, 2 53 42 — Règle des annonces : Publicitas SA, Sion, ☎ (027) 2 44 22 et ses agences à Martigny ☎ (026) 2 10 48 et à Brigue ☎ (028) 3 12 83

AU COURS D'UNE ASSEMBLEE GENERALE TENUE A FRIBOURG

## M. M. ZERMATTEN ACCLAME PRESIDENT DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS SUISSES



M. Zbinden ouvre l'assemblée des Ecrivains suisses à Fribourg.

représentée par M. Fernand Aebischer et M. Jean-François Braillard.  
Le soir, le banquet officiel eut lieu au restaurant universitaire.

Les écrivains furent salués par M. Max Aebischer, conseiller d'Etat, chef du département de l'Instruction publique. Aux aimables propos prononcés par le représentant du gouvernement fribourgeois, M. Maurice Zermatten répondit en termes particulièrement choisis. Deux beaux discours qui furent appréciés à leur valeur. Puis, il appartient à la « Chanson fribourgeoise » d'agrémenter la soirée par un concert de qualité donné sous la direction de M. le révérend abbé Kaelin.

Dimanche matin, à Paula de l'Université, les écrivains ont écouté trois exposés présentés par MM. Mario Apollino, Anton Krättli et Jean-Pierre Monnier sur le roman contemporain, après que M. Maurice Zermatten en eut fait une introduction appropriée. Une efficace discussion s'ensuivit aussitôt.

L'après-midi fut consacré, par un temps splendide, à une excursion au sommet du Moléson.



M. Maurice Zermatten, nouveau président des Ecrivains suisses, rend hommage à son prédécesseur.

La Société des écrivains suisses a tenu ses assises annuelles samedi et dimanche, à Fribourg.

Ces deux journées, organisées avec beaucoup de soin par la section fribourgeoise que préside M. Auguste Overney, professeur, ont été vécues par une bonne centaine d'écrivains et d'invités de marque.

Le comité, sous la présidence de M. Hans Zbinden, s'était réuni vendredi soir déjà pour participer à des travaux préliminaires.

Aimablement convié à cette rencontre, il nous fut donné de vivre des heures particulièrement enrichissantes dans le sillage des romanciers, essayistes, poètes, dramaturges, philosophes, historiens et autres auteurs d'ouvrages se rattachant à la littérature.

D'emblée, il nous faut remercier M. Franz W. Beidler, docteur en droit et secrétaire général de la Société des écrivains suisses, qui nous fait l'honneur, chaque année, de nous inviter à suivre les travaux de l'élite intellectuelle du pays.

Vendredi soir, nous étions réunis dans une salle de l'Université de Fribourg pour entendre les souhaits de bienvenue exprimés par M. le professeur Ramon Sugranyes de Franch, doyen de la Faculté des lettres, puis trois causeries captivantes de MM. Hans Zbinden, Carlo Castelli, écrivain tessinois et Maurice Zermatten.

Selon une tradition bien établie, environ trente écrivains se mettent à la disposition des lycées, collèges, instituts, écoles supérieures, écoles normales et écoles primaires pour donner des causeries aux étudiants et aux élèves. Il en fut ainsi samedi matin : les écrivains parlèrent du métier qui est le leur, de sa grandeur et de ses servitudes.

Maurice Métral fut l'un de ceux

que l'on écouta avec beaucoup d'attention dans des classes où étaient réunies des élèves de l'Ecole supérieure et de l'Ecole normale.

Pendant ce temps, à l'Institut de langue française, MM. les écrivains Charles Fournet, Philippe Muller et Maurice Zermatten, étaient accueillis avec chaleur et déférence par M. le professeur Anouar Atem, un érudit très sympathique. Ces trois écrivains parlèrent, tour à tour, devant un auditoire composé d'étudiants et d'étudiantes très réceptifs. M. Fournet présenta quelques aspects de la vie de Lamartine ; M. Muller les entretint de la philosophie et de la psychologie et M. Maurice Zermatten leur fit un portrait de C.-F. Ramuz.

Au terme de ces conférences dites « scolaires », les écrivains participèrent à une séance administrative qui eut lieu dans la salle du Grand Conseil, présidée par M. Hans Zbinden. Il fut question des nombreux problèmes qui préoccupent actuellement l'association forte de plus de 430 membres : rapport annuel, comptes, budget, etc.

C'est au cours de cette assemblée que M. Maurice Zermatten fut appelé à la présidence de la Société des écrivains suisses pour succéder à M. Hans Zbinden, démissionnaire après avoir occupé ce poste brillamment pendant treize années.

M. Maurice Zermatten fut élu par acclamations. Tout de suite, il rendit un très bel hommage à M. Hans Zbinden que l'assemblée, quelques minutes plus tard, nomma président d'honneur.

En fin d'après-midi, les écrivains visitèrent le Musée d'art et d'histoire sous la conduite de son conservateur, M. Marcel Strub, et en compagnie de M. Gonzague de Reynold. Dans le hall du musée, un apéritif fut offert aux écrivains par la ville de Fribourg,

## Inauguration de l'Institut N.-D. de Lourdes



Mgr Adam lors de la bénédiction

SIERRE (Lp) — Une date qui restera dans les annales sieroises fut celle de samedi 20 mai, jour de

l'inauguration de l'Institut Notre-Dame de Lourdes.

Dès 14 heures, tous les invités étaient réunis dans la salle de spectacles de l'Institut où M. Salzmann, président de la commune de Sierre, salua toutes les personnalités présentes : Mme Roger Bonvin, femme du président de la Confédération ; M. Albert Biollaz, président du Grand Conseil ; MM. Bender et von Roten, conseillers d'Etat ; Mgr Adam, évêque de Sion ; M. le docteur Frauenfelder, délégué du Conseil fédéral ; Mgr Bayard, vicaire général ; le colonel brigadier Guy de Weck ; MM. Gard et Schnyder, anciens conseillers d'Etat ; M. Gérard Emery, juge cantonal ; les préfets, députés, juges-instructeurs, présidents de commune, juges et vice-juges de commune, ainsi que les responsables des services médicaux et para-médicaux. Le président de la ville fit ensuite un bref historique de l'Institut N.-D. de Lourdes, fondé par la congrégation des sœurs de Marie Immaculée, qui fête aussi ce jour-là sa 25e année de dévouement à l'enfance infirme.

Puis Mgr Adam prit la parole pour rappeler que c'est dans les pays de civilisation chrétienne que l'on trouve des instituts comme celui de N.-D. de Lourdes. Monseigneur demanda la grâce de Dieu, afin de récompenser tous les efforts déployés pour la création de l'Institut et insista sur la charité, authentique principe de vie chrétienne. Il bénit l'Institut, implorant

sur celui-ci la bénédiction divine et toute l'assistance récita en chœur le Notre Père.

Après le vin d'honneur offert par la Municipalité de Sierre, une fillette coupa le ruban traditionnel, cérémonie suivie de la visite de l'Institut par tous les invités à qui fut servi, vers 16 h. 30, une collation agrémentée de charmantes productions des « Jeunes Pastoureaux » et des enfants de l'Institut. M. le conseiller d'Etat A. Bender apporta les compliments chaleureux et le salut amical du gouvernement valaisan. Le chef du département de Justice et Police et de la Santé publique assura l'Institut de l'appui du Conseil d'Etat qui reconnaît cette œuvre d'utilité publique. L'Etat moderne, dit-il, dont la seule justification est la recherche du bien commun, se doit de soutenir l'éducation de l'enfance déficiente, dont le bonheur retrouvé témoigne de notre engagement à son égard. M. le docteur Frauenfelder, directeur de l'Office fédéral des assurances sociales, excusa l'absence du conseiller fédéral H. P. Tschudi et exprima sa gratitude à M. Salzmann, président de l'Association valaisanne pour l'enfance infirme ; M. René Bonvin, président du comité d'organisation ; M. André Zufferey, architecte, et à tous les qualifiés collaborateurs. L'A.I. s'est montrée particulièrement intéressée à la construction de l'Institut et de son équipement fonctionnel. Un des

(suite page 16)

## Le Conseil d'administration du TCS a siégé



M. Kramer, au nom des autorités séduisantes, souhaite la bienvenue aux membres du Conseil d'administration du TCS. (Lire notre article en page 16) (VP)

# Résultats et classements

## Sport-Toto No 37

### COLONNE DES GAGNANTS

x 2 2 1 2 1 x 2 x 2 1 2 x

### Championnat suisse

#### Ligue Nationale A

Bienne - Chaux-de-Fonds	1-1
Lausanne - Grasshoppers	1-5
Moutier - Bâle	0-1
Sion - Granges	4-1
Winterthur - Lugano	0-2
Young Fellows - Young Boys	2-0
Zurich - Servette	1-1

1. Bâle	23 15 6	2 55-17	36
2. Lugano	23 15 5	3 43-23	35
3. Zurich	23 15 3	5 62-30	33
4. Grasshoppers	23 13 3	7 53-24	29
5. Young Boys	23 9 6	8 38-41	24
6. Servette	23 8 6	9 35-29	22
7. Sion	23 8 6	9 37-32	22
8. Young Fell.	23 8 6	9 28-34	22
9. Chaux-de-F.	23 8 4	11 31-39	20
10. Granges	23 8 4	11 28-44	20
11. Lausanne	23 8 3	12 39-37	19
12. Bienne	23 6 5	12 19-35	17
13. Winterthur	23 7 3	13 29-46	17
14. Moutier	23 2 2	19 15-81	6

#### Ligue Nationale B

Baden - Bruehl	1-2
Bellinzona - Lucerne	0-0
Le Locle - Wettingen	3-4
St-Gall - Blue Stars	2-1
Soleure - Aarau	0-2
UGS - Xamax	1-1
Chiasso - Thoune	0-0

1. Lucerne	23 14 7	2 59-19	35
2. Bellinzona	23 14 5	4 44-22	33
3. Wettingen	23 13 3	7 47-31	29
4. Aarau	23 9 10	4 33-25	28
5. St-Gall	23 10 5	8 48-42	25
6. Xamax	23 9 5	9 37-36	23
7. Thoune	23 8 7	8 33-38	23
8. Chiasso	23 7 7	9 28-29	21
9. Soleure	23 8 4	11 24-30	20
10. UGS	23 8 3	12 26-42	19
11. Baden	23 6 7	10 28-49	19
12. Blue Stars	23 5 6	12 24-38	16
13. Bruehl	23 4 8	11 30-50	16
14. Le Locle	23 5 5	13 37-46	15

#### Première Ligue

Assens - Martigny	2-2
Etoile Carouge - Stade Lausanne	3-0
Forward Morges - CS. Chênois	1-4
Raron - Fribourg	2-1
Versois - Monthey	2-1
Yverdon - Vevey	1-0

1. Fribourg	23 18 3	2 51-18	41
2. Etoile Car.	24 14 6	4 52-22	34
3. Monthey	23 12 5	6 47-28	29
4. CS. Chênois	23 10 5	8 33-28	25
5. Vevey	23 10 5	8 39-38	25
6. Martigny	23 5 12	6 32-35	22
7. Raron	23 7 7	9 34-35	21
8. Fontainemel.	23 6 8	9 37-41	20
9. Yverdon	23 7 6	10 32-37	20
10. Versois	23 6 7	10 29-40	19
11. Stade Laus.	23 7 4	12 27-41	18
12. Forward Mor.	23 7 2	14 26-46	16
13. Assens	23 3 6	14 26-56	12

Assens est relégué en 2me Ligue.

#### Deuxième Ligue

Sierre - Vernayaz	1-0
Saxon - Brig	3-2
Salgesch - US. Port-Valais	3-1
St-Léonard - Fully	3-3
St-Maurice - Saillon	3-2

1. Saillon	20 13 5	2 45-24	31
2. St-Maurice	20 8 8	4 46-32	24
3. Fully	20 9 4	7 44-41	22
4. Sierre	20 9 4	7 29-33	22
5. Saxon	20 7 7	6 39-33	21
6. Salgesch	20 6 9	5 36-34	21
7. St-Léonard	20 6 7	7 40-39	19
8. Vernayaz	20 6 5	9 41-45	17
9. US. Port-Val.	20 6 4	10 46-52	16
10. Grône	20 5 6	9 39-52	16
11. Brig	20 3 5	12 29-49	11

#### Troisième Ligue

Lalden - Salgesch II	2-2
Grimisuat - Visp	0-7
Châteauneuf - Chippis	2-3
Naters - Savièse	2-1
Steg - Conthey	2-2

1. Visp	19 31
2. Chippis	19 30
3. Conthey	19 26
4. Lalden	19 23
5. Lens	19 20
6. Grimisuat	19 17
7. Naters	19 17
8. Savièse	19 14
9. Steg	19 13
10. Châteauneuf	19 12
11. Salgesch II	20 7

#### GROUPE II

St-Gingolph - Monthey II	3-2
Muraz - Troistorrents	5-5
Leytron - Martigny II	5-1
Ardon - Collombey	0-2
Vionnaz - Vouvy	4-2

1. Collombey	21 35
2. Riddes	21 31
3. Monthey II	21 27
4. St-Gingolph	22 26
5. Martigny II	21 24
6. Orsières	21 22
7. Troistorrents	21 19
8. Vouvy	22 19
9. Muraz	21 17
10. Vionnaz	21 16
11. Ardon	21 13
12. Leytron	21 5

#### Juniors A - Interrégionaux

Etoile Carouge - Xamax	4-2
Lausanne - Monthey	3-1
Chaux-de-Fonds-Stade Lausanne	6-0
Cantonal - Servette	4-6

1. Sion	16 24
2. Lausanne	17 22
3. Servette	17 20
4. Chaux-de-Fonds	17 19
5. Etoile Carouge	17 17
6. Martigny	16 15
7. Xamax	17 14
8. Monthey	17 13
9. Cantonal	17 12
10. Stade Lausanne	17 12

#### Quatrième Ligue

GROUPE III	
Veyonnaz - Vex	4-0

1. Granges	16 27
2. Evolène	16 24
3. Veyonnaz	16 18
4. Vex	16 17
5. Savièse II	16 15
6. Bramois	16 13
7. Chippis III	16 12
8. Nax	16 9
9. Ayent II	16 9

#### Matchs éliminatoires pour le titre de champion valaisan et la promotion en 3me Ligue

Chalais - Granges	1-0
Evionnaz - Vétroz	3-4

#### Juniors A - 1er Degré

Vernayaz - St-Maurice	2-2
Sierre - Raron	forfait 3-0
Salgesch - Grône	8-1
Conthey - St-Léonard	15-0
Brig - Fully	7-3

#### 2me Degré

Turtmann - Granges	forfait 3-0
Visp - Chippis	5-3
Lalden - Steg	1-3
Agarn - Naters	forfait 0-3
Varen - Chalais	12-1
Vétroz - Riddes	2-2
Sion 2 - Grimisuat	11-1
Lens - Châteauneuf	4-5
ES. Nendaz - Erde	3-1
Savièse - Ayent	1-2
Monthey 2 - Martigny 2	7-2
Saxon - Vionnaz	15-2
Troistorrents - Leytron	3-1
Vollèges - Vouvy	3-1
Muraz - Collombey	2-4

#### Juniors B - Régionaux

Chalais - Sierre	7-0
Conthey - Raron	forfait 3-0
Grône - Steg	2-4
Naters - St-Léonard	4-1
St-Maurice - Sion 2	2-1
Vex - Saillon	4-0
Monthey - Martigny 2	6-0
Fully - Monthey 2	4-3
Chamoson - US. Port-Valais	0-6
Ardon - Riddes	forfait 3-0
Ayent - Salgesch	5-3
Evionnaz - Savièse	3-1

#### Juniors C

MATCH ELIMINATOIRE POUR LE TITRE DE CHAMPION VALAISAN	
Conthey - Sion 2	1-3

### Mercredi prochain

#### Coupe d'Europe des Nations A ZURICH

Suisse - Roumanie

### Dimanche prochain

#### Ligue Nationale A

Bâle - Bienne	
Chaux-de-Fonds - Winterthur	
Granges - Moutier	
Lugano - Grasshoppers	
Servette - Sion	
Young Boys - Lausanne	
Young Fellows - Zurich	

#### Ligue Nationale B

Aarau - UGS	
Blue Stars - Baden	
Bruehl - Bellinzona	
Lucerne - Chiasso	
Thoune - Le Locle	
Wettingen - Soleure	
Xamax - St-Gall	

#### Première Ligue

Fontainemelon - Assens	
Forward Morges - Yverdon	
Fribourg - Monthey	
Martigny - Rarogne	
Stade Lausanne - CS Chênois	
Vevey - Versois	

### Finale de la Coupe de France

Au Parc des Princes de Paris, en présence du président de la République, Lyon a remporté la Coupe de France pour la deuxième fois en l'espace de trois ans en battant Sochaux par 3-1 (mi-temps 1-1). Cette finale du cinquantenaire a été généralement dominée par les Sochaléens, qui parvenaient d'ailleurs généralement favoris face à une équipe lyonnaise handicapée psychologiquement par le fait de ne s'être qualifiée pour cette finale que par tirage au sort (aux dépens d'Angoulême).

### Finale de la Coupe d'Angleterre

Tottenham Hotspur a remporté la Coupe d'Angleterre pour la troisième fois en sept ans, battant Chelsea par 2-1, à Wembley, devant 100 000 spectateurs (recette 109 000 livres). Tottenham menait déjà un à zéro à la mi-temps. C'était la première finale entre deux clubs professionnels londoniens, mais elle a été plutôt décevante.

## AVEC LES VALAISANS DE 1re LIGUE

### La fin des illusions montheyssannes

## VERSOIX - MONTHEY 2-1

Mi-temps : 1-0. Stade communal de Versois, bosselé, temps chaud. 400 spectateurs. Arbitre : M. Dubach, de Nidau.

MONTHEY : Piccot ; Baudin, Vernaz, Roesch, Bosco ; Plaschy, Bertogliati ; Girod, Maring, Turin, Cama'ta. Manque : Anker, blessé.

A la 34e minute, de Büren remplace Baudin et à la 36e minute, Plaschy cède sa place à Nervi.

VERSOIX : Mooser ; Teurier, Zanoni ; Dénéreaz, Meyer, Morel (Gobet) ; Escoffey, Prod'hom, Ventura, Bannwart, Marchi II.

Buts : 17e Ventura, 61e Cama'ta, 69e Bannwart.

#### L'absence d'Anker

Blessé bêtement jeudi soir à l'entraînement, Francis Anker a terriblement manqué à une formation bas-valaisanne qui parut fatiguée et sans ressort. Il faut dire que la poursuite entamée contre Carouge (5 points d'avance au début du second tour) et Vevey, fut terriblement éprouvante pour les hommes de Rouiller qui étaient invaincus depuis le 27 novembre. Ne pouvant se permettre la plus petite faiblesse, les Montheyssans ont longtemps joué sur leurs nerfs plus que sur leur physique. La fatigue accumulée ainsi était déjà apparue à Rarogne ; elle a de nouveau joué son rôle hier, accentuée par l'absence du leader de la ligne d'attaque. C'est ainsi que Versois, équipe sympathique et volontaire (à l'image de son entraîneur Prod'hom qui joua une heure en grimacant de douleur), mais formation moyenne, sauve sa place en Première Ligue et remporte un succès précieux bien que acquis avec la complicité de l'arbitre qui annula, à la dernière minute,

un but de Turin pour un offside imaginaire.

#### Supériorité montheyssanne

Le match fut dominé, territorialement parlant, par l'équipe valaisanne. Mais les attaques visiteuses manquèrent le plus souvent de poids et firent long feu devant un excellent gardien et un arrière — Zanoni — qui ne s'embarrasse pas de fioritures, tandis que son compère Tessier semble rester insensible au poids des ans.

Le reste de l'équipe est honnête, sans plus, à l'exception de Ventura et de Bannwart, remuants et dangereux.

C'est d'ailleurs le premier d'entre eux qui ouvrit le score sur un centre d'Escoffey. Juste avant, Maring n'avait pu ajuster son coup de tête sur un bon centre de Girod. Cama'ta inquiétait ensuite à trois reprises Mooser sur coups-francs.

En seconde mi-temps, Piccot effectuait un bel arrêt sur tir de Ventura, mais Monthey allait ensuite connaître sa meilleure période. Turin ne pouvait reprendre un coup-franc de Bertogliati Puis Mooser intervenait successivement sur des reprises de Bertogliati et de Büren. Le but était dans l'air et Cama'ta — bien moyen — pouvait égaliser. Puis, un bon tir de Bertogliati sortait de justesse.

Mais, après une coup-franc insidieux de Prod'hom, Bannwart passait seul la défense valaisanne et battait Piccot venu à sa rencontre. La réaction montheyssanne amenait un tir de Nervi qui sortait de peu ; puis, à 15 secondes de la fin, Turin s'infiltrait et battait Mooser. Mais M. Dubach annulait l'égalisation pour hors-jeu et la fin du match sifflée, admettait qu'il s'était trompé. Sans commentaire ! jec.

## ASSENS - MARTIGNY 2-2

Bien qu'il ait été décrété que tous les matches de Première Ligue devaient débiter à la même heure, afin d'éviter certains « arrangements », cette rencontre s'est disputée dimanche matin, sur le petit terrain du Bois-Gentil, à Lausanne. Assens étant d'ores et déjà relégué et Martigny en sécurité, cela n'avait aucune importance. Beau temps, terrain en excellent état.

300 spectateurs.

Arbitre : M. Favre (Genève). ASSENS : Demonterjeaud ; Chasot, F. Despond, Chambettaz ; A. Despond, B. Despond ; Pollien, Pichonnaz, Hurni, Borboen, Baudat ; Mathey Entraîneur : Siegler.

MARTIGNY : Ritz ; Rouiller, Biaggi, Girard ; de Wolff, Zanotti ; Polli, Morel, Putallaz, Arlettaz, Muret. Entraîneur : Renko.

Chez Assens, à la 30e minute, Mathey a remplacé Pollien.

Enfin, on a assisté à une vraie partie de football. Les deux équipes se sont évertuées à confectionner du joli jeu, la partie s'est déroulée tout au long d'une correction parfaite et il faut relever le mérite du « relégué » qui a constamment cherché à se maintenir à la hauteur de son adversaire, meilleur technicien. Tant à la mi-temps qu'à la fin du match, le partage des points correspond exactement à la physionomie de la partie.

Mais c'est surtout l'état d'esprit qui régnait sur le terrain qui est à noter et nous serions tentés de dire qu'un fluide en découla jusque sur la ligne de touche, car le public d'Assens, fort bruyant à l'ordinaire lorsque l'arbitre intervient contre « son » équipe, trouvait fort logiques les décisions du « referee », qui eut d'ailleurs peu à intervenir.

Martigny ayant pris l'avantage après vingt minutes de jeu, l'égalisation survint dix minutes plus tard, dans la première mi-temps. Et la reprise fut à l'image du début, à cette différence près que les Valaisans marquèrent après vingt-cinq minutes de jeu, pour concéder le match nul trois minutes avant la fin. Si les noms des marqueurs figurent dans nos notes, c'est à dessein que nous ne les avons pas transcrits, le résultat ayant été acquis par deux ensembles et non par des individualités.

Cela également pour ne pas ternir la satisfaction qui se lisait sur le visage de tous, spectateurs et joueurs : ceux de Martigny pour avoir fourni une excellente partie, ceux d'Assens pour s'être trouvé face à un adversaire sympathique — ce sont eux qui l'ont déclaré — dont ils regretteront l'absence la saison prochaine. Bravo à l'entraîneur Renko qui a su inculquer à ses élèves les règles de la correction. En cela, le résultat n'est pas nul ! Hug O.

## Que se passe-t-il en Deuxième Ligue ?

## SAINT-MAURICE - SAILLON 3-2

SAILLON : Joris ; Zuchuat, May, Cheseaux, Dorsaz ; Raymond, Dayer ; Buchard, Coudray, Perraudin.

ST-MAURICE : Poor ; Imesch, Praz, Zapico ; Girod, Sarrasin, Berra ; Barman, Derac, Baud, Rimet.

Arbitre : M. David, Lausanne.

Spectateurs : 200. Notes : Saillon se présente avec de nombreux remplaçants. Au FC St-Maurice manquent Motiez et Dubuis.

Buts : 22e Rimet, 39e Baud, 63e Coudray, 75e Buchard, 89e Rimet.

Les spectateurs attendaient tout autre chose de cette confrontation entre le leader et le vice-champion du groupe valaisan de 2e Ligue. Si Saillon se présente avec des remplaçants cela ne justifie en rien la piètre exhibition d'un champion et les spectateurs en furent déçus. St-Maurice se doit de remporter cette rencontre et prouver que le titre lui a échappé par malchance. Dès le début St-Maurice se porta résolument à l'attaque et le gardien de Saillon a fort à faire. St-Maurice manque plusieurs occasions de concrétiser. Toutefois Rimet ouvrira le score à la 22me minute. Il sera suivi à la 39me minute par Baud qui réussira à prendre le gardien d'un lobé de 25 mètres. Saillon réagit mais ne parviendra pas à suspendre la défense agaçonne qui s'avère intraitable. La mi-temps sera sifflée alors que St-Maurice assiégeait les buts adverses.

Dès la reprise St-Maurice se porte immédiatement à l'assaut des buts de Saillon. Saillon joue la défense et procède par contre-attaques. Vraiment cette confrontation n'emballa pas le public qui pouvait concevoir applaudir aux exploits des deux meilleures équipes de 2e Ligue du moment. Saillon rétablira l'égalité par Coudray et Buchard. St-Maurice pourra marquer à la 89me minute par une belle combinaison signée Rimet et remporter du même coup le titre de vice-champion.

Cette partie s'est jouée correctement mais ne laissera pas beaucoup de satisfactions pour les sportifs qui se sont déplacés en ce dimanche. Il faut dire que le championnat était déjà joué et Saillon doit préparer son équipe pour les matches de barrage qui seront très difficiles. Il faut tout de même féliciter les champions pour leur titre tout en complimentant le onze du président Sarrasin pour sa brillante 2me place. R. P.

#### France

Première Division : Angers - Stade de Paris, 1-1 ; Rouen - Nantes, 3-3 ; Strasbourg - Sedan, 0-0 ; Lille - Saint-Etienne, 0-1. — Classement : 1. Saint-Etienne, 36 - 50 ; 2. Nantes, 36 - 48 ; 3. Bordeaux, 35 - 43 ; 4. Angers, 36 - 42 ; 5. Valenciennes, 36 - 39 ; 6. Sedan, 36 - 39.

#### Ligue Nationale A

##### Zurich - Servette 1-1

Mi-temps : 1-0. 6 500 spectateurs. Arbitre : M. Keller, de Berne. Zurich joue sans Meyer et Servette sans Schindelholz, Sundermann et Mocellin. A la 43e minute, Servette remplace Conti par Schaller.

Buts : 8e Künzli (1-0), 59e Makay (1-1).

##### Bienne - Chaux-de-Fonds 1-1

Mi-temps : 1-0. 6 500 spectateurs. Arbitre : M. Kamber, de Zurich. Buts : 2e Bai (1-0), 50e Schneberger (1-1).

##### Lausanne - Grasshoppers 1-5

Mi-temps : 0-1. 7 000 spectateurs. Arbitre : M. Dienst, de Bâle. Grasshoppers joue

# Zurich perd un point et le titre - Menace pour Lausanne

En raison du match international de mercredi, tous les matches de Ligue nationale A se sont joués samedi, dans de très bonnes conditions. Est-ce la fraîcheur de la soirée, en tout état de cause, nous avons assisté, à Sion, à un jeu très frais, aéré, et il ne fait pas de doute qu'il en fut de même sur les autres terrains. La victoire séduinoise permet aux hommes de Mantula de voir l'avenir avec confiance, bien qu'ils ne soient pas encore hors de tout souci, mathématiquement. Cette victoire est encourageante à plus d'un titre et elle démontre que Sion peut être classé parmi les grands du football suisse.

Tenu en échec par Servette, Zurich doit laisser s'envoler le titre car il compte maintenant deux points de retard sur Lugano et trois points sur Bâle, un Bâle qui a eu beaucoup de chance de battre Moutier grâce à un but marqué par Michaud, l'arrière. Quant à Lugano, il reste dans le sillage de Bâle, grâce à sa victoire sur Winterthour qui a peut-être subi sa condamnation à la relégation. En effet, Bienne a pu se reprendre quelque peu en glanant un point devant La Chaux-de-Fonds. Cela lui permet de se porter à la hauteur de Winterthour et le dépasser grâce à un meilleur goal-average. Young Fellows ayant pris le meilleur sur Young Boys, les « jeunes compagnons » zuricois sont sauvés et se trouvent à égalité avec Servette et Sion. Lausanne a essuyé une correction face à Grasshoppers et cette défaite place les Lausannois à nouveau dans une position très délicate juste devant Bienne et Winterthour.

En Ligue nationale B, Bellinzona et Lucerne n'ont pas pu se départager et ce partage de points fait l'affaire de Lucerne. Bruehl ayant battu Baden laisse la dernière place au Locle qui a été battu chez lui par Wettingen. Partageant les points avec Xamax, Urania s'est sorti de l'ornière, car Blue Stars a été battu par Saint-Gall et se trouve en mauvaise posture. Aarau n'a laissé aucune chance à Soleure et les Argoviens espèrent encore finir en troisième position, Chiasso n'a pas pu marquer de but contre Thoune et ce partage de points fait l'affaire des deux clubs définitivement à l'abri.

En Première Ligue, les espoirs de Monthey se sont envolés à Versoix où le club local, menacé, s'est battu avec énergie pour remporter l'enjeu. Surprise à Lausanne où le dernier Assens tient en échec Martigny qui en est à son sixième match nul consécutif. Mais le plus bel exploit est accompli par Rarogne qui parvient à infliger sa deuxième défaite de la saison au champion de groupe Fribourg. En perdant contre Chénois, Forward est condamné à disputer les matches d'appui pour la relégation alors qu'Assens est relégué. Par sa victoire sur Stade Lausanne, Etoile Carouge, que nous félicitons, est qualifiée pour les matches de promotion en Ligue nationale B, en compagnie de Fribourg.

G. B.

## Sion réserves - Granges réserves 5-1

Mi-temps : 1-0.

SION: Grand; Mabillard, Biaggi, Toffol, Bruttin; Largey, Gasser; Stockbauer, Béchon, Antonelli, Fournier.

Buts séduinois: 1ère mi-temps: Fournier; 2ème mi-temps: Béchon (2), Antonelli et Stockbauer.

En battant les Réserves de Granges, les Séduinois enregistrent leur huitième victoire au terme d'une rencontre très plaisante.

Supérieurs en première mi-temps déjà, les joueurs valaisans ne trouvèrent la « carburant » idéale qu'au cours de la seconde période. Avec une défense standard et un duo Gasser-Largey au centre du terrain, les réserves séduinoises parvinrent à offrir un beau spectacle.

La ligne d'attaque ne demeura pas en retard et notamment après la reprise le trio Fournier-Antonelli-Béchon se mit en vedette.

Béchon obtint un joli succès personnel en inscrivant les deux derniers buts de la rencontre. Nous sommes persuadés qu'il nous en tiendra pas rigueur d'avoir soulevé ce fait.

Félicitations à toute la formation pour ce succès.

## Sion excellent, souverain face aux Soleurois

# SION - GRANGES 4-1



A la 19e minute, Bosson surgit comme un diable de sa boîte et, d'une reprise de volée, ouvre le score pour les Séduinois. On aperçoit la balle qui entre dans les buts juste sur la tête de l'arrière qui se trouve sur la ligne derrière le gardien Gribi.

Cette première nocturne de Championnat a parfaitement convenu aux joueurs séduinois qui face au FC Granges ont dominé une rencontre très attrayante. Malgré la tactique très défensive, adoptée par l'entraîneur Vidjak, en première mi-temps surtout, l'équipe valaisanne est parvenue à résoudre tous les problèmes posés.

Les atouts de la formation séduinoise furent notamment l'excellente prestation d'ensemble de tous les compartiments et plus particulièrement des individualités Quentin, Bosson, Germanier et Perroud. Chacun de ces joueurs marqua de son emprise les zones d'attaque, du centre du terrain et de la défense. Certes tous leurs camarades œuvrèrent à leur diapason et finalement une formation bien soudée et homogène qui récolte le fruit de cette belle prestation.

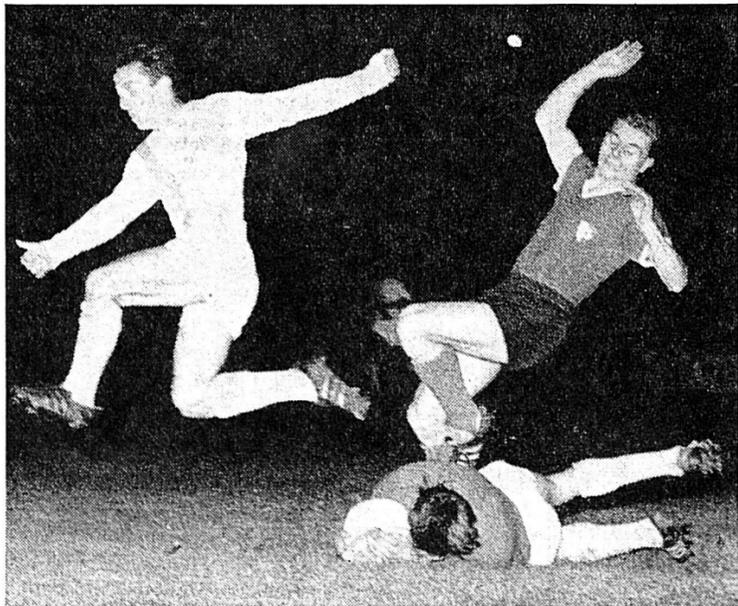
En ce qui concerne Quentin, on ne peut que se réjouir de sa super-forme qui est de bon augure pour la rencontre que va livrer la Suisse mercredi soir à Zurich face à la Roumanie. A l'issue de la rencontre, Ballabio (responsable de Suisse A pour mercredi soir, en l'absence de Foni) était souriant car, en alignant notamment le trio Quentin, Künzli et Blättler en attaque, on peut honnêtement espérer beaucoup.

Pour revenir à ce Sion-Granges dominé par les Valaisans, il faut reconnaître que les Soleurois ont dû s'incliner face à plus forts qu'eux. Jouant avec Guggi comme « libero », Granges massa également 4 autres défenseurs devant Gribi (Schaller, Klenzi, Walter et Hirt). Ce qui fut suffisant au cours de plusieurs rencontres de Championnat disputés par le FC Granges, s'avéra inutile samedi soir à Sion.

En effet, malgré la noire malchance du début de match de la part de Frochoux, qui eut à trois reprises le but à sa portée (4e, 5e et 6e minutes), le FC Sion, par Bosson et Quentin, mit proprement k.o. « l'épouvantail » soleurois.

### Comment franchir le mur ?

Où le bouillant tempérament de



Gribi s'est jeté dans les pieds de l'ailier séduinois Bruttin qui arrive une fraction de seconde trop tard alors qu'un défenseur intervient inutilement. (Vp)

Frochoux n'est pas parvenu à ses fins l'astuce et la classe de Bosson et de Quentin ont réussi. Loin de nous l'idée de vouloir diminuer la valeur de Frochoux, qui manqua beaucoup plus de réussite que de « jugeotte ». Sa place au centre de ce béton était en réalité un poste peu enviable car d'emblée il s'acheminait vers l'échec.

Le coup-franc de la 19e minute (accordé à juste titre par M. Grassi) permettait aux Séduinois de créer un dérivatif qui n'était plus l'attaque habituelle. Le tir de Bosson, la remise de Bruttin et la reprise de Bosson constituaient autant d'éléments supérieurs qui ont permis d'ouvrir le score. Le second exploit de Bosson, surprenant toute la défense par un tir de 20 mètres, déjouait une fois encore toutes les astuces d'un « verrouillage » à outrance.

### Granges plus vulnérables encore

Ces deux réussites séduinoises décongestionnèrent la rencontre et le match devint plus attrayant mais nous montra de manière encore plus nette la faiblesse de Granges lorsqu'il joue le jeu.

Malgré d'excellents éléments (Madl, Améz-Droz, Schaller, Vollmer), une formation joue comme on lui a appris. Le second tour de l'actuel Championnat est une « épreuve de force » avec l'entraîneur Vidjak à sa base. Peut-on reprocher à Vidjak d'avoir fait des miracles avec une formation quelconque ? Il n'a pas eu le temps de former une équipe car son travail consiste à colmater. A notre avis cela signifie jouer avec le feu.

En seconde mi-temps Granges devint « offensif » ou plutôt dégarnit quelque peu sa défense. Il devint à ce moment plus vulnérable encore sans pour autant inquiéter outre mesure la défense séduinoise.

Si l'on pense que le premier tir de Granges en direction des buts de Biaggi se situe à la 20e minute et qu'il ne fut suivi que par un essai de Kocher (49e) et de Améz-Droz (65e) (hors le but), cela constitue un maigre bilan.

Les Séduinois par contre, à l'abri de tout souci, peuvent envisager avec sérénité leur prochain déplacement aux Charmilles où en toute logique les spectateurs pourront se régaler.

J. Mariéthoz

### Le BUT de la Teinturerie



Nettoyer vos vêtements et vous les remettre comme neufs.

Angle Planta

SION

P 38 S

Mi-temps : 2-0. Parc des Sports de Sion. Arbitre: M. Grassi de Novazzano (bon). Spectateurs : 2 000.

SION: Biaggi; Sixt, Germanier, Perroud, Delaloye; Walker, Bosson; Bruttin, Frochoux, Quentin, Elsig.

GRANGES: Gribi; Schaller, Klenzi, Guggi, Walter, Hirt; Blum, Vollmer; Améz-Droz, Madl, Zan-canaro.

Buts: 19e et 20e, Bosson; 55e, Quentin; 69e, Bruttin; 76e, Maid.

Corners: 8-6 (3-0).

### Notes

Dans l'équipe séduinoise, Sixt joue à la place de Jungo qui accomplit une période de service militaire. Blazevic était encore suspendu. Au FC Granges on doit se priver des services de Baumgartner, von Burg, Fullemann et Coinçon, tous blessés.

### Changement et incident

A la 16e minute, Vollmer à la suite d'un choc quitte le terrain pour se faire soigner. Il reviendra 6 minutes plus tard.

A la 37e minute, Kocher est averti pour jeu dangereux.

### L'histoire des cinq buts

19e : BOSSON — Ce n'est pas le fait que Sion jouait à 11 contre 10 qui fut à l'origine de ce but mais un coup-franc botté par Bosson. Après le tir du Séduinois la balle aboutit sur Bruttin qui la renvoya au centre où un défenseur la renvoya... sur le pied de Bosson bien revenu et qui effectua une excellente reprise.

30e : BOSSON — Après une ouverture de Sixt, Bosson fonda par le centre élimina un défenseur par une feinte de corps et des 20 mètres battit Gribi.

55e : QUENTIN — Sur une nouvelle attaque valaisanne, Quentin se joue des défenseurs soleurois et expédia un très mauvais tir (pour Gribi) et inscrit le numéro 3.

69e : BRUTTIN — L'excellent ailier séduinois hérita d'une balle qui venait de rebondir sur la défense des visiteurs et bat Gribi pour la quatrième fois.

76e : MAID — Jouant pratiquement à un camp la défense séduinoise, très avancée, gardien compris, permit à Madl de sauver l'honneur par un long tir lobé.

JM

TOMBOLA DU FC SION  
Numéros gagnants : 319, 653, 806.

## RAROGNE-FRIBOURG 2-1

Mi-temps : 1-0.

Terrain du « Rhoneglut » en parfait état. Bonnes conditions. Spectateurs : 350.

FRIBOURG: Brosi; Blanc, Gross, Weber, Chavaillaz; Favez, Birbaum; Jordan, Wymann (Jutze), Tippelt, Moser.

RAROGNE: Anderegg; Salzgeber, Bregy B., Bregy M., Lochmatter; Eyer, Wampfler, Troger Alb.; Bregy K., Zurbriggen, Domig.

Arbitre: M. Favre (Yverdon).  
Buts: Wampfler, 38e; Tippelt, 75e; Bregy K., 81e.

Notes: A la 35e minute, Wymann cède sa place à Jutze.

COMMENTAIRES: Comme il fallait un peu s'y attendre, le chef de file ne prit pas cette rencontre trop au sérieux, même que les visiteurs, après avoir été menés à la marque, se reprirent fort bien et surent nous prouver qu'ils étaient à même de dicter la cadence. Quant à Rarogne, il nous surprit en bien en prenant un bon départ et en acculant la défense des visiteurs qui eut quelque peine à s'organiser pendant le premier quart d'heure. Reprenant du poil de la bête, Fribourg remonta le courant et nous eûmes l'occasion de voir Anderegg à la pointe du combat en arrêtant coup sur coup deux tirs fort bien placés de Favre, puis de Moser.

Les visiteurs ayant tenté leur chance se trouvèrent devant un portier haut-valaisan bien à son affaire alors que la défense locale se signala une nouvelle fois par son jeu de position et un marquage soutenu de l'homme de pointe, Tippelt. Quant au coup-franc de 8 mètres tiré par le benjamin Wampfler, il surprit Brosi qui,

tentant une ultime parade, dévia la balle du poing droit dans ses propres filets. Cette réussite donna des ailes à la formation locale qui sut adapter son jeu en s'en remettant à sa défense qui fit des prodiges pour couvrir le gardien Anderegg.

Quant à l'égalisation réussie par le rapide Tippelt, elle a été obtenue après une longue période de domination de Fribourg qui eut pourtant beaucoup de peine de dépasser le cap des seize mètres. Rarogne, pour sa part, se montra à la hauteur de son adversaire et nous surprit en bien pendant le dernier quart d'heure. Tout particulièrement en vue fut l'ailier droit haut-valaisan qui se défia avec éclat de Chavaillaz, puis de Weber, pour marquer depuis 6 mètres un magnifique but qui sonna le glas des visiteurs.

Dès cet instant, Fribourg baissa le régime et les avants locaux se créèrent encore plusieurs occasions d'augmenter leur avance. Nous avons eu notamment Alb. Troger qui manqua de finish dans les dernières minutes de la rencontre alors que le gardien Brosi s'était avancé à la rencontre de l'avant local.

Victoire entièrement méritée de Rarogne en face d'une équipe combien mieux armée techniquement, mais qui eut beaucoup de peine à développer son jeu, alors que, pour sa part, le gardien Brosi ne semblait guère à son affaire. Après avoir encaissé un premier but, le portier des visiteurs s'énerma quelque peu et perdit une grande partie de ses moyens en face d'une attaque haut-valaisanne qui sut sortir les marrons du feu au bon moment.

MM

UN

LUY

PAR JOUR

l'apéritif

à base de vin du Valais

DIVA S.A., Uvrier - Sion

# MIGROS Vivez avec des fleurs

vous offre grâce au

## „Marché aux fleurs itinérant,,

l'occasion rêvée de fleurir :

vos balcons  
vos maisons  
vos jardins etc.

en choisissant dans le très grand assortiment de plants proposés :

géraniums zonales, élégants, lierre - bégonias - pétunias - fuchsia - lobellia - salvia - ageratum - coleus - tagètes - fleurs d'été etc... etc...

et pour l'entretien des plantes : terre universelle - engrais spéciaux etc..

Déjà des prix d'action et en plus rabais de quantité

Nos fleuristes et jardiniers spécialisés seront, pour vous accueillir et vous conseiller, à :

<b>SION,</b>	Av. des Mayennets, tél. (027) 2 43 13	<b>du mardi 23 au samedi 27 mai</b>	dès 8 h. 30
<b>SIERRE,</b>	Rue du Château, tél. (027) 5 13 29	<b>mardi 23 et mercredi 24 mai</b>	dès 8 h. 30

# MIGROS

## Un nouveau type de voiture: le mini-mastodonte

**Nouveau Taunus 12M** Moteur V4 de 1300 ccm, 7/63 CV, direction à crémaillère de précision (diamètre de braquage 10,8 m seulement), suspension avant McPherson (comme les Taunus 17M et 20M), sièges avant grand confort, ventilation avec ouïes d'évacuation latérales, coffre à bagages de 565 litres, puissant chauffage, traction-avant, freins à disques à l'avant, 5 places. Modèles: 2 et 4 portes, stationwagon, fourgonnette 3 portes. A partir de **Fr. 7950.-**

**Taunus 15M** Moteur V4 de 1500 ccm, 8/75 CV, même équipement que la Taunus 12M; avec ventilation «flow away», calandre de luxe, phares rectangulaires et ailes arrière très élégantes. Modèles: 2 et 4 portes, stationwagon. A partir de **Fr. 8700.-**

Viennent s'y ajouter les Taunus 15M TS et TS Coupé avec moteur sport de 8/80 CV et un équipement particulièrement luxueux. A partir de **Fr. 9250.-**



**FORD TAUNUS 12M 15M**

SIERRE : Garage du Rawil S.A., Tél. (027) 5 03 08 - SION : Kaspar Frères, Garage Valaisan, Rue St-Georges, Tél. (027) 2 12 71 - COLLOMBEY : Garage de Collombey S.A., Tél. (025) 4 22 44.

GLIS : Franz Albrecht, Garage des Alpes - GRONE : Théoduloz Frères, Garage - MARTIGNY : M. Masolli, Garage de Martigny - MONTANA : Pierre Bonvin, Garage du Lac - MORGINS : Robert Diserens, Garage - VISP : Edmond Albrecht, Garage - ZERMATT : M. J. Schnydrig, Garage des Alpes.

## Peugeot

de luxe, intérieur cuir très soigné porte-bagage, 4 pneus neufs, 4 pneus clous, bon état, de première main. Vente par propriétaire.

Pour visites s'adresser au Garage de l'Aviation. Prix intéressant.

A vendre  
**robe de mariée**

longue, taille 38, en broderie de St-Gall.

Tél. (027) 5 60 40 heures des repas. P 32138 S

A vendre une  
**POMPE**

**BIRCHMEIER** pour sulfatage, 40 l./min., 40 atm. Fr. 250.- ainsi qu'une

**PLANTEUSE**

**p. TRACTEUR** sur 3 points, système Bovet, 2 rangs, convient pour choux-fleurs, tabac, etc. Etat de neuf, ainsi qu'une

**CHARRUE**

**MELOTTE**

bisocs, comme neuve, pour tracteurs, 30/40 CV. Prix avantageux. Tél. (026) 5 33 38 P 210 S

A VENDRE

**TRIUMPH TR4** Modèle 1963.

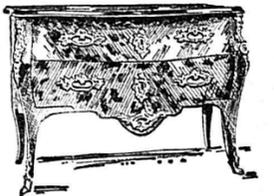
Très bon état. Prix Fr. 5.500.-. Vente pour cause de famille.

Ecrire sous chiffres PB 32050 à Publicitas - 1951 Sion.

Encore à Sion

## Art et Habitation

Le spécialiste incontesté des beaux intérieurs.



**CREE  
REALISE  
FABRIQUE  
DECORE**

**MIEUX ET MOINS CHER**

En attendant les constructions de notre super-marché de meubles et l'installation de nos ateliers à Vernayaz, vous trouverez en avant-première dans nos grands magasins et fabrique de Sion un programme complet de mobilier grande classe.

Gros arrivage de meubles anciens, restaurés et en cours de restauration, le choix le plus complet de Suisse de salons de style, rustiques et classiques confectionnés dans nos propres ateliers.

Un programme unique de salles à manger et chambres à coucher, artisanales, des centaines de meubles isolés ainsi que toutes nos fabrications spéciales. Tout cela à des prix particulièrement avantageux.

Le client avisé et exigeant fait confiance au spécialiste qualifié. Trop de meubles étrangers de mauvaise qualité, très relativement stylisés, sont actuellement proposés à de naïfs acheteurs.

Art et Habitation met à votre disposition sa longue expérience en la matière, son équipe complète de spécialistes, soit : architecte d'intérieur diplômé, ensembliers-décorateurs, tapissiers, ébénistes, etc. Devis et projets sans engagement.

Encore provisoirement à Sion

## ART & HABITATION

Tél. (027) 2 30 98 et 2 54 01 et 2 10 26

au Sommet du Grand-Pont  
(ancienne fabrique Widmann et tout à côté  
grands magasins expositions bâtiment Tivoli)

Armand GOY, ensemblier-décorateur

## Lausanne sévèrement puni

Lors de sa séance du 20 mai 1967, le Comité central de l'ASF a pris, concernant l'arrêt, par l'arbitre, de la finale de la Coupe de Suisse à la 89e minute et le protêt déposé par le FC Lausanne Sports, les décisions suivantes :

1) Le protêt du FC Lausanne Sports est écarté. La caution du protêt de 300 francs est acquise à l'ASF. Cette décision n'est pas susceptible de recours.

2) Le match arrêté à la 89e minute par l'arbitre sur le score de 2-1 en faveur du FC Bâle est transformé en une victoire par 3-0 et par forfait en faveur de ce dernier club.

Le FC Lausanne Sports se voit infliger une amende de forfait de 200 francs.

3) En outre, le FC Lausanne Sports est frappé d'une amende de 6 000 francs par suite du comportement antisportif de sa première équipe lors des incidents qui ont mis fin à la finale de la Coupe de Suisse.

4) Enfin, le directeur technique du FC Lausanne Sports, M. Karl Rappan, par suite de son comportement antisportif lors des événements mentionnés ci-dessus, se voit infliger une amende de 1 000 francs.

L'exposé des motifs et la décision complète seront communiqués aux clubs intéressés ainsi qu'à la presse dans quelques jours.

## SAINT-LEONARD - FULLY 3-3

Parc des sports de St-Léonard.

Terrain en bon état. Spectateurs 100.

ST-LEONARD I : Studer ; Balet, Gillioz, Hiroz I, Aymon ; Hiroz II ; Favre ; Solioz, Craviolini, Anthamatten, Bitz.

FULLY : Zuchuat ; Carron I, Cotture, Carron II, Pellaud ; Arlettaz, Roduit I, Sauthier, Carron III, Boson, Roduit II.

NOTES : St-Léonard joue sans ses blessés Schwery et Tissières. En première mi-temps St-Léonard remplace Craviolini à la 16e minute par Schwery II. Fully, à la 20e minute remplace Pellaud par Dorsaz.

Arbitre : M. Demierre (Genève).

Ce match débute à 10 h. 30 par un temps très chaud.

À la 10e min. Pellaud tire sur le gardien local Studer qui relâche la balle et Pellaud ouvre le score pour les visiteurs (0-1). Deux minutes plus tard, sur une même action, le gardien

local, d'une belle détente, sauve la situation.

À la 15e min. Craviolini, sur passe de Bitz, égalise.

À la 50e min., sur coup franc, Fully porte le score à 2-1.

À la 60e min. Gillioz, qui a cédé sa place en arrière après un uen-deux avec Solioz, marque un splendide but mérité de sa part (2-2).

Une minute plus tard Hiroz II, d'un retourné des 16 m., surprend le gardien Zuchuat et porte l'avantage pour les locaux (3-2).

À la 70e min. but de Sauthier, qui permet aux deux équipes de se séparer les points (3-3).

Que dire de ce match ? Il fut joué rapidement malgré la chaleur. Du beau jeu.

Pour le dernier match le public léonardien aurait mérité de voir du sport pas seulement du point de vue football, mais aussi pour la tenue sur le terrain de la part des deux équipes. **Jd**

## SIERRE - VERNAYAZ 1-0

Stade des Condémines, 30 spectateurs.

Vernayaz : Rouiller, Randazzo, Moret, Charles, Lugon, Veuthey, Mayor, Grand, Borgeat M., Décaillet, Borgezzi.

Sierre : Tudisco, F. Berthod, Berclaz, Rouvinet, Besse, Giletta, Pillet, M. Berthod, Zurwerra, Pugin.

Arbitre : M. Fivaz de Renens.

Pour Vernayaz, R. Borgeat est remplacé par Borgezzi et pour Sierre Moret est remplacé par Carlen, Buhagar II et Klingele remplacent Besse et Tudisco. Les deux équipes présentent un jeu tout à fait valable que nous n'avions plus l'habitude de voir depuis quelques dimanches. L'introduction des jeunes dans l'équipe sierraise a permis de tester les futurs éléments de la prochaine saison.

Sierre n'ayant rien à perdre a joué malgré tout avec plus de courage que d'habitude et les nouveaux éléments se sont bien battus. En première mi-temps Sierre se fait dominer sur son territoire et malgré la bonne prestation des locaux, la pause est sifflée nul partout. Après le thé Sierre reprend du poil à la bête et nous présente quelques bonnes phases de jeu. Mais la défense de Vernayaz ne se laisse pas surprendre. Un match vraiment équilibré des deux côtés qui a quand même permis à Sierre de remporter 2 points sur pénalty à la 85e minute, but marqué par Giletta. L'entraîneur actuel de Sierre a donné sa démission et le FC compte sur tous ses supporters pour pouvoir financer un nouvel entraîneur.

But de Giletta sur pénalty à la 85e minute.

## SAXON - BRIGUE 3-2

Mi-temps : 2-2. — Stade du Casino. 100 spectateurs. Arbitre: M. Tschabold (Lausanne).

BRIGUE : Romboli ; Pargasse, Kolli, Brunner, Jenzer ; Blaser, Rysler, Mattachutti, Roten I, Kalbermatten, Roten II.

SAXON : Bovier ; Perrier, Oreiller, Patin, Cottier ; Fellay, Gaillard ; Rossini, Pitteloud, Lathion, Reuse.

Ala 42e minute, Vouillamoz (Saxon), remplace Oreiller.

### Steg - Conthey 2-2

Mi-temps : 1-1. Terrain de Steg en bon état. Spectateurs : 120.

CONTHEY : Arnold A. ; Savioz, Berthousoz L., Sauthier J., Branco ; Evéqoz, Arnold P. ; Sauthier L., Jacquement P., Moret, Berthousoz A. (Putallaz).

STEG : Kalbermatter B. ; Bitz Ad., Schnyder D., Everhard E., Baertschi ; Schnyder M., Schnyder W. ; Voefray, Wicky K., Wicky Bernh., Bitz F.-J.

Arbitre : M. Gilbert Rudaz (Chalais).

Buts : Jacquement, 10e ; Wicky K., 20e, 75e ; Moret, 85e.

COMMENTAIRES : Cette rencontre d'hier après-midi sur le terrain de Steg a été marquée par une grande dépense d'énergie de part et d'autre. La formation locale, pour sa part, se dépensant sans compter, se trouva en face d'une équipe visiteuse bien décidée qui sut rendre la monnaie de la pièce sans fioritures ni parti pris. Après s'être créés plusieurs occasions de buts, l'équipe locale finit par renverser la vapeur et il semblait qu'on allait terminer sur un air de victoire pour Steg. Finalement, payant de sa personne, l'ailier Berthousoz réussit l'exploit de se défaire de quatre joueurs locaux pour arracher une égalisation que nous taxerons tout de même de chanceuse. après que Steg avait pourtant eu plusieurs occasions en ordre de créer définitivement l'écart. **MM**

## AUTOMOBILISME

### Siffert 2me

Le Grand Prix de Syracuse de formule 1 a été marqué par la nette domination des deux Ferrari engagées par l'usine italienne. Pilotées par Ludovico Scarfiotti et Mike Parkes, les deux pilotes vainqueurs ex aequo. Le franchi la ligne d'arrivée côte à côte. Le jury a été obligé de déclarer les deux pilotes vainqueurs ex-aequo. Le Fribourgeois Joseph Siffert, qui s'alignait au volant de sa Cooper-Maserati, a fait une excellente course. Il a terminé à 44' des deux premiers en étant le seul concurrent à ne pas avoir été doublé. Le classement :

1. Scarfiotti (It), sur Ferrari et Mike Parkes (GB), sur Ferrari, les 308 km en 1 h. 40' 58" ; 2. Joseph Siffert (S), sur Cooper-Maserati, 1 h. 41' 42" 9 ; 4. Chris Irwin (GB), sur Lotus-BRM, h un tour ; 5. Joachim Bonnier (SU), sur Cooper-Maserati, à 3 tours.

### Grand Prix du Limbourg

Classement final du Grand Prix du Limbourg de formule 2 à Hasselt : 1. John Surtees (G-B) sur Lola, 4 p. ; 2. Jim Clark (G-B) Lotus, 5 p., 73'37" ; 3. Jean-Pierre Beltoise (Fr) Matra, 5 p., 73'39"8 ; 4. Jack Brabham (Aus) Brabham, 7 p. ; 5. Bruce Mac Laren (N-Z) Mac Laren, 10 p. ; 6. Alan Rees (G-B) Brabham, 13 p.

John Surtees a remporté la deuxième manche à la moyenne de 164 km. 115, devant Brabham, Beltoise et Clark.

## Dans le monde du cyclisme

### Tour d'Italie

Le Tour d'Italie a pris un départ très rapide et, à la moyenne de 44 km. 595, l'Italien Giorgio Zancanaro s'est imposé à Alexandrie, d'où il est originaire. Sur un parcours absolument plat de 135 km., les coureurs ont en quelque sorte disputé le « sprint du cinquantenaire », qui devait voir lieu vendredi soir dans les rues de Milan et qui a dû être annulé à la suite d'une manifestation politique.

Voici le classement officiel de la première étape, Treviglio - Alexandrie (135 km), du 50e Tour d'Italie :

1. Giorgio Zancanaro (It), les 135 km. en 3 h. 01' 36" (moyenne 44 km. 595) ; 2. Adriano Durante (It) ; 3. Franco Balmanion (It) ; 4. Giuseppe Milola (It) ; 5. Pietro Guerra (It) ; 6. Roberto Poggiali (It), tous même temps ; 7. Vandenbergh (Be), 3 h. 01' 49" ; 8. Planckaert (Be) ; 9. Van Looy (Be) ; 10. Zandegu (It).

CYCLISME. — Le Giro du cinquantenaire a un leader espagnol : Antonio Gomez del Moral, vainqueur détaché de la seconde étape, Alessandria-La Spezia, au cours de laquelle le parcours particulièrement difficile tant par sa longueur que par ses côtes, a opéré une sélection par l'arrière. Les « grands » sont encore restés sur leurs positions. Les difficultés seront encore nombreuses et les favoris, qui ont tous terminé ensemble à l'29' de Gomez del Moral, s'étudient encore ou parfent leur forme comme Anquetil.

Le petit grimpeur espagnol, vainqueur du second Tour de l'Avenir en 1962, a finalement triomphé à La Spezia avec 11' d'avance sur Schiavon et l'29' sur le peloton des favoris. Le premier maillot rose de ce giro, Zancanaro, a terminé à 2'35". Dans l'histoire du Tour d'Italie, c'est la cinquième fois qu'un Espagnol porte le maillot rose. Les prédécesseurs de Gomez del Moral furent Jimenez (leader pendant onze journées de course), Poblet (6 journées), Suarez (4) et Botella (1).

Classement de la 2me étape, Alessandria - La Spezia (135 km) :

### Victoire de la Pologne

Dans un match comptant pour le Championnat d'Europe des nations (groupe 7), la Pologne l'a emporté par 3-1 (mi-temps 2-0) sur la Belgique, à Katowice. La victoire polonaise a été saluée avec d'autant plus de joie par les 100.000 spectateurs qui assistaient à la rencontre que la plupart des joueurs polonais appartiennent à des clubs de la région et que les pronostics étaient tous favorables à la Belgique.

### Allemagne

Bundesliga (32e journée) : VfB Stuttgart - SC Karlsruhe, 2-0 ; Munich 1860 - FC Nuremberg, 1-2 ; FC Kaiserslautern - Bayern Munich, 1-0 ; Borussia Dortmund - SV Hambourg, 7-0 ; FC Cologne - Rotweiss Essen, 2-1 ; MSV Duisbourg - Hanovre 96, 3-0 ; Eintracht Brunswick - Borussia Moenchengladbach, 2-1 ; Werder Brême - Eintracht Francfort, 3-0 ; Schalke 04 - Fortuna Dusseldorf, 2-1. — Classement : 1. Eintracht Brunswick, 40 points ; 2. Eintracht Francfort, 38 ; 3. Munich 1860, 37 ; 4. Borussia Dortmund, 36 ; 5. FC Kaiserslautern, 36.

Poule de promotion en Bundesliga. poule « A » : Arminia Hanovre - BSC Hertha Berlin, 1-1 ; Bayern Hof - Schwarzweiss Essen, 0-0. — Poule « B » : Alemannia Aix-la-Chapelle - Kickers Offenbach, 2-1 ; Tennis Borussia Berlin - Goettingen 05, 1-1.

## COURSE DE COTE ORSIERES - CHAMPEX PIATTI MAÎTRE CHEZ LUI

La 6me édition de la course de côte Orsières - Champex a remporté en ce magnifique week-end ensoleillé un succès qui a dépassé toute espérance.

En effet, ce sont plus de 130 coureurs motocyclistes parmi lesquels figurent des grands noms de ce sport national qui devaient, sur un parcours de plus de 8 km., et devant plus de 2 000 personnes, démontrer un spectacle digne de grande compétition sportive motorisée de nos jours.

Cette manifestation débute le samedi déjà par les essais et l'on releva tout particulièrement la forme du futur vainqueur Lucien Piatti (président d'organisation), dans le temps de 6' 15" 09.

Le dimanche matin eut lieu le deuxième essai obligatoire (car rappelons-le, dans toute course motocycliste, 2 essais sont prévus au programme afin de mieux faire connaître aux coureurs les difficultés du parcours et d'éviter tout incident).

Lors de ces essais, ce fut donc Jurgens Hans, représentant de l'Allemagne, qui laissait entrevoir ses possibilités d'un bon classement, qui courait sur Honda.

Pour en venir à la course proprement dite, c'est à 10 heures précises qu'elle débute.

Le parcours passablement couru et connu par cette phalange de coureurs

fut une démonstration de style et de précision qui laissa rêver les nombreux spectateurs qui longeaient les parcours.

Un fait à relever est que ce concours admirablement organisé et mené de main de maître par l'Amicale routière des Dranses à Orsières, ne voyait pas la participation de certains chevronnés tels que Weiss et Castella qui font partie des meilleurs coureurs mondiaux à ce jour, retenus par d'autres courses à l'étranger.

De toute façon, disons un grand bravo aux organisateurs pour le parfait déroulement de ces manifestations.

En résumé, ce fut une journée en tous points réussie grâce à la sévérité de la police cantonale qui mit tout en œuvre pour éviter quelque incident que ce soit et de la parfaite organisation qui donna à cette course, de caractère international de par sa participation, un souvenir à chaque spectateur.

Rappelons que le meilleur temps de la journée a été réalisé par Lucien Piatti, d'Orsières, avec 5' 54" 6 (moyenne 87,309 km-h).

Le chronométrage était assuré par la maison Omega sous la direction de M. Vallotton, connu par sa sympathie et son dévouement particulier en faveur du sport.

Félicitations donc à cette Amicale routière des Dranses pour cette réussite, car une course comptant pour le Championnat national demande beaucoup de doigté dans la préparation, et cela vous l'avez fait.

Classe 50 cm3 nationale : 1. Budry J.-François, Cugy, Derbi, 6' 56" (moyenne 74,613) ; 2. Castellani Silvano, Locarno, DKW, 7' 41" 3 ; 3. Togman Attilio, Onex, Sachs, 8' 11" 7.

Classe 50 cm3 internationale : 1. Wampfler Roger, Lausanne, Derbi, 7' 0" (moyenne 73,714 km.) ; 2. Hilbert Bruno, Dolfingen, Honda, 7' 11" ; 3. Guinot André, Genève, Derbi, 7' 18" 3.

Classe 125 cm3 nationale : 1. Heggin Léo, Cham, Morini, 6' 46" 5 (moyenne 76,750 m.) ; 2. Niederhauser Oscar, Thielle, Bultaco, 6' 48" 8 ; 3. Muller Roland, Subigen, MV-Agusta, 6' 54" 2.

Classe 125 cm3 internationale : 1. Fegbli Arthur, Berne, Honda, 6' 14" 8 (moyenne 82,604 km.) ; 2. Zurcher Peter, Orpund, Honda, 7' 48" 6 ; 3. Maneschi Auguste, Lausanne, Gilera, 7' 51" 3.

Classe 250 cm3 nationale : 1. Rommiller Georges, Yverdon, Suzuki, 6' 12" 5 (moyenne 83,116 km.) ; 2. Wagnart Roland, Olten, Motobi, 6' 17" 2 ; 3. Muller Moritz, Lucerne, Ducati, 6' 21" ; 4. Vannay Marcel, Vionnaz, Suzuki, 6' 21" 8.

Classe 250 cm3 internationale : 1. Piatti Lucien, Orsières, Aermacchi, 5' 54" 6 (moyenne 87,309 km.) ; 2. Rungg Walter, Ostermündingen, Aermacchi, 6' 04" 7 ; 3. Lowey Hilaire, Orsières, Suzuki, 6' 09" ; 4. Gex Serge, Fully, Suzuki, 6' 14" 6 ; puis : 7. Calonder Hans, Evionnaz, Ducati, 6' 25" 4.

Classe 350 cm3 nationale : 1. Brenni Tino, Mendrisio, Aermacchi, 6' 08" 1 (moyenne 84,564 km.) ; 2. Michaud Bernard, Troistorrens, BSA, 6' 07" 4 ; 3. Perriard Michel, Yverdon, Honda, 6' 35" 5 ; puis : 6. Rouill r François, Muraz, Aermacchi, 7' 14" 2.

Invités 350 cm3 : 1. Gurgens Hans, Allemagne, Honda, 5' 58" 6 (moyenne 86,287 km.) ; 2. Bertsch Willy, Allemagne, Honda, 6' 27" 6.

Classe 350 cm3 internationale : 1. Argo Gilbert, Carouge, Honda, 6' 0" 7 ; 2. Ruchti Eric, Renens, Honda, 6' 35" 1.

Classe 500 cm3 nationale : 1. Brenni Tino, Mendrisio, Triumph, 6' 08" 2 (moyenne 84,085 km.) ; 2. Paquier Gilbert, Denges, BSA, 6' 20" 7 ; 3. Mosimann Fritz, Matzingen, 6' 32" 6.

Invité 500 cm3 nationale : 1. Dohmann Dieter, Allemagne, BMW, 6' 08" 1 (moyenne 84,103 km.).

Classe 500 cm3 internationale : 1. Dumoulin Georges, Lausanne, Honda, 6' 05" 7 (moyenne 84,679 km.) ; 2. Zanetta J.-François, Genève, Honda, 6' 24" 7 ; 3. Hofmann Bruno, Thônex, Norton, 6' 36" 6.

Classe sport : 1. Granddier J.-Marie, Neuchâtel, Norton, 5' 09" 5 (moyenne 83,788 km.) ; 2. Curtin Blaise, Vandœuvres, Triumph, 6' 14" 4 ; 3. Gisi Georges, Neuchâtel, BSA, 6' 25" 7.

Classe sidecars nationale : 1. Trachsel Ernest, Heimberg, Matchless, 6' 32" 5 (moyenne 78,878 km.), pass. : Schmid André ; 2. Detrez André, Lausanne, BMW, 6' 57" 5, passager : Montbaron P.-Alain ; 3. Haussermann Jakob, Bettlach, BMW, 7' 05" 5, passager : Marti Bruno.

Invité : Schons Egon, Allemagne, BMW, 6' 40" 6, pass. : Lauterbach Karl.

Classe sidecars internationale : 1. Fischer Klaus, Thalwil, BMW, 6' 33" (moyenne 78,778 km.), pass. : Kemmer Oscar ; 2. Hauri Max, Hirschtal, BMW, 6' 56" 3, pass. : Muller Max ; 3. Muller Gérard, Lausanne, BMW, 7' 25" 7, pass. : Amaudruz Christian.

Hors-concours : 750 Muhlemann Fritz, Berne, BSA, 7' 29" 5.

### Prix de Genève

Moins de vingt-quatre heures après l'arrivée du Grand Prix de Lancy, quarante-neuf amateurs d'élite se sont retrouvés au départ de la 35e édition du Grand Prix de Genève. Cette seconde épreuve s'est disputée sur une boucle tracée dans la campagne genevoise, boucle que les concurrents avaient à couvrir neuf fois (156 km.). Finalement, la victoire s'est jouée au sprint et c'est le Français Louis Sâche qui s'est montré le plus rapide du peloton, fort de 22 unités.

### BAUMGARTNER 6e

1. Louis Sâche (Douvaine), les 156 km. en 4 h. 03' 55" ; 2. Theo Frei (Leibstadt) ; 3. Alphonse Mellifluo (Genève) ; 4. Pierre Lambelet (Genève) ; 5. Alfred Schurter (St-Gall) ; 6. Kurt Baumgartner (Sierre).

### ATHLETISME

### Duttweiler : record suisse

À Liestal, le Championnat national du pentathlon s'est terminé par la victoire du champion suisse du décathlon Werner Duttweiler. L'athlète de Liestal a amélioré de 143 points le record suisse établi il y a dix ans (le 25 août 1957) par le Zuricois Walter Tschudi. Werner Duttweiler a totalisé 3 683 points, obtenant son premier titre national de la spécialité. Ce Championnat, qui a réuni 80 actifs et 48 juniors, s'est déroulé dans d'excellentes conditions.

Les résultats : Actifs : 1. Werner Duttweiler (Liestal), 3 683 p. ; (record suisse, ancien : 3 540 p. par Tschudi en 1957 (longueur 7 m. 12, javelot 68 m. 51, 200 m. en 22" 6, disque 40 m. 82, 1 500 m. en 4' 44" 6) ; 2. Urs Trautmann (Zurich), 3 445 p. (6 m. 64, 58 m. 71, 23" 4, 44 m' 79, 4' 47" 6) ; 3. Daniel Riedo (Pratteln), 3 417 (7 m. 07, 48 m. 63, 22" 8, 42 m. 31, 4' 47" 4) ; 4. Guido Ciceri (Dielsdorf), 3 376 p. ; 5. Martin Mathis (Aarwangen), 3 370 points.

### Record suisse égalé

Au cours d'un meeting national à Thoune, le Lausannois Philippe Clerc a égalé le record suisse du 100 m. en 10" 3. Il a ainsi rejoint sur les tableaux Heinz Mueller (Winterthur) et Max Barandun (Zuric). Les résultats :

### Record de Tommy Smith

Tommy Smith, le phénomène du sprint américain, a réalisé un très grand exploit en améliorant les records du monde du 400 m. en 44" 5 et celui du 440 yards en 44" 8. En effet, le nouveau record du monde du 400 m. surpasse un temps moyen de 11" 1 sur 100 m.

# ROBES A GOGO



coton satiné

jersey acétate

coton imprimé

coton

pur coton

gabardine

coton

coton

**15.- 15.- 20.- 20.- 25.- 25.- 30.- 30.-**

**8 robes ... 8 prix explosifs**

Voilà une offre spécialement étudiée pour vous.

Nous aurions pu offrir un seul modèle en très grande série, cela est contraire à nos principes. Nous voulons que chaque cliente soit personnalisée en s'habillant d'après son goût, tout en profitant des prix très avantageux de notre offre. C'est pour cela que nous mettons en vente 8 robes différentes, toutes aussi jolies les unes que les autres.

Voyez notre vitrine spéciale

# Gonset

La Skoda  
1000 MB  
ménage  
votre  
bourse!

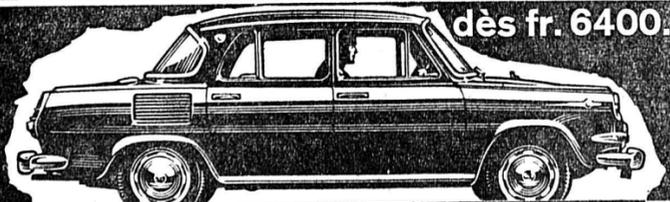
# SKODA

1000 MB

Gratuit

tous extras inclus dans le prix de vente, par ex. sièges-couchettes, serrure au volant, ceintures de sécurité, 4 portes, feu de marche arrière, rouleau de radiateur, dispositif de sûreté aux portes, lave-glace, avertisseur lumineux et beaucoup d'autres détails encore!

dès fr. 6400.-



1950 Uvrier-Sion Zwimpler Alfons, Garage Stop, Tél. (027) 4 41 80

On cherche pour PLAN-CON-  
THEY à l'occasion de la Fête de  
Printemps des 3 et 4 juin 67.

sommelières

Tél. (027) 8 11 01

P 32177 S

ON CHERCHE

une sommière

Congé le dimanche.

Téléphone (027) 2 18 67

P 32036 S

Bonne lingère

est cherchée dans grand ménage  
de Neuchâtel. Bien rétribuée.  
Congés réguliers. Entrée de sui-  
te ou à convenir.

S'adresser ou téléphoner à Lehn-  
herr Frères, comestibles - 2000  
Neuchâtel - Tél. (038) 5 30 92  
ou 3 29 44. P 131 N

*Avez-vous goûté le nouveau cigare*

**HAVANA BOUQUET** de

**FIVAZ**

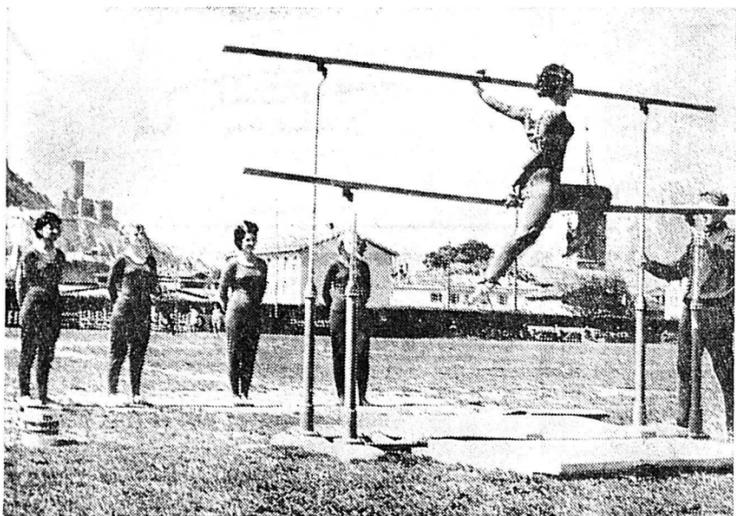
*étui de 5 pièces fr. 1.10*

# Le Valais à l'heure de la gymnastique féminine et masculine

Nous aurions vraiment aimé nous partager en quatre pour suivre toutes les fêtes de gymnastique qui avaient lieu en Valais en ce magnifique dimanche de mai. En effet, c'est un temps magnifique qui présida à toutes ces fêtes et nul doute que la réussite fut complète partout. Nous avons pu suivre en partie Martigny, Uvrier et Riddes dans sa presque totalité. Nous avons admiré le spectacle offert par la Gym dames samedi soir dans l'ancienne halle de gymnastique, spectacle intitulé « Toute la ville danse », et parfaitement mis au point par Mme Gilberte Gianadda.

Dimanche matin, nous décernons une mention toute particulière au jeune Zen Gaffinen qui parcourut le 100 m. en 11" 2, dans des conditions toutes particulières, puisque cet exploit se réalisa sur le terrain de football, lors de la fête d'Uvrier.

Nos différents correspondants relatent ces fêtes qui, partout connurent un succès remarquable. Il convient de dire que tout fut parfait dans chaque centre et que tous les comités d'organisation ont droit à nos plus vives félicitations pour leur magnifique travail.



Parmi les productions fort appréciées du groupe cantonal de démonstration, le public fit une ovation à Mlle Kathy Bortis que nous voyons ici aux barres asymétriques.

## La Fête cantonale de gymnastique féminine laissa une excellente impression d'ensemble

Telle est la première conclusion des responsables de l'Association cantonale de gymnastique féminine, à l'issue de la fête qui se déroulait dimanche au stade de Martigny. Impression d'ailleurs partagée par le public averti qui assistait aux différents exercices.

Aux premières heures de la matinée, les quelque 250 gymnastes membres des seize sections prenant part à la fête se rassemblaient au stade où la journée devait commencer par la messe célébrée par le chanoine Lovey.

Exercices imposés, productions libres, volley-ball et balle au panier occupaient le reste de la matinée. Cette première partie des concours se déroula dans une ambiance de gaieté et d'émulation qui faisait bien présager de l'atmosphère qui devait régner durant les joutes plus sérieuses de l'après-midi.

### Le cortège

Ouvert par l'Harmonie municipale, dirigée par M. Henri Bujard, le cortège, s'il ne différait pas beaucoup des

défilés de mise en pareille circonstance, fut pourtant fort apprécié de la population. Les musiciens de la fanfare municipale Edelweiss, prêtaient également leur concours à la réussite de ce cortège.

La bonne humeur se lisait sur tous les visages et le soleil, qui présidait presque miraculeusement à cette journée, y était sans doute pour quelque chose. Il faut relever l'effort fait par certaines sections pour se présenter au public sous leur jour le plus dynamique. La preuve est faite une fois de plus que sans grands moyens décoratifs, on arrive à un résultat appréciable, avec simplicité. Les dernières sections à défilé eurent l'idée de le faire en chantant, exemple qui mériterait d'être suivi.

### Le groupe de démonstration

Parmi les productions offertes au public en ce magnifique après-midi, il faut relever celles du groupe de démonstration. Ce groupe, composé de trois gymnastes de Sion-Culture physique, de deux gymnastes de Sion Fémina, d'une de Charrat, de 4 de Monthey et de six gymnastes de Martigny, eut la faveur d'applaudissements nourris autant que mérités.

Une demi-douzaine de ces gymnastes firent une excellente impression aux barres asymétriques, dans un exercice préparé et ordonné par le moniteur Walter Kuhn, de Monthey. Sans vouloir faire de distinction personnelle, force nous est pourtant de citer ici la très belle prestation de Kathy Bortis, spécialement qualifiée à cet égard.

En clôture des concours, le groupe, cette fois au complet, démontra une grande habileté dans l'école du corps et le travail au cerceau.

### La course des sections

Cette épreuve, qui se déroulait sur 80 mètres, fut sans conteste le clou des compétitions de cette fête cantonale. La lutte fut acharnée, d'autant plus qu'un challenge offert par notre confrère Le Nouvelliste du Rhône était en jeu.

Les éliminatoires, fort disputées, virent se dessiner la supériorité de cinq sections. Ce furent en effet les équipes d'Uvrier, de Monthey, d'Ardon, Sion culture physique et Martigny-Octoduria qui prirent le départ de la finale.

Parmi les gymnastes et dans le public, l'enthousiasme était à son comble. Et, coup de théâtre, alors que Sion culture physique semblait partir favorite, la victoire revint à Martigny-Octoduria, avec une avance de 2/10 de seconde. Rappelons ici que le résultat final était obtenu en additionnant le meilleur et le moins bon temps de chaque équipe.

x x x

Parmi les personnalités qui honoraient la manifestation de leur présence, on pouvait reconnaître Mgr Lovey, prévôt du Grand-Saint-Bernard, M. Albert Biollaz, président du Grand Conseil, M. Pierre Veuthey, préfet du district de Martigny, le Rd chanoine Giroud, prieur, M. le pasteur Delhove,

M. Jean-Maurice Gross, président du Tribunal, et M. Pierre Crettex, vice-président de la Municipalité.

D'éminentes personnalités du monde de la gymnastique figuraient également dans les rangs des invités d'honneur: M. Charles Wyrz, président d'honneur de l'AVGF, Mme Mischler, vice-présidente de l'AVGF, M. Camille Gaillard, représentant de l'Association suisse de gymnastique féminine, et M. Edouard Franc, président d'honneur de l'Octoduria.

Avec une ponctualité qui fait honneur aux organisateurs, la cérémonie de clôture eut lieu un peu après 17 h.

Me François Couchepin, député et président du comité d'organisation, adressa ses remerciements aux participants pour l'enthousiasme et la volonté dont elles font preuve dans l'exercice de ce sport de base qui est la gymnastique. « La culture physique, conclut M. Couchepin, ne doit pas aller sans un développement proportionné des valeurs intellectuelles et morales ».

Après cette allocution vivement applaudie, vint l'instant solennel de la proclamation des résultats et de la remise du challenge. Représentant la section Octoduria, Mlle Camille Kinet monta sur le podium et reçut des mains de Mme Mischler le trophée remporté de haute lutte.

Par les exercices d'ensembles, réalisés dans une présentation nouvelle, se termina cette Fête cantonale de gymnastique féminine de Martigny. Sans égard pour les résultats obtenus individuellement ou par sections, nous pouvons dire sans vaine flatterie que cette manifestation fut un réel succès, tant sur le plan de l'organisation que sur celui de la sportivité et de l'émulation.

### INDIVIDUELLES ARTISTIQUES

1. Kinet Claire, Octoduria 38,60; 2. Menozzi Augustine, Chippis 38,30; 3. Clemenzo Françoise, Ardon 37,70; 4. Salamin Michèle, Sierre 37; 5. Coqoz Mireille, Aurore 36,60; 6. Burket Ghislaine, Chippis 36,50; 7. Gerisier Denise, Ardon 36,35; 8. Panchard Anne-Françoise, Sion Cul. Ph. 36,30; 9. Schupbach Jeannine, Sion Cul. Ph. 36,20; 10. Cretton Simone, Vernayaz 36,10; 11. Coppey Lucie, Ardon 36,10; 12. Borloz Josiane, Sierre 35,80; 13. Schollenberger Anny, Charrat 35,30; 14. Jean Jeannine, Sion Cul. Ph. 35,20; 15. Pédrisat Christiane, Sierre 34,80.

### ATHLÉTISME

1. Kinet Camille, Octoduria 39; 2. Riquen Wilma, Ardon 38; 3. Giovanna Elisabeth, Monthey 34; 4. Panchard Françoise, Sion Cul. Ph. 33; 5. Bérard Marie-Thérèse, Ardon 33; 6. Kinet Suzy, Octoduria 32; 7. Clivaz Monique, Uvrier 29; 8. Hohl Marianne, Sierre 28; 9. Bérard Gratielle, Ardon 28; 10. Cretton Solange, Vernayaz 26.

### BALLE AU PANIER

- Charrat - Uvrier 4-1; Fully I - Sion culture physique I 8-4; Sion fémina - Sion culture physique II 11-4; Monthey I - Fully II 5-5; Monthey II - Ardon 6-1.

### VOLLEY-BALL

- Martigny Octoduria - Sion culture ph. I 14-43; Chippis-St-Maurice III 5-38; St-Maurice II - Sion culture ph. II 26-15; Sion fémina - Uvrier 10-24; Sierre-St-Maurice I 13-33; Vernayaz-Bramois 20-16; Martigny Aurore-Charrat 18-24.

### EXERCICES INDIVIDUELS OBLIGATOIRES

- Monthey, très bien; St-Maurice, bien; Vernayaz, insuffisant; Martigny-Ville, très bien; Martigny-Bourg, bien; Charrat, suffisant-bien; Fully, suffisant; Ardon, très bien; Sion Cul. ph., très bien; Sion Fémina, excellent; Bramois, bien; Uvrier, —; Chippis, excellent; Sierre, bien.

### PARTIE LIBRE

- EXERCICES IMPOSÉS  
Sierre, suffisant - bien; Vernayaz, suffisant - bien; Martigny Aurore, suffisant - bien; Bramois, bien - bien; Chippis, suffisant - assez bien à bien; Charrat, bien - bien; Monthey, très bien - très bien à excellent; Ardon, très bien - bien à très bien; Martigny Octoduria, très bien - excellent (avec félicitations); St-Maurice, bien - très bien; Sion Fémina, très bien - bien à très bien; Uvrier, très bien - bien; Fully, bien - assez bien à bien; Sion culture ph., très bien - très bien.

### COURS DE SECTIONS

1. Martigny Octoduria, 46'9"; 2. Ardon, 47'1"; 3. Monthey, 47'4"; 4. Uvrier, 48'; 5. Sion culture ph. 50'2".

## Morges, section invitée, a laissé une forte impression à Riddes

### Riddes inaugure son nouveau drapeau

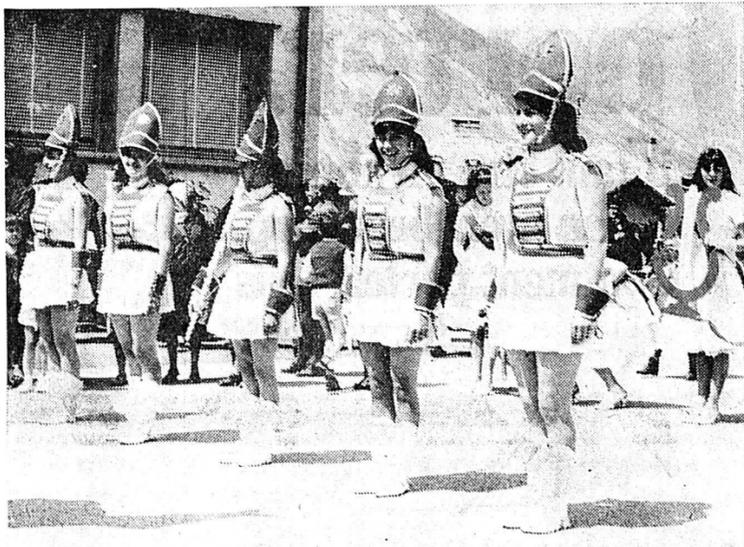
Mais revenons à la fête de l'Association bas-valaisanne qui se déroulait à Riddes devant un public très nombreux et enchanté par les différentes exhibitions présentées par les 11 sections inscrites pour cette manifestation. Elle connut un succès remarquable et toutes les autorités communales de Riddes avaient tenu à affirmer leur attachement à la section en suivant toutes les compétitions. Nous avons également remarqué la présence de MM. les députés Georges Gaillard et Victor Sollioz, ainsi que M. le juge Joseph Desfayes. Le président de l'Association valaisanne de gymnastique, Jean Meizoz, avait également tenu à honorer de sa présence cette fête. Lui aussi dut se partager en quatre pour visiter chacun.

### Organisateur travaillant

En Valais, la section organisatrice est obligée également de travailler. C'est dire que les Riddes durent se débrouiller et ce fut pour eux une journée harassante. Ils devaient s'occuper de placer les engins, présenter le travail dans toutes les disciplines, trouver des bonnes volontés à chaque endroit. Et tout cela avec le sourire et tout marcha très bien.

### Nouveau drapeau

Profitant de l'occasion, la SF Etoile de Riddes inaugura son nouveau



Le cortège de Riddes était ouvert par cinq gracieuses « Majorettes » de la section féminine, qui obtinrent un vif succès.

aux concours individuels artistiques, nationaux et athlétisme. Le nombre de concurrents de la gymnastique artistique était très réduit, puisqu'ils étaient au nombre de quatre: trois Morgiens et un jeune de Lavey. C'est

### Jeux et sport-handicap

Le dimanche matin était réservé aux jeux et particulièrement au volley-ball qui vit une magnifique victoire de Monthey qui, en finale, battit successivement Saint-Maurice et Charrat. Les organisateurs avaient associé le sport-handicap et dans un match de balle à la corbeille Genève battit Valais 10-8. En course estafette, disputée sur une ligne, Fully gagna devant Vernayaz et Charrat.

### Morges, brillante démonstration

Les neuf sections valaisannes se livrèrent une lutte sans merci et finalement c'est la section de Charrat qui s'imposa, mais de peu, devant Fully, Riddes et Vernayaz.

Section invités, Morges, sous la direction de l'ancien champion Roger Fehlbaum, présenta des démonstrations impeccables, tant à l'école de corps, aux barres parallèles, ou au saut de cheval. La section morgienne reçut une ovation entièrement méritée et donna une note très artistique par la classe de certains de ses gymnastes à cette fête en tout point réussie.

G. B.

(voir résultats en p. 9)



Raphy Martinetti, ici aux barres parallèles, a été le grand triomphateur des nationaux qui se sont déroulés à Riddes, samedi et dimanche (VP)

drapeau, dans une cérémonie toute simple qui se déroula dans la cour du Collège. A cette occasion, le président de la section de Riddes, M. Clovis Reuse, adressa quelques souhaits de bienvenue aux gymnastes et remercia chaleureusement la marraine, Mme Evelynne Bessard, et le parrain, M. Georges Roserens, donateurs du nouveau drapeau.

Ensuite ce fut un cortège, haut en couleurs, selon la formule consacrée, qui était ouvert par de très gracieuses « majorettes » de la Gym dames de Riddes.

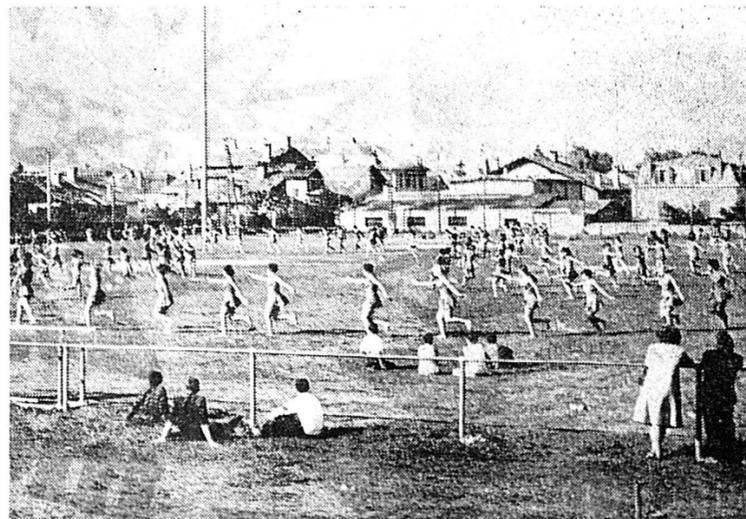
### Où sont les « artistiques » ?

Le samedi après-midi était réservé

dire qu'aucun Valaisan ne s'alignait dans ce genre de compétition et c'est bien regrettable. Chez les nationaux, victoire attendue de Raphy Martinetti devant le toujours jeune Michel Rouiller de Monthey, alors qu'en B triomphe Antoine Stucky, de Monthey.

Ce qui fit plaisir, c'est de voir la belle phalange de jeunes qui prit part aux concours chez les débutants et qui vit la victoire de Guy Lonfat, de Martigny Octoduria, devant Philippe Carron de Fully.

En athlétisme, surprise, le jeune Charrat Charly Bruchez triomphe devant tous les favoris. C'est dire que Bruchez fit preuve de belles qualités athlétiques.

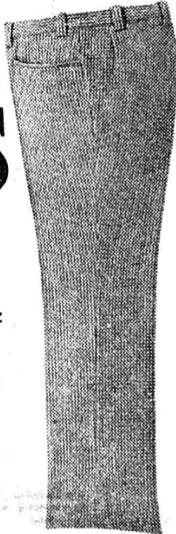


L'exercice d'ensemble sous sa nouvelle présentation fut très apprécié.



**Pour  
bien les**

Pantalon solide, facile à entretenir,  
en laine vierge-Tergal. Le compagnon  
de toutes  
les équipées!



MODELE  
**ESCO**

**porter,**  
il faut être un homme  
et en avoir beaucoup.  
Comment portez-vous  
les vôtres?

**V**ous ne nous étonnez pas en venant chez nous avec un pantalon tout neuf.

Nous savons qu'il vous en faut beaucoup et nous en avons un choix énorme à vous offrir: pour la ville, la campagne, le sport, le week-end, pour tous les jours et pour les grandes occasions.

Tous coupés dans des tissus de premier choix. D'un style moderne qui vous donne la ligne allongée d'un athlète.

Dans les teintes et les dessins qui vous plairont et la taille qui vous ira.

Pour bien les porter, il faut être un homme... et en avoir beaucoup. Mais vous êtes un homme et vous pouvez en acheter beaucoup, puisque nos prix débutent à 39 francs! Un conseil: venez tant que nous avons du choix. Notre essayeur vous attend!

**VÊTEMENTS-SA  
SION** ancien Magasin Roduit,  
«Le Cardinal», Av. de la Gare 18

Propriétaires d'immeubles, gérants, tenanciers d'établissements publics!  
Avez-vous déjà balisé votre parc?

**NON!!!**

Alors une seule adresse  
Entreprise de peinture  
**ANTOINE COUDRAY**

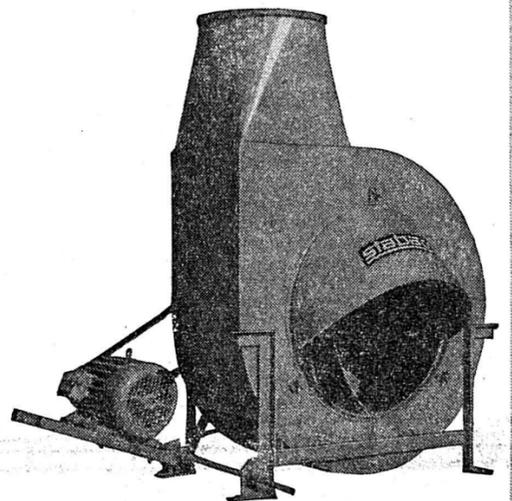
Avenue de Tourbillon 40, 1950 Sion  
Tél. (027) 2 23 54  
Est à votre service

Ofa 06.271.17 L

**Gagnez du temps!**

Vous déchargerez vite et sans peine  
avec le souffleur

**stabaag**



Prospectus et démonstration à la

Fédération valaisanne des Producteurs de lait

Sion

Département machines agricoles Tél. (027) 2 14 44

P 238 S

**ABONNEZ-VOUS A LA FAV**

Sp 83



Planta sur du pain  
saine et légère

**Profitez!**

~~1.50~~ 1.25

**25 cts**

**meilleur  
marché**

# Réussite totale de la Fête régionale d'Uvrier Le cortège de la Gym dames à Martigny

Uvrier, si petit soit-il, accueille toujours les gymnastes avec chaleur et laisse à chacun le souvenir d'une fête bien organisée. Si les gymnastes du Centre ont profité d'une aussi belle journée que celle du dimanche 21 mai, ils ne le doivent non seulement aux organisateurs qui ont nom: MM. Alfred Revaz, Jérôme Gaillard et tous les membres de la SFG locale mais également et pour beaucoup au public nombreux qui se déplace à chaque occasion. Dimanche, ce public était estimé à quelque 600 personnes généreuses d'applaudissements non seulement à l'intention des siens mais à l'égard de toutes les performances. Le public des bords de la Lienne, Uvrier et St-Léonard, fin connaisseur des affaires gymiques, se doit d'être remercié ici par les 130 gymnastes qui, dimanche, ont accepté avec plaisir les applaudissements et l'intérêt dont ils étaient l'objet.

A part ces 600 personnes, nous avons relevé la présence de MM. Tony Kalbermatten, chef technique cantonal, Jules Landry, ancien chef technique, Séraphin Antonioli, président des gymnastes vétérans valaisans et Marco Donazzolo, caissier de cette même association.

Passons maintenant aux chiffres et consultons-les ensemble. Au programme du travail en section s'additionnent les points réalisés à l'école du corps, à la course de 100 m. et à la partie libre (barres + branches athlétiques). La moyenne des 10 sections à l'école du corps est de 47,24, à la course 47,29 et à la partie libre 48 alors que la moyenne générale totale est de 142,54. Où les sections pêchent-elles le plus croyez-vous? A une branche de base, naturelle: la course. Elle est si naturelle que l'on oublie peut-être de s'entraîner comme il le faut sauf, il faut le dire, pour la section d'Ardon qui obtient la meilleure note et qui gagne aussi la course d'estafettes. Un effort tout particulier est à faire de ce côté-là et, aussi, à l'école du corps qui doit être accomplie avec plus de conviction, plus de souplesse. La volonté de gagner, c'est la volonté de travailler, qu'on y pense.

Au départ d'une course, mets-toi à premier rang et restes-y: telle est la maxime de la section d'Ardon et de son moniteur Ernest Cléménzo. La réputation d'Ardon est telle que, à la course, les autres sections préfèrent sortir deuxième derrière Ardon que

première sans Ardon. A la Fête fédérale de Berne, nous ne doutons pas qu'Ardon atteigne le maximum de 50 points à la course en section puisque, sur un terrain de fortune, elle réalise 49,60 points.

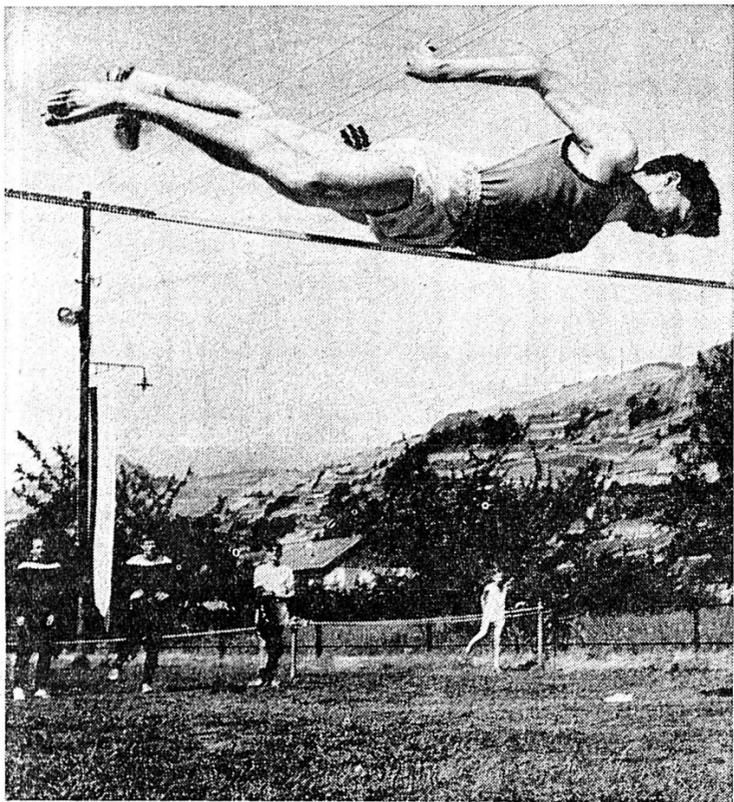
Déjà cité dans nos colonnes à l'issue du Championnat valaisan par branches, le jeune Conrad Zen Gaffinen s'est à nouveau illustré à Uvrier en remportant le 100 m. en 11"2, le saut en hauteur avec 1,80 et la longueur avec 6,65 m. Les résultats parlent d'eux-mêmes, nous vous laissons les apprécier. Chez les juniors, beau résultat de Boillat d'Ardon avec 11"7 au 100 m. et des deux frères Avert de Sion avec, chacun, 1,60 m de hauteur. Chez les artistiques A, Borella et Rossier de Sion n'ont laissé que des miettes du concours. Relevons le 9,50 de Rossier au saut de cheval. Les juniors artistiques séduisois sont à bonne école et, déjà, ils s'affirment, avec en outre les résultats de Philippe Praplan. Charly Sirizin de Chalais se plaît, quant à lui, au cheval-arçons.

Terminons, si vous le voulez bien en disant que dimanche à Uvrier les 4 F étaient à l'honneur, que l'organisation fut parfaite grâce au comité de la SFG locale, grâce au public, grâce au beau temps et surtout à vous tous, amis gymnastes.

Cher gymnaste, quand tu fais ton maximum, tu gagnes, peu importe qu'il arrive le premier. Fais ton maximum et à Berne tu gagneras: c'est là notre vœu à tous.



Les sections défilèrent avec beaucoup d'allant dans les rues de Martigny. Ici Charrat.



Le jeune Zen Gaffinen, de Sion, âgé de 18 ans, a réalisé hier à Uvrier quelques beaux exploits. Outre ses 11" 2 aux 100 m. sur herbe, il a réalisé, sur herbe toujours, un bond prodigieux, que l'on voit ici sur notre photo, de 1 m. 80 en hauteur. Un athlète qui promet. (VP)

## L'écolier séduisois le plus rapide

Samedi après-midi, sur le terrain de l'Ancien Stand se disputait l'épreuve de l'écolier le plus rapide, éliminatoire séduisois. Les quatre premiers classés des années 1952, 1953, 1954 et 1955 sont qualifiés pour la finale cantonale qui se déroulera dimanche 28 mai, dès 14 h. 30, dans le cadre du Championnat valaisan intercollèges. C'est M. Paul Glassey, maître de gymnastique à Sion, qui organisait cette éliminatoire régionale qui remporta un beau succès de participation. Gageons que les Séduisois voudront se surpasser dans les finales cantonales et, qui sait, dans les finales romandes.

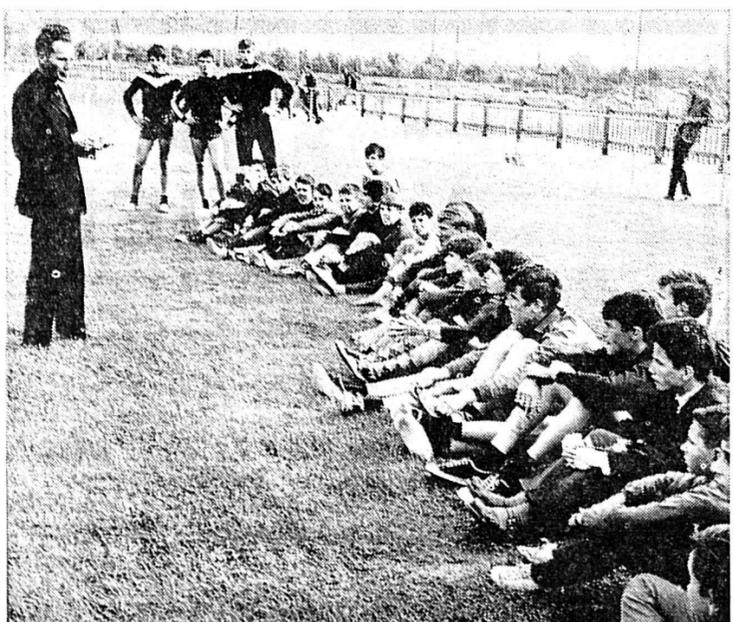
Voici les résultats: CLASSE 1952: 1. Balet Jean-Paul, 10" 5; 2. Bonvin Dominique, 10" 7;

3. Venetz Christophe, 10" 9; 4. de Riedmatten Gilles, 11" 3.

CLASSE 1953: 1. Revaz P.-Gérard, 10" 8; 2. Nussbaumer Eric, 10" 8; 3. Chastonay Philippe, 11"; 4. Moos Daniel, 11" 1; 5. Delacretaz Pierre, 11" 2; 6. Boll Christian, 11" 2; 7. Mejas Manuel, 11" 2; 8. Maurer Marcel, 11" 2; 9. Rey-Bellet Joseph, 11" 5; 10. Raebler Bruno, 11" 7.

CLASSE 1954: 1. Praplan Philippe, 11" 1; 2. Gay Philippe, 11" 5; 3. Fripi Joseph, 11" 6; 4. Crespo Richard, 11" 7; 5. Métral Philippe et Amez-Droz J.-Marc, 11" 8; 6. Métrailler Denis, 11" 9; 7. Baur Michel, 12"; 8. Schmidt P.-André, 12" 1; 9. Sigen J.-Bernard, 12" 2.

CLASSE 1955: 1. Francioli Daniel, 12" 8; 2. de Werra Adrien, 12" 9.



Le professeur Glassey donne ses instructions à tous les garçons devant courir à Sion les éliminatoires de l'écolier le plus rapide. (VP)

### RESULTATS DU CONCOURS DE SECTION

COURSE D'ESTAFETTES: 1. Ardon - 2. Uvrier - 3. Bramois.

CHALLENGE CONCOURS DE SECTION: SFG Ardon.

CHALLENGE ESTAFETTES (offert par la commune de Conthey): SFG Ardon.

GAGNENT UN PRIX: 1. Boillat Georges, 643 pts; 2. Nanchen Georges 560; 3. Delaloye Charles-André 560; 4. Antonin P.-André 540.

### RESULTATS DES CONCOURS ARTISTIQUES

Catégorie A préliminaires: 1. Rossier Claude, Sion, 9,00.

Catégorie A barres parallèles: 1. Borella Jean-Louis, Sion, 9,20; 2. Rossier Claude, Sion, 9,10; 3. Gmur Anton, Sierre, 8,70.

Catégorie A cheval-arçons: 1. Borella Jean-Louis, Sion, 9,00; 2. Rossier Claude, Sion, 6,50.

Catégorie A saut de cheval: 1. Rossier Claude, Sion, 9,50; 2. Borella Jean-Louis, Sion, 9,40.

Catégorie B préliminaires: 1. Praplan Philippe, Sion, 9,00; 2. Rebord Yves, Ardon, 8,20.

Catégorie B barres parallèles: 1. Reber Rüdi, Sierre, 9,00, et Sirizin Charly, Chalais, 9,00.

Catégorie B cheval-arçons: 1. Sirizin Charly, Chalais, 9,30; 2. Reber Rüdi, Sierre, 9,00.

Catégorie B saut de cheval: 1. Praplan Philippe, Sion, 9,20; 2. Moos Daniel, Sion, 8,50.

### HANDBALL Viège - Lausanne-Ville 10-10

Mi-temps: 7-6. Comptant pour le Championnat suisse de 1re Ligue, la rencontre qui opposait samedi après-midi les handballeurs locaux à la jeune formation de Lausanne-Ville nous a valu une fameuse empoignade dont le résultat final nous tint en haleine jusqu'à la dernière seconde. Alors que « KTV Viège » menait avec un but d'avance à la mi-temps. Les visiteurs réussirent à renverser la vapeur et à prendre deux longueurs d'avance. Ce n'est que dans les dernières cinq minutes que la formation locale réussit finalement à arracher une égalisation méritée, en marquant coup sur coup deux buts fort bien réussis. Quant au résultat final, il est logique et correspond assez au déroulement d'une partie entre deux formations de valeur égale. Viège, pour sa part, pouvant compter sur un gardien qui se montra excellent dans son jeu de position, les avants lausannois, de leur côté, n'ayant pas su creuser l'écart en première mi-temps, puisqu'en l'espace de huit minutes ils tirèrent trois pénalités contre les montants des buts défendus par Leander Rothen. MM

### Sport et radio

Lundi 22  
18.40 Tour d'Italie, par Jean Regali.  
Mardi 23  
18.40 Tour d'Italie, par Jean Regali.  
Mercredi 24  
18.40 Tour d'Italie, par Jean Regali.  
20.20 Reportage du match Suisse - Roumanie, par Daniel Teysseire.

## Résultats de la Fête régionale de Riddes

**VOLLEY-BALL**  
1. Monthey; 2. St-Maurice.  
**SPORT-HANDICAP**  
**BALLE A LA CORBEILLE**  
Genève-Valais 10-8.  
**CLASSEMENT DES SECTIONS**  
1. Charrat 144,07; 2. Fully 143,32; 3. Riddes 143,26; 4. Vernayaz 143,03; 5. Monthey 142,06; 6. Martigny-Aurore 140,81; 7. Martigny-Octoduria 140,78; 8. St-Maurice 139,89; 9. Saxon 139,66.

**Individuels ARTISTIQUE**  
Catégorie A  
1. Knucher Marcel, Morges 55,40; 2. Gollet Alain, Morges 55,30; 3. Klausner Georges, Morges 54,10 (les

Carron Philippe, Fully 54,70; 3. Terretaz Philippe, Saxon 54,40; 4. Lamblé Albert, Saxon 53,90; 5. Pittet Albert, Saxon 53,80; 6. Tornay Jean-Marc, Vernayaz 52,50; 7. Imboden Michel, Vernayaz 51,70; 8. Richard Aymon, Aurore 51,50; 9. Cachat Antoine, Aurore 51,20; 10a Longchamp Gérald, Aurore 50,20; 10b Garnier Robert, Charrat 50,40 (tous avec palme).

**ATHLÉTISME**  
Catégorie A  
Invités  
1. Vittoz Claude, Morges 3064 (double palme).  
Régionaux



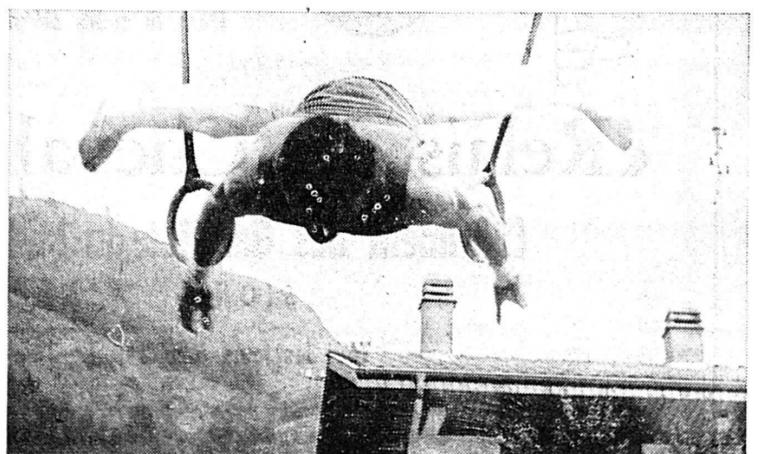
L'équipe de Monthey qui triompha au volleyball et qui peut nous valoir des satisfactions à la prochaine Fête fédérale de Berne.

trois avec palme).  
Catégorie B  
1. Brun Jean, Lavey 49,70 (palme).  
**NATIONAUX**  
Catégorie A  
Invités  
1. Messieux Philippe, Morges 51,60 (double palme).  
Régionaux  
1. Martinetti Raphy, Aurore 55,20; 2. Rouiller Michel, Monthey 54 (les deux double palme).  
Catégorie B  
Invités  
1. Fiaux Pierre, Lavey 44,30 (prix simple).  
Régionaux  
1. Stucky Antoine, Monthey 52,40; 2. Petoud Jean-Marc, Aurore 52,30 (les deux avec palme).  
**DÉBUTANTS**  
1. Lonfat Guy, Octoduria 55,30; 2.

1. Bruchez Charly, Charrat 2994; 2. Ducrét Michel, Fully 2990; 3. Guex Michel, Martigny-Octoduria 2988; 4. Veuthey Michel, Saxon 2915; 5. Fracheboud Jean-Daniel, Octoduria 2900; 6. Franc Claude, Octoduria 2893; 7. Décaillet Georges, Vernayaz 2890 (tous double palme).

Catégorie B  
Invités  
1. Maradan Gérald, Lavey 2773; 2. Bengli Jacques, Lavey 2659; 3. Burgat Eric, Morges 2567; 4. Flury Conrad, Morges 2531; 5. Kampfer Eric, Morges 2411 (tous avec palme).

Régionaux  
1. Krammer Paul, Octoduria 2766; 2. Juni Walter, Monthey 2761; 3. Monnet Serge, Riddes 2398; 4. Duroud Jean-Paul, St-Maurice 2354; 5. Cretaz Philippe, Vernayaz 2319 (tous avec palme).



Magnifique sortie aux anneaux de Knucher (Morges), vainqueur à l'artistique

# GAULOISES



## Avez-vous le type Gauloises ?

Avez-vous le sens de l'harmonie? Oubliez-vous parfois les choses qui vous entourent? Avez-vous quelquefois envie de vivre sur une autre planète? Aimez-vous de temps en temps être seul? Passez-vous des moments de complète insouciance?

Si vous pouvez répondre affirmativement à trois de ces cinq questions, c'est que vous avez véritablement le type Gauloises et que les Gauloises sont véritablement les cigarettes qui conviennent à votre caractère.

Les **Gauloises** vous offrent l'arôme intégral des excellents tabacs de France - naturel, délectable, parfait! Pour les vrais connaisseurs!

F. G. 67/1



Dans le cadre élégant du

## «Relais des Chevaliers»

(Bâtiment des Galeries du Midi)

SION

Tous les jours à midi

### service des repas sur assiettes

P 61 S

A VENDRE à Veyras sur Sierre

**terrain à construire**

de 250 toises env., en bordure de route, avec eau et électricité. Jolie situation.

Faire offres s. chiffre PB 31888 à Publicitas - 1951 Sion.

**A acheter**

**MAZOT avec petit TERRAIN**

vue. Si possible électricité à proximité. Paiement comptant.

Ecrire sous chiffres G 250445-18 à Publicitas - 1211 Genève 3.

## IMMEUBLES « LAMBERSON » - SIERRE

(propriété de la Rentenanstalt)

## A LOUER

encore quelques APPARTEMENTS spacieux, tout confort, à des prix intéressants.

Situation tranquille et ensoleillée, jardin d'agrément et jeux d'enfants.

MACHINES A LAVER comprises dans le loyer.

4 pièces, plus hall, dès Fr. 265.— charges en plus.

Box de garage à disposition Fr. 35.—

S'adresser à Yvon Albasini, gérant, avenue des Alpes 25 - SIERRE  
Tél. (027) 5 14 58 - privé 5 05 14. P 886 S

# MEMENTO

## RADIO — RADIO — RADIO — RADIO — RADIO

### SIERRE

**Pharmacie de service:** Pharmacie Zen Ruffinen, tél. 5 10 29.

**Clinique Ste-Claire.** — Heures des visites aux malades de 13 h. à 16 h. et de 19 h. à 19 h. 30 tous les jours. Il est demandé de ne pas amener les enfants en visite chez les malades en maternité et en pédiatrie. Prière de respecter les signaux d'interdiction de circuler et de stationner aux abords de la clinique afin d'assurer le repos des malades.

**Hôpital d'arrondissement.** — Visites aux malades de 13 h. à 16 h. 30.

**Château de Villa.** — Musée Rilke, ouvert en permanence.

### SION

**Pharmacie de service:** Pharmacie Gindre, tél. 2 58 08.

**Médecin de service.** — En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, veuillez vous adresser à l'hôpital de Sion - Tél. 2 43 01.

**Maternité de la Pouponnière.** — Visites autorisées tous les jours de 10 h. à 12 h. et de 13 h. à 16 h. et de 18 h. à 20 h. 30.

**Œuvre Sainte-Elisabeth** — Toujours à disposition: Pouponnière valaisanne, tél. 2 15 66.

**Hôpital régional.** — Visites autorisées tous les jours de 13 h. à 16 h.

**Dépannage de service.** — Michel Sierro - Tél. 2 59 59 - 2 54 63.

**Ambulance.** — Michel Sierro - tél. 2 59 59 - 2 54 63.

**Service de dépannage permanent: panes sur route.** — Bernard Loutan. Tél. 2 26 19.

**Baby-Sitting.** Pour tous renseignements s'adresser à Mme Alex Théler, Petit-Chasseur, Sion. Tél. 2 14 84.

**Dancing «Le Galion»:** tous les soirs jusqu'à 2 heures, le dynamique et sympathique orchestre John Lehnen Quartet (jusqu'à la fin du mois).

**Cabaret Dancing «La Matze».** — Le sensationnel orchestre «JOSE MARKA» Dès 21 heures - 24 heures. Attractions.

**Pinte de Tous-Vents.** — Exposition Charly Merge.

### MARTIGNY

**Pharmacie de service:** Pharmacie Vouilloz, tél. 2 21 79.

**Médecin de service.** — En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, veuillez vous adresser à l'hôpital de Martigny - Tél. 2 26 05.

### SAINT-MAURICE

**Pharmacie de garde.** — Pharmacie Gaillard

**Ambulance de service.** — Tél. (025) 3 63 67 — (025) 3 62 21 ou encore (025) 3 62 12.

### MONTHEY

**Pharmacie de service:** Pharmacie Coquoz, tél. 4 21 43.

**Médecin de service.** — Les dimanches, jeudis et jours fériés, tél. 4 11 92

**Ambulance.** — Louis Clerc, tél. 4 20 22. En cas d'absence, s'adresser à la police municipale - tél. 17.

### LES ENSEVELISSEMENTS DANS LE CANTON

**SION:** Mme Vve Théophile Blatter-Weger, 81 ans, 11 heures.  
**BRIGUE:** M. Maurice Kämpfen, 60 ans, 10 heures.

Lundi 22 mai

### SOTTENS

6.10 Bonjour à tous; 6.15 Informations; 6.30 Roulez sur l'or; 7.15 Miroir-première; 7.30 Roulez sur l'or; 8.00 et 9.00 Miroir-flash; 9.05 A votre service; 10.00 et 11.00 Miroir-flash; 11.05 Emission d'ensemble; 12.00 Miroir-flash; 12.05 Au carillon de midi; 12.35 10... 20... 50... 100; 12.45 Informations; 12.55 Feuilleton: L'Anguille (1), par Gérard Lucas; 13.05 Les nouveautés du disque; 13.30 Musique sans paroles... ou presque; 14.00 Miroir-flash; 14.05 Réalités; 14.30 La terre est ronde; 15.00 Miroir-flash; 15.05

Concert chez soi; 16.00 Miroir-flash; 16.05 Le rendez-vous de seize heures; 17.00 Miroir-flash; 17.05 Perspectives; 17.30 Jeunesse-Club; 18.00 Informations; 18.10 Le micro dans la vie; 19.00 Le miroir du monde; 19.30 Bonsoir les enfants; 19.35 Un peu, beaucoup, passionnément; 20.00 Magazine 67; 20.20 Enigmes et aventures: Les Aventures de Sherlock Holmes: L'Ecole du Prieuré, une pièce de Robert Schmid; 21.20 Quand ça balance; 22.10 Découverte de la littérature et de l'Histoire; 22.30 Informations; 22.35 Cinémagazine; 23.00 La musique contemporaine en Suisse; 23.25 Miroir-dernière; 23.00 Hymne national. Fin.

### 2e programme

12.00 Midi-Musique; 18.00 Jeunesse-Club; 19.00 Emission d'ensemble; 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde; 20.20 Feuilleton: L'Anguille (1), par Gérard Lucas; 20.30 Compositeurs favoris: Félix Mendelssohn; 21.15 Un quart d'heure avec le Chœur de la Radio suisse romande; 21.30 Regards sur le monde chrétien; 21.45 Evolution de l'art africain; 22.10 Le français universel; 22.30 Actualités du jazz; 23.00 Hymne national. Fin.

### BEROMUNSTER

Informations-flash à 6.15, 7.00, 9.00, 10.00, 11.00, 15.00, 16.00 et 23.15. — 6.20 Gai réveil en musique; 6.50 Méditation; 7.10 Musique légère; 7.25 Pour les ménagères; 7.30 Pour les automobilistes; 8.30 Concerto, E. McDowell; 9.05 Fantaisie sur le monde musical; 10.05 Quatuor Soldan; 10.40 Seize valses pour piano, Brahms; 11.05 Emission d'ensemble; 12.00 Musique de films; 12.30 Informations; 12.40 Nos compliments - Musique récréative; 13.00 Le Radio-Orchestre; 13.30 Violon et harpe; 14.00 Magazine féminin; 14.30 Chants; 15.00 Musique populaire; 15.30 Deux récits de P. Wirz-Wirz; 16.05 Orchestre symphonique de Chicago; 17.30 Pour les enfants; 18.00 Informations - Actualités; 18.20 Disques; 19.00 Sports; 19.15 Informations - Echos du temps; 20.00 Concert demandé, avec à 20.25 Notre boîte aux lettres; 21.30 A propos du Festival de juin de Zurich; 22.15 Informations - Revue de presse; 22.30-23.30 Orchestre récréatif de Beromunster.

## Une matinée œcuménique à Addis-Abéba

Le dimanche 22 janvier, une grande voiture de la Mission orthodoxe éthiopienne s'arrêtait devant notre porte. La veille, on nous avait dit: « Madame Kyros viendra demain chercher celles qui le désirent pour aller à l'église de la Trinité, nous montrer ce qu'elle fait là-bas »

Mme Kyros est la mère d'une de nos élèves de la classe I, et nous savions simplement qu'elle enseignait à des enfants à lire et à coudre.

Arrivées à l'église, nous entrons dans un vaste hangar. Aussitôt une soixantaine de jeunes filles en uniforme entonnent un chant de bienvenue. Nous sommes extrêmement surprises par cet air de réception. Mais ce n'est qu'un commencement. Bientôt entrent quatre prêtres, parmi lesquels Abba Habte Mariam, le chef de l'église de la Trinité, la première des églises orthodoxes d'Addis-Abéba. Abba Habte Mariam est de l'avant-garde, dans l'Eglise copte éthiopienne; il a donné à son église un élan nouveau: les fidèles peuvent voir la messe (1), l'épître et l'évangile sont lus en amharigna; il a traduit en cette langue toutes les parties de la messe guèze. C'est en fait un grand personnage que nous désirons depuis longtemps rencontrer.

Tout de suite, il nous met à l'aise: présentations, serments de main. Tandis que la réception donnée par les jeunes filles se poursuit: chants, distribution de récompenses etc... arrive un jeune homme européen. C'est le Rd Heinz-Flad, Suisse, pasteur à Lausanne, dont le grand-père avait traduit la Bible de guèze en amharigna.

Abba Habte Mariam s'adresse aux enfants en amharigna. Il leur explique ce qu'est l'unité des chrétiens car, dit-il, « il n'y a qu'un seul Christ ». Nous nous souvenons alors que nous sommes au cinquième jour de la semaine de l'Unité. Le lui faisant remarquer, il sourit.

L'ambiance devient de plus en plus cordiale. L'une de nous est invitée à adresser quelques mots à l'assemblée. Elle exprime au nom de toutes notre joie et notre gratitude. Puis le jeune pasteur prend aussi la parole. Dans sa paroisse de Lausanne, il y a une grande collaboration, pour le bien, entre catholiques et protestants. A l'appui, il nous montre un chèque signé par quelqu'un de son pays pour subvenir à l'éducation d'un enfant éthiopien infirme. « Mais, dit-il, l'argent n'est pas grand-chose, il y a tout le spirituel, et ceci est notre part ».

Les enfants chantent encore, notamment quelques parties de la messe guèze. Lorsqu'à notre tour, nous chantons de mémoire quelques bribes de cette messe, c'est une surprise émerveillée chez nos amis orthodoxes. Ils ne s'attendaient pas que nous chantions la même messe sur la même mélodie.

Evidemment, nous invitons Abba Habte Mariam à venir visiter l'école. Nous lui promettons notre aide pour

son travail pastoral, si bien commencé à l'église de la Trinité, soit imité dans d'autres églises orthodoxes: les jeunes filles formées depuis 5 ans à son église et provenant de différentes écoles du gouvernement et paroisses de la ville sont responsables pour former des groupes similaires dans ces paroisses où il n'y a rien. Nous parlerons à nos élèves de cette initiative, les invitant à prendre part activement à ces groupes, et nous faciliterons le contact avec Abba Habte Mariam.

Vers 11 h. 30, la voiture nous ramène par les rues de la ville. Sept religieuses catholiques dans la voiture de la mission orthodoxe, cela ne peut passer inaperçu. Tant de préjugés existent encore dans ce pays contre les catholiques. Pour nous, qui depuis 10 ans dirigeons l'école de la Mission catholique, nous n'avons fait aucune conversion parmi les centaines de petites orthodoxes passées par nos mains. Nous voulons en faire de bonnes chrétiennes, responsables, capables demain d'aider leur église à sortir de son isolement séculaire, sans préjugé pour les autres confessions chrétiennes.

Comme nous l'a demandé Abba Habte Mariam, la rencontre d'aujourd'hui, si cordiale de part et d'autre, est « un commencement et non une fin ».

(1) Dans le rite copte, la partie la plus sacrée de la messe se déroule derrière une cloison richement ornée, hors des yeux, donc du commun des fidèles; l'amharigna est la langue vulgaire, tandis que le guèze est la langue sacrée.



## Cela dépend de votre intestin

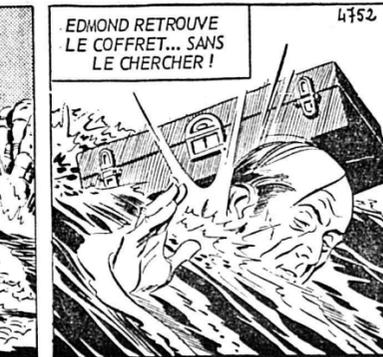
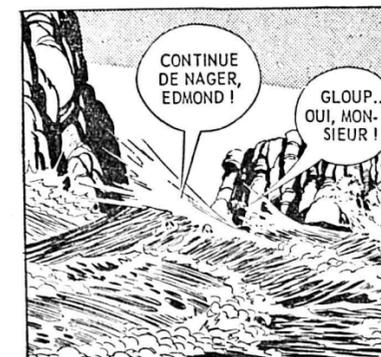
Les séquelles de la constipation sont nombreuses: humeur maussade, maux de tête, teint brouillé n'ont souvent pas d'autre origine. Prenez du thé Franklin, mélange de 9 plantes actives, laxatif et digestif, il vous apporte une aide précieuse.

En pharm. et drog. à fr. 2.75 et fr. 1.75 le paq. et fr. 3.- en sachets filtres. Dragées Franklin, discrètes et efficaces à fr. 2.40 la bte.

THÉ FRANKLIN



## Monsieur SUBITO



Rip Kirby

Opera Mundi Copyright by

10.00	Symposium	En direct de Montreux. Cérémonie d'ouverture.
17.00	La Giostra	Reprise (en italien).
18.00	Les jeunes aussi	Cinéma de poche: Le Festival d'Hyères — Gros plan, avec l'invité José Varela.
18.45	Bulletin de nouvelles	
18.50	Football:	Un match sous la loupe
19.00	Horizons	L'émission ville-campagne. Que planter en Valais? (I)
19.25	Trois petits tours	et puis s'en vont
		Pour les petits.
19.30	L'île au Trésor	Feuilleton, 2e épisode.
20.00	Téléjournal	
20.20	Carrefour	
20.40	Les Hors-la-loi	Un film de la série « Bonanza ».
21.30	Personnalités	de notre temps
		Marc Chagall — A l'occasion des 70 ans du maître.
22.15	Parade des fanfares de l'OTAN	Aujourd'hui: la Grande-Bretagne, avec la fanfare du 1er bataillon: The Sherwood Foresters.
22.30	Téléjournal	

## CINEMAS

**Sion - Arlequin**  
Du lundi 22 mai au dimanche 28 mai  
Louis de Funès - Bernard Blier - Rosa Rodriguez dans

**LE GRAND RESTAURANT**  
une heure et demie de rire et de bonne humeur.  
Parlé français - scopecouleurs  
16 ans rév.

**Sion - Lux**  
Du lundi 22 mai au jeudi 25 mai

**LE REQUIN HARPONNE SCOTLAND YARD**  
vous serez fascinés... électrisés, par ce nouveau « Wallace », le maître du mystère  
Parlé français - 16 ans rév.

**Sion - Capitole**  
Lundi 22 mai

**Martigny - Etoile**  
Ce soir lundi - 18 ans rév.  
Film d'art et d'essai

**THOMAS GORDELEV**  
Un film russe de Marc Donskoï  
Dès mardi 23 - 18 ans rév.  
Audace... Volupté... Humour...

**LA GRANDE SAUTERELLE**  
**Martigny - Corso**

Lundi 22 et mardi 23 - 16 ans rév.  
Un captivant policier

**A COUTEAUX TIRES**  
avec Françoise Arnoul et Petula Clark

**Cinéma d'Ardon**  
Aujourd'hui:

RELACHE  
Mercredi-Jeudi:

HOTEL INTERNATIONAL  
**Saxon - Rex**

Aujourd'hui:  
RELACHE

Mercredi et jeudi - 18 ans rév.  
Gina Lollobrigida et Louis Jourdan dans

LES SULTANS  
(Encore une nuit... Chéri!)

**Riddes - L'Abeille**  
Ce soir:

RELACHE  
**Fully - Ciné Michel**

Aujourd'hui:  
RELACHE  
Mercredi et jeudi - 16 ans rév.  
Un captivant film policier  
A COUTEAUX TIRES

# Il n'y a pas de saisons pour les mauvais chemins!



De l'hiver suisse à l'été d'Espagne... le problème reste le même: la meilleure voiture est la plus résistante!  
Pas d'eau = pas de gel en hiver! (Et peut-être pas de garage!). Pas d'eau = pas de capot ouvert en été parce que ça chauffe! Il faut aller rouler, et rouler chargé, avec toute sa famille, et tous les bagages dans le coffre, pour se faire une idée de la sécurité offerte par la NSU.

Tout y est positivement incroyable: la souplesse, la tenue de route, la puissance de freinage, les reprises foudroyantes! Avec ses 4 cylindres (65 et 69 CV effectifs pour les modèles 110 et 1000 TT) ses 6 CV impôt, sa basse consommation (7,5 à 9 litres), sa vitesse de pointe (145 et 155 km/h. la NSU est vraiment la voiture qui monte. Et qui monte très fort!

## NSU

Fiche signalétique: pas fain pas soif! 4 cylindres... et pas d'eau! La taxe fiscale d'une 6 chevaux et seulement 7,5 à 9 litres aux cent!

Toute la gamme avec refroidissement air et 4 vitesses toutes synchronisées:  
Nouveau modèle NSU 110 Fr. 7380.-  
supplément pour freins à disques Fr. 200.-  
Nouveau modèle NSU 1000 TT freins à disques Fr. 7780.-  
Modèle 1000 S, familiale Fr. 6780.-  
supplément pour freins à disques Fr. 200.-  
La fameuse petite NSU 4 Fr. 5580.-  
NSU 4, sportive, coupée Fr. 6980.-  
Nouveau modèle NSU-Wankel à piston rotatif Fr. 8980.-

VALAIS  
Sion:

A. Frass, Garage des Deux Collines  
027/214 91

Sierre:

Garage Edes S.A., route de Sion  
027/5 08 24

Saxon:

R. Diserens, Garage du Casino  
026/6 22 52

On demande à louer à Champsec-Sion,

pré d'environ 6 sel-teurs, dès 1968. Long bail désiré. Ecrire sous chiffre PB 17765 à Publicitas, 1951 Sion.

A remettre à Sion plein centre  
**COMMERCE DE CONFECTION POUR DAMES**

conviendrait pour personne sérieuse. Prix de remise environ: Fr. 160 000.- Pour traiter s'adresser à l'Agence Immobilière César Micheloud, Sion. Tél. (027) 2 26 08 (appart. 2 20 07) Of. 06.651.08 L

## K Super - Marché K

LARD MAIGRE	séché à l'air du Valais	le kg.	10,20
NOIX DE PORC	séchée à l'air du Valais	le kg.	18,50
RIZ AMERICAIN « AUNT CAROLINA »	reste entier à la cuisson	le kg.	1,80
FROMAGE FONTALINO « WALKER »	un régal pour la raclette	le kg.	6.-

# KUCHLER-PELLET

Aux Galeries du Midi - Sion

Qualité Miele — valeur maximum pour votre argent



## Miele

SION: Reynard-Ribordy, pl. du Midi, Les rochers Tél. 2 28 23  
MARTIGNY: D. Lamberg, avenue de la Gare 29 Tél. 2 28 64  
FULLY: Ançay & Carron, Comptoir de Fully S.A. Tél. 6 30 18  
MONTHEY: Borella, électricité Tél. 4 21 39  
SIERRE: Confort ménager Tél. 5 03 33  
P 266 S

A VENDRE A SION, quartier tranquille,  
**bel appartement**

4 1/2 pièces, garage, confort. Ecrire sous chiffre PB 32052 à Publicitas - 1951 Sion.

A VENDRE pour cause de décès

### camion Mercedes

type 334, modèle 1964, 200 CV, tous terrains. Pont basculant Mé-tanova. Poids total 16 tonnes. Etat de neuf, 60.000 km.

ainsi qu'une

### chargeuse sur pneus

godet 1500 litres, années 1960. Moteur Cummins diesel 110 CV. Très bon état.

Faire offres écrites sous chiffres PB 53230 à Publicitas - 1951 Sion.

1-67



## Vous pesez dix ans de trop

Cette difficulté que vous avez à limiter votre poids, à garder votre ligne, est souvent due à un défaut d'élimination. Que votre foie soit surmené, vos reins paresseux et les kilos s'additionnent, la cellulite s'installe. Aidez-les en buvant, chaque jour Contrexville, eau minérale naturelle.

Puis, pesez-vous chaque matin: vous verrez votre poids tendre vers la normale, votre silhouette s'affiner sans avoir, pour autant, à subir un régime draconien.

buvez donc

# CONTREX



contre les kilos



Eau minérale naturelle sulfatée calcique

La bouteille Fr. 1.- net par caisse / verre 30 cts

Dans le cadre de l'inauguration de la station

## « TOTAL »

BRUTTIN FRERES, à l'entrée Ouest de SIERRE qui aura lieu les 25 - 26 - 27 - 28 mai

nous vous présenterons

## une exposition

complète de toute la gamme de voitures

# LANCIA et AUSTIN

Un apéritif sera offert à chaque visiteur

Se recommandent:  
BRUTTIN FRERES  
Tél. (027) 5 07 20  
5 03 47

# NOTRE PRIX « CHOC » DE LA SEMAINE

De magnifiques tapis mécaniques,  
divers dessins persans, qualité, laine.

De la descente de lit  
au grand tapis, toutes les dimensions.  
Notre pièce d'exposition dans la vitrine prix « choc »,  
grandeur 150 x 240 cm

# 137.-

ne coûte que Fr.

Un nouveau prix « choc » de



SION, Avenue de la Gare, tél. 2 60 55

Visitez notre exposition !

## Feuille d'Avis du Valais QUOTIDIEN DU MATIN

### BULLETIN D'ABONNEMENT

Un abonnement dès aujourd'hui jusqu'au 31 décembre 1967 ne coûte que Fr.

# 23.75

Il suffit d'adresser ce coupon à notre Service des abonnements.  
Le soussigné (Ecrire en majuscules)

Nom .....  
Prénom .....  
Fils de .....  
Profession .....  
Adresse exacte .....

Localité .....  
désire recevoir la FAV dès ce jour au 31 décembre 1967 et s'engage à en payer le montant à l'avance au CCP 19-5111.

Signature : .....

L'abonnement débute à n'importe quelle date et se renouvelle sans autre pour l'année suivante sauf dénonciation écrite un mois avant l'échéance fixée au 31 décembre de chaque année. P 200 S

Cherchons

### voyageur

Pour Haut-Valais, spécialement bien introduit auprès hôtels, restaurants, internats, cantines, placement spécialités alimentaires de grande consommation. Conditions supérieures très intéressantes, assurance et vacances payées.

Offres manuscrites et photo à Case postale no 14 - 1000 Lausanne 5 P 2269 L

Entreprise de terrassements  
cherche

### entreprise de maçonnerie

qui voudrait s'associer pour soumissions et exécution des travaux

Ecrire sous chiffre PB 32171 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons

### maçons - manoeuvres et apprentis maçons

Entreprise André Tarelli S.A.

Se présenter au bâtiment Florida, Chemin du Vieux Canal, Condémînes, 1950 Sion.

P 32131 S

PETIT HOTEL DE MONTAGNE  
cherche pour la saison d'été

### 1 garçon de maison ou 1 fille de cuisine 1 sommelière

Entrée : début juin.  
Tél. (027) 7 31 23 P 32012 S

Bei uns verdienen Sie gut als

### Reisevertreter

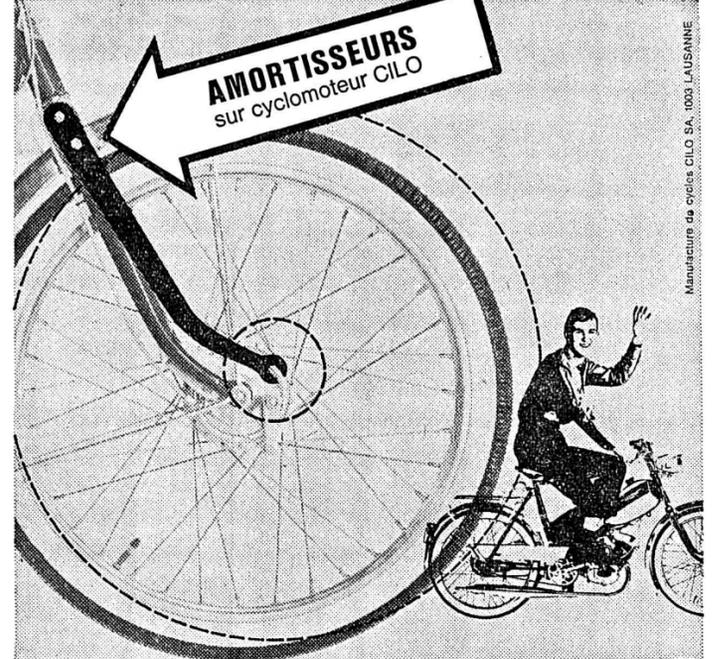
Wir führen landwirtschaftliche Produkte, die sich sehr gut verkaufen lassen.

Reisegebiet : Kanton Wallis

Wir bieten : Ihnen neuzeitliche Lohngestaltung und Altersfürsorge. Je grösser der Umsatz, desto höher des Provisionsatz !

Falls Sie auch französisch sprechen, senden Sie möglichst bald einen handgeschriebenen Lebenslauf mit Zeugnisschriften und Foto an Chiffre Ofa 7206 St., Orell Füssli-Annoncen AG, 9001 St-Gallen.

## NOUVEAU ! La fourche souple



Manufacture de cycles CILO SA, 1003 LAUSANNE

**1967** Nos recherches ont permis d'adapter au cyclomoteur un dispositif bien connu dans la construction des automobiles : le **silent-bloc**. Incorporé à la fourche avant, il constitue un amortisseur à grande amplitude qui absorbe les chocs et les trépidations de la route.

Résultat : CONFORT ACCRU, plus de solidité et de sécurité. Ces avantages s'ajoutent aux qualités bien connues du cyclomoteur



Modèle 1967 : à fourche souple !

AGENCES CILO : SION : E. Bovier ; M. Lochmatter

A VENDRE sur le coteau, à 2 km. de Sion,

### villa neuve

4 1/2 pièces et combles, avec 900 m2 de terrain.

Faire offre écrite sous chiffre PB 17762 à Publicitas - 1951 Sion.

A louer à Sion

### chambre à 2 lits

à dame ou jeune fille.

Tél. (027) 2 56 75

### Machines à écrire



Location-vente  
Demandez nos conditions

Hallenbarter  
Sion

Tél. (027) 2 10 63

A LOUER à l'année, non meublé,

### APPARTEMENT

dans immeuble neuf

### A VERBIER

Tél. (022) 26 33 30 (heures de bureau)

P 123611 X

### BOX

à louer

Région St-Guérin  
Fr. 45.— par mois.  
Libre de suite.

Tél. (027) 2 23 89  
P 31739 S

On demande

### sommelière

débutante acceptée.  
Coopérative Concordia, Charrat.  
Tél. (026) 5 31 77

P 65670 S

ON CHERCHE

### 1 bonne coiffeuse

Ecrire sous chiffres PB 32106 à Publicitas - 1951 Sion.

A vendre à St-Martin

### PARCELLE DE TERRAIN

de 4000 m2  
Eau, lumière à proximité. Prix 10.— le m2.

Pour traiter s'adresser à l'Agence Immobilière César Michelloud Sion.  
Tél. (027) 2 26 08  
Ofa 06.651.07 L

A VENDRE près de Sion

### UN ETAGE de 3 chambres

cuisine, confort, excellent état. Une grande grange et porcherie. Prix Fr. 75 000. Pour traiter s'adresser à l'Agence Immobilière César Michelloud - Sion  
Tél. (027) 2 26 08  
Ofa 06.651.08 L

A VENDRE

### Peugeot

404, 1962, parfait état. Expertisée

### Floride

1961, avec Hard-Top. Expertisée.

Tél. (027) 2 44 28  
P 17755 S

### JEUNE DAME

cherche place de vendeuse dans boutique confection ou autre. Région Sion - Sierra - Marigny.

Faire offres détaillées sous chiffre PB 31986 à Publicitas - 1951 Sion.

### EFFEUILLEUSES

sont demandées.

Faire offres à : MM. Blanche, Frères, Grandvaux (Vd).  
Tél. (021) 99 13 61

P 31676 S  
**gessler sa**

## UNE FILLE DU RÉGENT

ALEXANDRE DUMAS

108 Qu'importait à Gaston cette fois, il était arrivé !

Il continua sa course à pied ; ses membres étaient brisés, et cependant il ne sentait pas la fatigue ; il tenait à la main le papier qu'il froissait.

Une chose l'étonnait cependant, c'était, dans ce quartier si populeux, de ne rencontrer personne.

Mais à mesure qu'il avançait, il entendait comme une rumeur sourde venant de la place du Bouffay, en passant devant une longue rue dont l'extrémité donnait sur cette place.

Des lumières flamboyaient, éclairant une mer de têtes ; mais Gaston passa. C'était au château qu'il avait affaire, et la vision s'éteignit.

Enfin, Gaston aperçut le château ; il vit le porche qui s'ouvrait béant devant lui. La sentinelle placée sur le pont-levis voulut l'arrêter, mais Gaston, son ordre à la main, l'écarta violemment et entra sous le guichet.

Des hommes causaient tristement, et, tout en causant, l'un d'eux essayait des larmes.

Gaston comprit tout.  
— Ordre de surseoir ! cria-t-il, ordre de...  
La parole s'éteignit dans sa gorge ;

mais les hommes avaient entendu mieux que cela, ils avaient vu le geste désespéré de Gaston.

— Allez donc ! allez donc ! crièrent-ils en lui montrant le chemin. Allez ! et peut-être arriverez-vous encore à temps.

Aussitôt eux-mêmes se dispersèrent dans toutes les directions. Gaston poursuivit sa route. Il traversa un corridor, puis des appartements vides, puis la grande salle, puis un autre corridor. De loin, à travers les barreaux, à la lueur des torches, il découvrait cette grande réunion d'hommes qu'il avait déjà entrevue. Il venait de traverser le château tout entier ; il était arrivé sur une terrasse ; de là il découvrait l'esplanade, un échafaud, des hommes ; tout autour de la foule. Gaston veut crier, on ne l'entend pas ; il agit son mouchoir, on ne le voit pas. Un homme de plus monte sur l'échafaud ; Gaston jette un cri et se précipite. Il a sauté du haut en bas du rempart ; une sentinelle veut l'arrêter, il la renverse ; une espèce d'escalier conduisait à la place, il prend cet escalier. Au bas est une espèce de barricade en charrettes : Gaston se courbe, se glisse et passe entre les roues. Au-delà de la barricade, tous les grenadiers de Saint-

Simon sont disposés en haie. Gaston fait un effort désespéré, il enfonce la haie et se trouve dans l'enceinte. Les soldats, qui voient un homme pâle, haletant, un papier à la main, le laissent passer. Tout à coup, il s'arrête comme frappé de la foudre. Talhouet, il l'a reconnu, Talhouet vient de s'agenouiller sur l'échafaud.

— Arrêtez arrêtez ! crie Gaston avec l'énergie du désespoir.

Mais en même temps, l'épée de l'exécuteur en chef flamboie comme un éclair, puis on entend un coup sourd et mat, et un grand frissonnement court par toute la foule. Le cri du jeune homme s'est perdu dans le cri général, sorti de vingt mille poitrines à la fois. Gaston est arrivé une seconde trop tard. Talhouet est mort, et, lorsqu'il lève les yeux, il voit la tête de son ami à la main du bourreau. Alors, noble cœur qu'il est, il comprend que, puisqu'un seul est mort, tous doivent mourir ; que nul n'acceptera une grâce arrivée trop tard d'une tête. Il regarde autour de lui ; du Couëdic monte à son tour ; du Couëdic est vêtu d'un manteau noir, il a la tête nue et le cou nu. Gaston songe que lui aussi a un manteau noir, le cou nu et la tête nue, et il se met à rire convulsivement. Il voit ce qui lui reste à faire, comme on voit un paysage sinistre à la lueur de la foudre qui tombe. C'est affreux, mais c'est grand. Du Couëdic s'incline ; mais avant de s'incliner, il crie :

— Voilà comment on récompense les services des soldats fidèles ; voilà comment vous tenez vos promesses, ô lâches Bretons !

Deux aides le font plier sur ses genoux. L'épée du bourreau tournoie et étincelle une seconde fois, et du Couë-

dic roule près de Talhouet. Le bourreau ramasse la tête, la montre au peuple, puis la place à l'un des angles de l'échafaud, en face de celle de Talhouet.

— A qui, maintenant ? demanda maître Lamer.

— Peu importe ! répondit une voix ; pourvu que M. de Pontcalec passe le dernier : c'est porté dans son arrêt.

— A moi, alors, dit Montlouis, à moi !

Et Montlouis s'élança sur l'échafaud ; mais, arrivé à il s'arrête, ses cheveux se hérissent : en face de lui, à une fenêtre, il a vu sa femme et ses deux enfants.

— Montlouis ! Montlouis ! crie sa femme avec cet accent déchirant d'un cœur qui se brise ; Montlouis ! nous voilà, regarde-nous !

Au même instant, tous les yeux se concentrent vers cette fenêtre.

Soldats, Bourgeois, prêtres, bourgeois, regardent du même côté. Gaston profite de cette liberté de la mort qui règne autour de lui, s'élança vers l'échafaud et se cramponne à l'échelle, dont il monte les premiers degrés.

— Ma femme ! mes enfants ! crie Montlouis en se tordant les bras de désespoir ; oh ! retirez-vous, ayez pitié de moi !

— Montlouis ! crie sa femme en lui présentant de loin le plus jeune de ses fils, Montlouis, bénis tes enfants, et peut-être que l'un d'eux te vengera un jour !

— Adieux, mes enfants, je vous bénis ! crie Montlouis en étendant les mains vers la fenêtre.

Ces adieux funèbres percent la nuit et retentissent comme un effroyable écho dans le cœur des assistants.

— Assez ! dit Lamer au patient ; assez !

Puis se retournant vers ses aides : — Hâtez-vous, dit-il, ou le peuple ne nous laissera pas achever.

— Soyez tranquille, dit Montlouis ; le peuple me sauvât-il, je ne leur survivrais pas !

Et du doigt il montrait les têtes de ses compagnons.

— Ah ! je les avais donc bien jugés ! s'écria Gaston, qui avait entendu ces paroles Montlouis, martyr, prie pour moi !

Montlouis se retourna ; il lui semblait avoir entendu une voix connue ; mais au moment même, les bourreaux s'emparèrent de lui, et presque aussitôt un grand cri apparut à Gaston qu'il cr. était de Montlouis comme des autres, et que son tour était arrivé. Gaston s'élança : en un instant il fut au sommet de l'échelle et plana à son tour, du haut de la plateforme infâme, sur toute cette foule. Aux trois angles de l'échafaud étaient les trois têtes de Talhouet, de du Couëdic et de Montlouis. Il y avait alors, dans le peuple, une émotion étrange. L'exécution de Montlouis, accompagnée des circonstances que nous avons rapportées, avait bouleversé la foule. Toute cette place mouvante et de laquelle s'élevaient des murmures et des imprécations, sembla à Gaston une vaste mer dont chaque vague était vivante. A ce moment, l'idée lui vint qu'il pouvait être reconnu, et que son nom, poussé par une seule bouche, pouvait l'empêcher d'exécuter son dessein. Aussitôt il tomba à genoux, et saisissant lui-même le billot il y posa la tête.

(à suivre)

# Dégustation gratuite

du 22 au 27 Mai



des RUMS CORUBA  
et RON CORONA



du TIA MARIA, liqueur au café de la Jamaïque (Cocktail « REVE DE JAMAIQUE »)

du SCOTCH No 10

**Scotch No 10**

Whisky  
wie er sein soll!

de la WODKA  
KORSAKOFF



à notre BOUTIQUE VINS ET LIQUEURS



Particulier cherche  
**petit mazot**  
avec terrain, entre  
Martigny et Sion. -  
Maximum fr. 20.000.  
Offres sous chiffres  
F 122487-18, Publicitas  
1211 Genève 3

ON CHERCHE  
**SOMMELIER-E**  
connaissant les 2  
services. Gros gain  
assuré, Congés réguliers.  
**Auberge restaurant  
du Midi - Jean-Paul  
Delaloye - Ardon.**  
Tél. (027) 8 12 01  
P 32011 S

A REMETTRE pour  
le 1er août 1967,  
au Pont-de-la-Morge, un  
**appartement**  
de 4 1/2 pièces.  
Fr. 300.— tout compris.  
Tél. (027) 2 55 89  
P 32037 S

A remettre à Sion  
**un café**  
Chiffre d'affaire important.  
Pour traiter s'adresser à l'Agence Immobilière César Micheloud - Sion.  
Tél. (027) 2 26 08  
Ofa 06.651.07 L

Fabrique de Couleurs et Vernis cherche  
pour de suite

## REPRESENTANT

pour le Valais

Préférence sera donnée à candidat bilingue et connaissant la branche.

Nous demandons une personne dynamique ayant bonne présentation et nous offrons une place bien rétribuée et travail intéressant.

Offres écrites avec curriculum vitae, photo et références sous chiffres PB 53227 à Publicitas - 1951 Sion.

L'ENTREPOT REGIONAL COOP  
A CHATEAUNEUF  
cherche

## APPRENTI BOULANGER APPRENTI BOULANGER - PATISSIER

Formation complète dans laboratoire très mécanisé, avec 60 collaborateurs.

Age : 16 ans révolus.

Entrée : début de l'automne.

On cherche également

## JEUNE FILLE ou DAME

pour travaux d'emballage et d'expédition à notre service de boulangerie.

Age minimum : 18 ans.

Faire offres écrites, avec curriculum vitae et certificats scolaires pour les apprentis, à l'ENTREPOT REGIONAL COOP - Case postale, 1951 SION.

P 121 S

## Offres et demandes d'emplois

### MISE AU CONCOURS

Le Centre Scolaire de Montana-Crans met au concours

### un poste de maître (sse) primaire

pour le degré inférieur.

Conditions d'engagement : selon règlement du 20 juin 1963.

Salaires : selon décret du 11 juillet 1963.

Entrée en fonction : 4 septembre 1967.

Les offres avec certificats et curriculum vitae sont à adresser à la Direction des Ecoles de Montana-Vermala et Crans jusqu'au 31 mai 1967. P 32094 S

## WANDER

Pour la propagande et la vente de nos produits, très bien introduits, dans les tea-rooms, restaurants, hôtels, instituts et cuisines spéciales, nous cherchons un

### représentant bien qualifié

POUR LA BRANCHE HOTELIERE

Le rayon d'activité comprend le canton du Valais et une partie du canton de Vaud.

Nous demandons :

- Formation professionnelle comme cuisinier, boulanger, confiseur ou pâtissier
- Langue maternelle française avec bonnes connaissances de la langue allemande

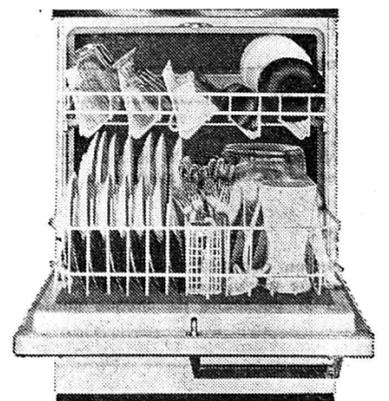
Nous offrons :

- Rémunération conforme aux temps actuels
- Prestations sociales adéquates
- Indemnité forfaitaire pour les frais généraux
- Indemnité automobile forfaitaire

Les jeunes candidats se sentant capables d'assumer, avec enthousiasme et dévouement, les tâches variées et impliquant des responsabilités qui sont comprises dans cette activité, sont priés de faire parvenir leurs offres de service, avec les références habituelles à

## WANDER

bureau du personnel  
Case postale 2747  
3001 Berne



Tout devient hygiéniquement propre dans la machine à laver la vaisselle Bosch!

**BOSCH**  
Qualité • Sûreté • Puissance

Prix exceptionnel :

Fr. 1798.—

*Rhodes*

Av. de Tourbillon 43  
SION  
Tél. (027) 2 16 43



Atelier et Service après-vente dans tout le canton

P 35 S

vos imprimés...?  
gessler s.a. sion  
**typo-offset**

# A travers la Suisse

## Célébration du 20<sup>me</sup> anniversaire de la mort de C.-F. Ramuz



Dans le cadre des divers hommages rendus à sa mémoire, la Municipalité de Pully avait organisé une manifestation devant la maison qu'a habitée le poète romand à « La Muette », cette bâtisse rose aux volets verts qui abrita la retraite de Ramuz de 1930 à 1947. Voici une vue de cette émouvante manifestation au cours de laquelle une plaque commémorative fut apposée contre la façade de « La Muette ».

## Pour la Suisse l'AELE n'est pas une opération blanche

La liberté douanière absolue pour tous les produits non agricoles dans le cadre de l'Association européenne de libre échange, est devenue réalité à partir du 1<sup>er</sup> janvier de cette année. Le moment est donc venu de dresser un premier bilan et de se demander quelles sont les conséquences des réductions de droits de douane réalisées au sein de l'AELE. Une étude publiée à la fin de décembre dernier par le secrétariat de cette organisation nous aidera à y voir clair.

On entend souvent dire que les avantages qui devraient résulter pour le consommateur de la suppression des droits de douane sont absorbés le long du parcours menant du producteur étranger au consommateur suisse, de telle sorte que l'on constate aucune baisse visible des prix. En période inflationniste, il faut vraiment prendre ses désirs pour des réalités pour croire encore à des baisses. La plupart du temps, les facteurs de réductions des prix arrivent tout juste à contrebalancer les facteurs de hausse, de telle sorte qu'une stabilité équivaut souvent à une baisse.

Cela dit, il ne faut pas demander à l'AELE plus qu'elle ne peut donner à la Suisse. Nos importations en provenance des pays membres de l'Association européenne de libre-échange ont augmenté de manière réjouissante au cours de ces dernières années. En 1966, elles n'ont toutefois représenté que le 15,6 % de nos importations totales. On peut donc en déduire que l'influence de l'AELE sur le mouvement des prix est minime et cela d'autant plus que la consommation n'est pas faite de produits importés, mais aussi d'une forte proportion de produits suisses, lesquels ne cessent d'enchérir. En second lieu, nous devons être conscients de ce que la suppression des droits de douane pour une proportion très faible de nos importations doit avoir d'autant moins d'effet sur les prix en Suisse que nos droits de douane sont minimes, ce qui nous range dans la catégorie des pays à tarif particulièrement bas. Les calculs faits à ce sujet nous montrent que l'on ne peut pas attendre une réduction de prix dépassant 3,7 à 3,8 pour mille, pour autant que les avantages résultant de la suppression des droits de douane au sein de l'AELE arrivent jusqu'au consommateur. Il n'est dès lors pas surprenant que ce dernier ait parfois l'impression que les dits avantages aient fondu en cours de route.

L'étude du secrétariat de l'AELE, dont j'ai parlé plus haut, montre que les producteurs des pays membres ont laissé aux importateurs des autres pays membres le bénéfice direct des réductions tarifaires; en d'autres termes, ils n'ont pas profité des circonstances pour augmenter leurs propres prix. Il apparaît, d'autre part, que les fournisseurs des pays tiers ont cherché à compenser l'effet discriminatoire des réductions tarifaires au sein de l'AELE en augmentant leurs prix de vente plus lentement dans les pays membres de cette organisation que sur les autres marchés. Il semble donc bien que si le libre-échange entre pays membres de l'AELE n'a pas suffi à

faire baisser les prix, il a néanmoins exercé un effet modérateur sur des tendances à la hausse qui se manifestent aujourd'hui un peu partout et qui sont une conséquence de l'amélioration générale du niveau de vie. Il convient de souligner à ce propos que la hausse des prix a été, en général, plus forte chez nos partenaires de l'AELE qu'en Suisse même, ce qui diminue d'autant les effets directs de la suppression des droits de douane.

D'autre part, la même étude de l'AELE comporte une enquête sur l'évolution des prix d'un certain nombre de produits dans les sept pays membres. En ce qui concerne la Suisse, il apparaît que l'évolution des prix de ces produits a été un peu plus favorable pour ceux d'entre eux provenant d'un pays membre de l'AELE que pour ceux acquis dans des pays tiers. Quant aux mêmes produits fabriqués en Suisse même, leurs prix sont quelque peu supérieurs à ceux des mêmes produits importés. L'étude arrive à la conclusion qu'à la fin de 1964, les prix des produits sélectionnés et provenant d'un autre pays de l'AELE étaient de 5 % inférieurs à ceux importés d'un pays tiers et de 7 % inférieurs à ceux des produits suisses similaires. Même si l'on tient compte de la relativité de ces pourcentages, il est évident que notre appartenance à l'AELE a un effet avantageux pour le consommateur, en matière de prix, même s'il est peu important.

Il est évidemment difficile de mesurer quantitativement les effets de la suppression des droits de douane au sein de l'AELE, d'autant plus qu'il ne faut pas tenir compte des seuls effets directs (les plus faciles à appréhender), mais aussi des effets indirects résultant d'une concurrence plus vive. Dans l'ensemble cependant, il apparaît que notre adhésion à l'AELE n'a pas été

### M. Roger Bonvin à Langenthal

LANGENTHAL (Ats). — La Banque de Langenthal a fêté samedi le centième anniversaire de sa création en présence de 1.350 actionnaires et d'environ 300 invités de Suisse et de l'étranger. Intervenant à l'assemblée générale, le directeur de la banque, M. Clarence Burkhardt, a présenté un exposé soulignant l'importance actuelle et à venir, des établissements bancaires locaux, de moyenne importance. Puis, le président de la Confédération, M. Roger Bonvin, a transmis le salut des hautes autorités du pays. Evoquant ensuite la situation des banques régionales, M. Bonvin a déclaré qu'elles étaient à même d'établir des liens étroits entre les entreprises et le public. L'avenir de notre pays, tant sur le plan social qu'économique, repose, en partie, aussi bien sur les grandes que sur les moyennes entreprises bancaires. M. Bonvin fit ensuite l'éloge des pionniers du secteur bancaire, leur intelligence et leurs vues à long terme.

## TERRES ET GENS DE CHEZ NOUS

### Le pays « au gosier de grive »

Le Valais! Un pays dans le pays! En effet, si des vingt-deux cantons formant la Confédération helvétique il en est un qui se distingue nettement des vingt et un autres, tant par la beauté de ses sites que par le caractère particulier de ses habitants, c'est bien le Valais. Et, s'il est tant aimé par ceux qui savent encore apprécier le beau et le vrai, qu'ils soient chez nous ou d'ailleurs, c'est encore à ces deux éléments, sa beauté et son caractère, qu'il le doit.

Pour moi, dans ce Valais que j'aime tant, il est un séjour le rêve: le val d'Hérens. Presque au fond du val, cramponné au flanc de la montagne, un havre de paix: La Sage. Nom prédestiné car, ici, et c'est le seul endroit où j'aie trouvé cette richesse de vie, les quelque nonante habitants du village ont acquis et savent conserver, envers et contre tout, la sagesse innée des habitants de la montagne.

Pour y parvenir, et d'où que vous veniez, vous suivrez, ne serait-ce que sur quelques kilomètres, l'incomparable vallée du Rhône, encadrée de part et d'autre de sommets majestueux et portant en son lit le long ruban argenté du Rhône. Ce Rhône, maintes fois chanté, serpentant entre de riches vergers dominés par les vignobles agrippés à flanc de montagne et dont sont issus les meilleurs crus du pays.

La traversée de Praz-Jean, puis le passage en forêt vous conduisent sur le replat menant en ligne droite à Evolène et aux Haudères, ce dernier village niché aux pieds des Dents de Veisivi. Poursuivant votre route sur quelques kilomètres, vous atteindrez, à l'altitude de 1670 mètres, mon havre de paix, La Sage.

A la veille de ce dernier Noël, quelle ne fut pas la surprise des habitués de trouver pour les accueillir devant « Les Collines », le restaurant de l'endroit, une étalage rustique, garnie et illuminée. C'était là l'œuvre de la sympathique propriétaire des « Collines » qui, de ses mains, avait construit une petite étable en pierres du pays et l'avait garnie de deux poupées habillées du magnifique costume d'Hérens, qu'elle-même porte si fièrement. L'une représentant Marie, l'autre Joseph, encadraient une petite crèche à foin dans laquelle reposait l'Enfant Jésus emmaillotté selon la tradition du pays. Autour de la crèche, d'anciens jouets de la vallée, le bœuf, représenté par une grosse branche fourchue, l'âne, rudimentairement taillé dans un morceau de mélèze. Derrière Joseph, une besace de cuir miniature, contenant le morceau de pain de seigle et le fromage. Quelle est la « station » où, aujourd'hui, on trouverait pareille délicatesse?

De La Sage, au milieu des greniers et des « racarts » perchés sur leurs champignons faits d'une

quille de bois conique surmontée d'une dalle bien plate, destinée à empêcher les rongeurs d'aller festoyer parmi le grain, l'œil embrasse cet incomparable site qu'est le val d'Hérens, fermé par la Dent Blanche, la Dent d'Hérens et le glacier de Ferpècle, le Mont-Miné, les Veisivi, le Pigne d'Arolla et son glacier.

Je voudrais ici ouvrir une parenthèse et laisser parler la légende que m'a rapporté Mme Marie Folonier au cours de l'une de ces longues veillées d'hiver, lorsque le froid durci le sol, que les dos se réchauffent contre l'antique poêle de pierre et que le Fendant chaud à la cannelle, lui, réchauffe les cœurs. Selon une très vieille croyance, le Valais, dit-on ici, était un vaste lac, fermé à la hauteur de l'actuel défilé de Saint-Maurice. Quant au l'éman, il était constitué par une large plaine verdoyante. Un jour, des paysans établis dans la plaine accueillirent un pèlerin qui demandait l'hospitalité. Ils lui accordèrent le pain, l'eau et le gîte, à condition qu'il fauche le champ jusqu'à la tombée du jour. La nuit venue, il accepta le pain et l'eau et voulut poursuivre sa route. Les paysans, heureux d'avoir trouvé un si bon faucheur, l'incitèrent à passer la nuit sous leur toit, se réjouissant déjà du travail qu'il abattrait le lendemain. Le pèlerin refusa, prétextant qu'au lever du jour il ne serait plus jamais nécessaire de faucher dans cette contrée. Et il s'en alla. Lorsque la dernière étoile s'éteignit dans le ciel pâissant, les champs avaient disparu, les eaux recouvraient la plaine du Léman. Le lac du Valais s'était vidé, laissant apparaître de nombreuses et magnifiques vallées... dont celle d'Hérens. Aujourd'hui encore, à l'altitude de 1400 mètres, en plusieurs endroits dans différentes vallées valaisannes, dont à Evolène, on retrouve des anneaux scellés dans le roc, anneaux qui, à cette époque lointaine, devaient servir à amarrer les barques.

S'il vous arrive, et c'est la grâce que je vous souhaite, de passer quelques jours à La Sage, profitez d'une nuit claire et restez quelques instants sur la galerie de votre chalet. Le ciel constellé d'étoiles pareilles à des cristaux de neige, éclairé par la lumière froide de l'astre de la nuit, sera un fond de scène incomparable à la masse imposante des Dents-de-Veisivi, dont les deux pyramides, d'une blancheur éclatante, percent la frigidité de la nuit. Et, signe du ciel et de la nature, prouvant que vous aimez ce pays autant que je l'aime, que votre corps et votre esprit, comme les miens, en font partie intégrante, vous verrez, comme il m'a été donné de le voir, vous verrez se balancer les Dents en un gracieux ballet nocturne. Pour vous, rien que pour vous, qui aimez ce pays!

Gérard ALBERT

une opération blanche, mais qu'elle a au contraire donné des résultats positifs, bien que limités:

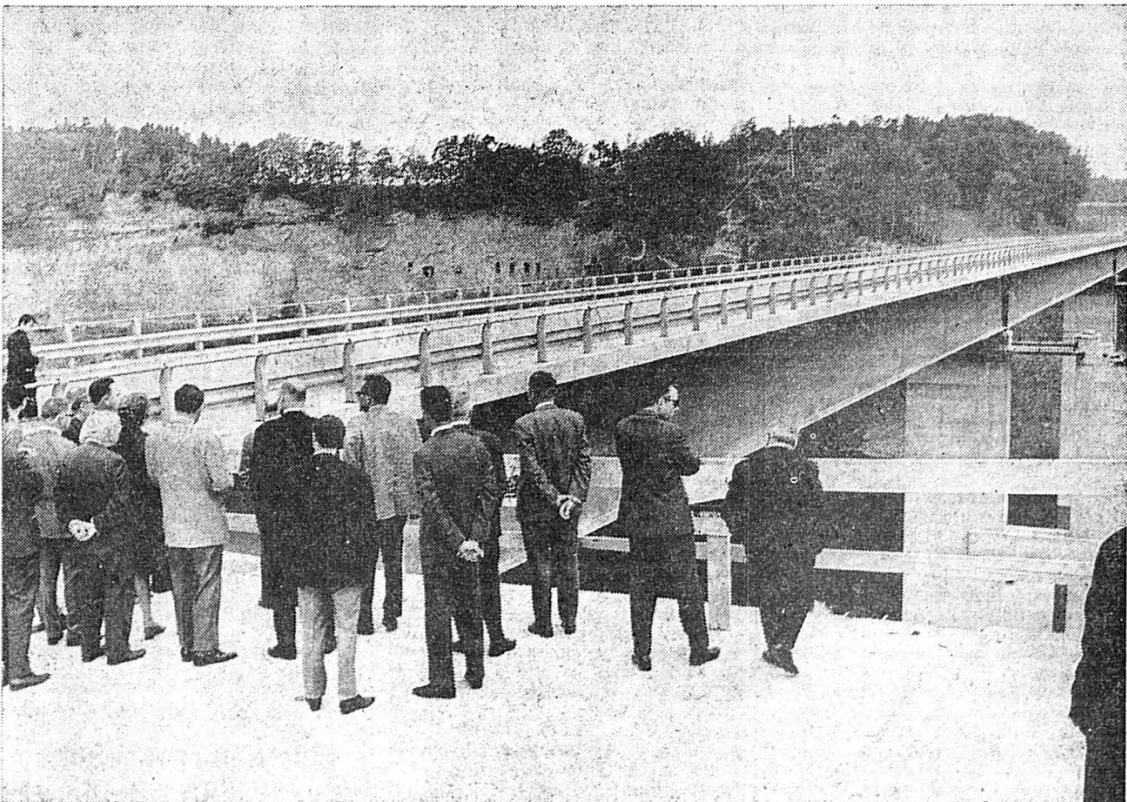
Max d'Arcois

### Le sort des prisonniers politiques grecs

LAUSANNE. — Cent et sept députés au Grand Conseil vaudois, préoccupés par le sort des députés et prisonniers politiques grecs ont adressé la lettre suivante, le 17 mai dernier, à M. Galopin, directeur général du Comité international de la Croix-Rouge, à Genève:

« Monsieur le président, Les soussignés, députés des divers partis au Grand Conseil du canton de Vaud, se préoccupent du sort des prisonniers politiques grecs. Il est de notoriété publique que plusieurs d'entre eux sont gravement malades et n'ont encore pu obtenir ni les médicaments ni les soins dont ils ont un urgent besoin. C'est pourquoi ils demandent qu'il soit permis, le plus rapidement possible, à une délégation médicale de la Croix-Rouge internationale de prendre contact avec les prisonniers et déportés et leur apporter les soins nécessaires ou les faire hospitaliser en cas de besoin. »

## Les journalistes ont visité les chantiers des routes nationales



Au cours d'une visite organisée par le département fédéral de l'Intérieur, les journalistes ont pu se rendre compte de l'état des travaux sur les routes nationales de Suisse romande. Voici le pont de la Sarine, un des principaux ouvrages de l'autoroute Berne - Vevey, lors de cette visite de presse.

## Inauguration de l'Institut N.-D. de Lourdes



MM. les conseillers d'Etat Bender, von Roten et Maurice Salzmann, président la ville de Sierré.

(suite de la 1re page)  
soutiens primordiaux de l'A.I. est la création d'ateliers-foyers pour les 10 000 enfants handicapés de Suisse. M. le docteur Frauenfelder adressa des mots d'encouragements à la mère directrice, aux responsables des services médicaux et para-médicaux. Enfin, M. le doyen Mayor parla de la fraternité chrétienne, soulignant

que les enfants infirmes font partie de l'Eglise souffrante. La Chanson du Rhône, sous la direction de Me Jean Daetwyler, interpréta plusieurs refrains, dont l'un magnifiait la terre sierréroise où tous ses habitants peuvent être fiers de l'Institut Notre-Dame de Lourdes qui est une source de joie, d'affection et de chaleur humaine pour l'enfance handicapée.

## Le Conseil d'administration du TCS a siégé



M. Ramseyer, président du TCS (au centre), en conversation amicale avec M. Alfred Kramer (à g.), conseiller communal et Paul Boven, président du TCS-Valais. (VP).

SION — Selon le tournoi adopté depuis quelques années au sein du Touring-Club de Suisse, le Conseil d'administration du plus important groupement d'automobilistes, siège une fois ou l'autre, dans une section cantonale.

Cette année, il appartenait à la section valaisanne, que préside avec compétence M. Paul Boven, directeur de la Caisse d'Epargne du Valais, de recevoir les membres du bureau et du Conseil d'administration du TCS.

Cette organisation a été parfaite, et tous les participants sont repartis enchantés de leur trop bref séjour en terre valaisanne et plus spécialement en terre séduisante.

Le vendredi après-midi, le bureau du TCS, bureau dont M. Paul Boven fait partie, a siégé sous la présidence de M. Fritz Ramseyer, avocat à Thounne et président central du TCS, dans l'historique salle Supersaxo.

A la fin de la séance, les participants entendirent une remarquable conférence de M. Calpini, archiviste communal, qui leur fit l'histoire de la Maison Supersaxo. Cet exposé a été très attentivement écouté par les membres présents qui se rendirent ensuite à la cave de Tous-Vents où la section valaisanne du TCS leur offrait l'apéritif valaisan et bien entendu la raclette. Au cours de ce repas intime, M. Alexis de Courten, président d'honneur du TCS Valais, se joignit aux invités afin de fraterniser avec eux.

Le samedi matin, le bureau siégea tout d'abord dans la salle du Grand Conseil admirablement mise à disposition par la Ville de Sion. Cette séance fut suivie de celle du Conseil d'administration du TCS, à laquelle participait M. Louis Moor, directeur du TCS suisse.

Afin de faciliter les débats une installation de traduction simultanée avait été installée, et rendit de très grands services. A l'issue de la séance de travail qui vit les membres présents se pencher sur divers problèmes

ayant trait au tourisme, à la vente de la benzine, etc., la ville de Sion, par l'entremise de M. Alfred Kramer, conseiller municipal remplaçant le président Imesch absent — M. Kramer est également caissier de la section Valais du TCS — offrit un vin d'honneur fort apprécié en l'occurrence un excellent fendant 1964.

Ce vin d'honneur permit à M. Kramer de souhaiter la plus cordiale bienvenue aux membres du Conseil d'administration du TCS suisse. Ces derniers, par l'entremise de M. Ramseyer, remercièrent chaleureusement la section Valais du TCS et son président M. Paul Boven pour l'excellente organisation de ces journées de travail.

Texte et photo: Sp.

### Paray-le-Monial

8-9 juillet 1967: pèlerinage annuel des hommes au Sacré-Cœur, avec la participation des évêques de Sion, Versailles, Nancy, Rodez et Valence.

Samedi 8 juillet, à l'aller, sous la présidence de S. Exc. Mgr Adam, évêque de Sion, à l'occasion de la fête du 400e anniversaire de la naissance de saint François de Sales, fondateur de la Visitation, qui nous a valu le renouveau du culte du Sacré-Cœur, grâce à sainte Marguerite-Marie à Paray-le-Monial, messe du pèlerinage suisse à la basilique de la Visitation, à Anancy.

Inscriptions avant le 26 juin 1967. Responsables cantonaux pour renseignements et inscriptions: Vaud: Pierre Marguet, avenue du Casino 49, 1820 Montreux, tél. (021) 61 42 84; Valais: Louis Gillioz, route de la Dixence, 1950 Sion, tél. (027) 2 79 21; Jura et Neuchâtel: Bernard Jeanneret, route de La Chaux-de-Fonds 78, 2725 Le Noirmont, tél. (039) 4 61 42; Fribourg: Dr Léon Brocard, case 272, 1701 Fribourg, tél. (037) 2 81 62; Genève: Paul Eicher, case 82, 1227 Carouge, tél. (022) 42 71 53.

# Martigny et les Dranses

## Les éclaireuses valaisannes à Martigny

MARTIGNY — Pour leur rallye cantonal, manifestation qui a lieu tous les deux ans, les éclaireuses valaisannes ont choisi cette année notre ville.

Pas moins de six cents jeunes filles — beaucoup étaient très jeunes puisque les Petites Ailes étaient de la partie — se rassemblaient donc dimanche matin à l'ancien terrain de football, par un temps tout à fait inespéré.

Sous la sympathique direction de Mlle Saudan, cheftaine Odile pour tout le monde, et secondée par Mlles Charlotte Lathion, Bernadette Granges, Nelly Debons, Renée Revaz et Marie-Rose Métral, les jeux et travaux s'organisèrent dans la meilleure ambiance.

Il s'agissait pour les patrouilles de présenter une danse de leur choix ou un conte à illustrer de façon originale. Le concours comprenait également des épreuves de photographie et de camping. Le jury de ce concours, principalement en ce qui concernait les danses et contes, était formé de personnes étrangères au mouvement scout, mais dont la réputation musicale n'est plus à faire.

Dans l'après-midi, de nombreux parents avaient tenu à assister au grand jeu qui se déroulait sur le même terrain et dont le thème était « Martigny à travers l'histoire ».

Pour les spectateurs ravis, différents groupes d'éclaireuses mimèrent, avec l'appui du narrateur, les grands moments de la vie d'Octodure. Seigneurs, noblesse, soldats, troubadours



et marchands hantèrent pour un moment l'ancien terrain de football. On ne saurait trop dire le côté instructif et éducatif de tels jeux. Il faut féliciter les responsables d'avoir le souci d'éveiller ainsi la curiosité et le goût de la recherche chez l'adolescente.

Cette magnifique journée du rallye cantonal des éclaireuses valaisannes se termina par une messe en plein air, célébrée par M. l'abbé Sierré, de Montana, aumônier cantonal.

Ainsi, une fois de plus, avec la

même gaieté, le même enthousiasme et la même joie de vivre, les éclaireuses valaisannes se donnent la main de Sierré à Collombey, pour la meilleure continuation de la belle tradition scout.

### Un sexagénaire chute

FULLY (Bs). — Hier, aux alentours de 21 h. 30, on a trouvé sur la chaussée du pont de Branson, un sexagénaire. Il s'agit de M. Jules Roduit, de Benjamin, qui, circulant au guidon de son vélomoteur, a fait une chute.

Blessé aux mains et au visage, il a été hospitalisé à Martigny par l'ambulance Bourgeois.

### Jeune sportif blessé

RIDDES (FAV). — Un jeune sportif, M. André Bollin, de Saxon, s'est blessé hier après-midi. En effectuant un exercice de section, il tomba des barres parallèles. Il a été hospitalisé à Martigny où il demeurera quelques jours, son coude étant démis.

## Quand la beauté s'allie au talent

MARTIGNY — Cela se passait samedi soir. L'ancienne halle de gymnastique, mise gracieusement à disposition par la Municipalité, avait peine à contenir les quelque cinq cents personnes qui venaient assister à la soirée de variétés donnée dans le cadre de la Fête cantonale de gymnastique féminine.

Quand le sport veut bien céder le pas à la danse et à la poésie, quand de surcroît il est donné au public de redécouvrir un talent qui lui est cher, le spectacle ne peut être que de qualité.

En présentant une suite de ballets, les actives de la section Octoduria ont véritablement trouvé une formule au goût du jour.

Ce qui fit peut-être l'unanimité sur le succès de cette soirée à laquelle il fallait assister, ce fut que les organisatrices, en l'occurrence Mmes Giannada et Thierrin, surent ne pas sacrifier à un style gymnique trop marqué qui dépare souvent la musique que l'on veut servir.

Que ce soit dans la valse emplumée de « Lara », dans la danse charmante de « Rose du Sud » et dans le rythme envoûtant de « In the Mood », on remarquait avec plaisir une finesse d'interprétation, une justesse d'exécution qui devaient plus à l'art qu'à la gymnastique.

Et si certains numéros témoignaient d'une candeur toute juvénile, le public, bon prince, y applaudit avec la même frénésie. Ainsi en fut-il des ballets présentés par les pupilles sous la patiente et experte direction de Mme Alter. La trop brève apparition des actives de Monthey dans une présentation sobre et gracieuse aurait mérité les honneurs du bis.

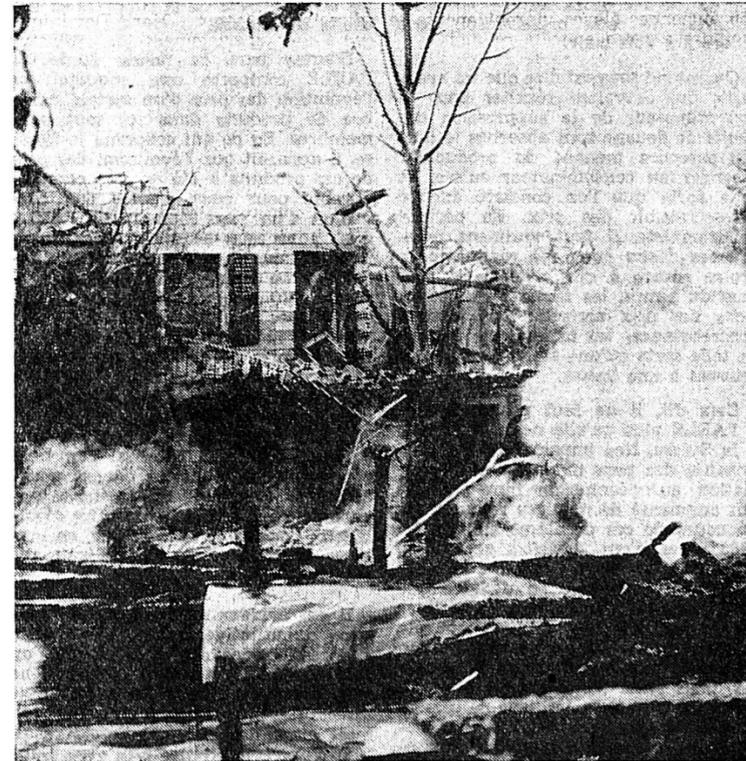
Mais le public attendait impatiemment le tour de chant inédit et personnel d'un artiste de chez nous, Roby Rouge. Ce chanteur sympathique dédaigneux des micros et autres artifices sonores, conquiert d'emblée une salle bien disposée il est vrai, mais que « en demandait ».

« Toi mon destin », « Evolution du langage » et « La corrida » composées de toutes pièces par Roby Rou-

ge, déchainèrent des ovations méritées. Ce nouveau répertoire nous fait souhaiter une notoriété plus grande pour ce chansonnier qu'est Roby Rouge.

Le public aura d'ailleurs le plaisir de l'entendre plus longuement lors d'un prochain tour de chant dans notre ville.

## Violent incendie : une maison est détruite



CHATAIGNIER (Mt). — Hier, un violent incendie s'est déclaré à Chataignier à 15 h., détruisant complètement une grange et une maison d'habitation propriétés de Mme Vve Louis Charbonnet. Alertés par le tocsin, les pompiers furent rapidement sur les lieux et plusieurs pompes furent mises en action. Cependant, malgré la rapidité de leur intervention, ils n'arrivèrent pas à sauver le mobilier. Madame Charbonnet, personne âgée, qui vivait toute seule, n'eut que le temps de sortir de sa maison sans pouvoir sauver quoi que ce soit. Le feu semble avoir pris dans une grange sise

derrière la maison faisant corps avec elle. Les dégâts sont estimés à plus de 80.000 francs. Les pompiers étaient placés sous la direction de l'ancien commandant, M. Jules Morand.

### Deux blessés

CHAMPEX (FAV). — Lors d'un accident survenu durant ce week-end sur la route Les Valettes-Champex, M. Marcel Gard, de Martigny, ainsi que son épouse, ont été blessés et hospitalisés à Martigny. Ils souffrent de contusions et de lésions internes.

La collision s'était produite avec une voiture valaisanne près du virage des gorges du Durnand.

### On cherche un témoin

SAXON — La police cantonale de Saxon communique :

« Le 20 mai 1967, à 20 h. 30, un accident de circulation s'est produit sur la route cantonale entre Riddes et Saxon.

Le conducteur de la voiture Opel bleue qui dépassait au moment de l'accident une voiture roulant en direction de Martigny, est prié de se mettre en rapport avec le commandement de la police cantonale à Sion, tél. (027) 2 56 56.

## Grave chute d'un père de famille

FULLY (Mt). — Samedi soir, vers 18 h., alors qu'il revenait de sa vigne de Buitonaz en compagnie de son épouse, M. Conrad Carron de La Fontaine, a glissé et dévalé dans un torrent au lieu dit « La Maretse ». Son épouse dut appeler du secours. M. Carron, grièvement blessé à la tête, a été hospitalisé à Martigny où il a subi une intervention.

### Feu d'herbes sèches

BRANSON (Mt). — Un feu d'herbes sèches s'est déclaré hier vers midi à Branson. Les pompiers qui ont dû intervenir ont réussi à arrêter l'incendie à l'aide d'extincteurs.

## Aujourd'hui : Envelissement de M Kaempfen

BRIGUE (Nd). — Samedi après-midi, une foule a défilé devant la dépouille mortelle de M. Maurice Kaempfen, exposée dans une des salles du château de Stockalper.

Ce matin, les enfants des écoles primaires de la ville auront congé, pour assister à l'envelissement de leur maire.

## Sion et la région

### Les anciennes élèves de l'Ecole supérieure de jeunes filles de Sion se réunissent



Au cours du joyeux repas réunissant toutes les anciennes élèves, mère Denise, directrice de l'école, se penche avec amitié sur Mme Glassey-Bérard, présidente des anciennes élèves. Sans doute un charmant souvenir à évoquer (VP).

SION (Sp) — L'amitié qui lie les anciennes élèves de l'Ecole supérieure de commerce de Sion entre elles d'abord, mais aussi avec les révérendes sœurs et les professeurs est touchante et indéfectible. Une association existe qui permet de faciliter des rencontres fructueuses.

Les révérendes sœurs ursulines, qui furent, et le sont encore, comme des secondes mamans de plusieurs centaines d'anciennes étudiantes, avaient convié, samedi, toutes les générations d'élèves à se retrouver à une rencontre très amicale.

Près de 150 dames et jeunes filles se donnaient rendez-vous déjà le matin pour un dîner servi au foyer-internat. Durant l'après-midi, près de 50 anciennes élèves vinrent encore se joindre à cette amicale réunion.

Ce fut en même temps l'occasion

de leur faire les honneurs de la nouvelle Ecole de commerce et de ce foyer-internat et de faire admirer et apprécier tout ce que les autorités de Sion viennent de réaliser pour la formation et l'éducation de nos jeunes filles.

Ce fut une rencontre joyeuse et animée, tout empreinte de la plus franche amitié.

Après le repas, la présidente des anciennes élèves, Mme Julie Glassey-Bérard, salua la présence notamment de M. le révérend chanoine Brunner, de M. Robert-Tissot, et de M. le procureur Louis Allet qui fête ses 25 ans d'enseignement du droit commercial en cet établissement. L'ancienne directrice, sœur Marie-Dominique, vint tout spécialement de Fribourg pour s'associer à cette joyeuse et ré-

confortante rencontre. Durant toute la journée, la regrettée mère Bénédicte, qui fut l'âme de la maison durant 27 années, a été sans cesse présente dans la pensée de toutes et de tous.

La présidente, Mme Glassey, parla également de la possibilité qui était donnée, par l'érection de ces nouveaux locaux, d'organiser de plus fréquentes rencontres. Proposition qui fut vivement ovationnée. Puis, le révérend curé Brunner parla de l'idéal féminin et de la possibilité qu'offrait l'Ecole de commerce d'éduquer et de donner à nos jeunes filles de solides bases de vie religieuse et morale.

Puis, par petits groupes, les anciennes furent guidées, soit par une sœur, soit par une élève au travers des nouveaux locaux spacieux, rationnels et sans luxe tapageur.

Et ce fut ensuite le joyeux brouhaha dans les couloirs qui permit d'échanger propos et souvenirs vivants.

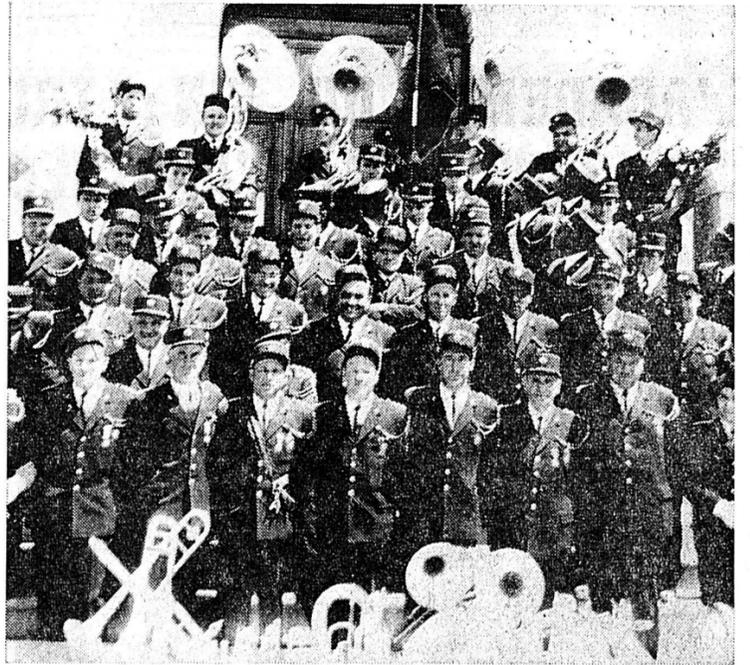
A 16 h. 30, une sympathique collation fut offerte bien gentiment.

L'idée d'une telle rencontre est fructueuse à plus d'un titre.

L'expérience d'anciennes élèves qui sont, pour la bonne part, maintenant des mères de famille, peut être d'un apport bénéfique à une école moderne qui donne à l'élève une excellente culture qui grandit et facilite à la femme le rôle qu'elle doit jouer dans la société.

Sp.

### On a célébré la fête de saint Romain à Ayent



(Ge). — Hier dimanche, 21 mai, la grande communauté d'Ayent a célébré sous un ciel radieux, son patron, saint Romain, diacre et martyr.

L'événement central de la journée fut la messe solennelle célébrée par M. le rvd curé Jos. Séverin, suivie de la procession traditionnelle dans le village principal de St-Romain. Au sermon de la messe, le rd père Jean-Paul exalta les vertus héroïques de notre saint patron dont le martyre eut lieu à Antioche, vers l'an 306.

Au cours de la procession, M. le rd

curé portait les reliques du saint, précédé de la bannière.

Les sociétés de chant et de musique prirent part à la fête et la procession se déroula au rythme de leurs chants et de leurs harmonies.

La cérémonie religieuse fut suivie par un vin d'honneur offert par le rd curé au Conseil communal et aux membres des sociétés de chant et de musique. Cet apéritif fut servi par de charmantes jeunes filles du village de St-Romain.

### Les fanfares conservatrices du centre fraternisent à Chamoson

SION (SP). — Chamoson, terre de vignes et de soleil, était pimpante hier pour accueillir les fanfares conservatrices chrétiennes-sociales du Centre. Autour de la fanfare « L'Avenir », toute une population a ouvert son cœur et s'est réjouie avec plus de 1000 musiciens. 20 fanfares étaient présentes pour contribuer à entretenir, à fortifier les liens qui unissent tous ces musiciens en une grande famille.

Samedi soir, la « Géronde », de Sierre, et la fanfare des jeunes de la fédération, étaient reçues solennellement et fraternellement.

Le dimanche matin, sous un soleil printanier, toutes les fanfares furent reçues avec chaleur par les organisateurs qui mirent tout en œuvre pour assurer, à ce rassemblement, un plein succès.

De nombreux musiciens furent récompensés pour 20 ans d'activité. Huit musiciens reçurent la médaille pour 30 années de fidélité, huit reçurent le plateau-souvenir pour 40 ans d'activité et trois musiciens, MM. Jean Favrod, de Vétroz, Daniel Putallaz, d'Avent, et Maurice Vaudan, de Bagnes, furent fêtés pour leurs 50 années d'attachement à leur fanfare.

La fédération s'est dotée d'un drapeau qui fut béni hier par le rvd curé Léonce Bender. La marraine, Mme Georges Roten, et le parrain, M. Maurice Vaudan, l'entouraient de toute leur sollicitude. Un morceau d'ensemble, prélude à l'office divin, fut exécuté de manière impeccable et impressionnante.

Un cortège parcourut les ruelles du villages « noires » de monde. En tête, des jeunes filles en costumes et de charmants enfants portant les armoiries de l'endroit, puis les « Zachéos », le nouveau drapeau de la fédération entouré des parrain et marraine, puis vint la fière « Avenir », organisatrice



Entouré des parrain et marraine, le nouveau drapeau de la Fédération défile en tête du cortège, précédant « L'Avenir » de Chamoson, organisatrice du Festival. (VP).

du festival, qui précédait le président du Grand Conseil, M. Biollaz, le rvd curé Bender, le président du Gouvernement, M. Gross, et M. Papilloud, préfet. Puis suivaient toutes les sociétés amies, joliment agrémentées de jeunes filles fleuries.

Un dîner fut servi à la cantine de

fête et au cours de l'après-midi, plusieurs discours furent prononcés, notamment par MM. Biollaz, président du Grand Conseil, Lampert, conseiller d'Etat, Félix Carruzzo, conseiller national et Bernard Bornet, président des Jeunes conservatrices chrétiennes-sociales.

Sous la pimpante et expressive bannière, mille musiciens ont fraternisé avec enthousiasme dans le bel idéal de la musique.

### Succès d'un Sédunois

SION (FAV). — M. Yves Biollay, de Sion, après avoir obtenu brillamment le diplôme de physicien de l'Ecole polytechnique de Zurich, a été engagé en qualité d'assistant à cette haute Ecole fédérale.

Nos félicitations les plus chaleureuses.

### † Jules Bourdin

HEREMENCE (FAV). — Dimanche est décédé à Hérémence, à l'âge de 59 ans seulement, M. Jules Bourdin. Marié et père d'une nombreuse famille. M. Bourdin était un homme estimé. Maçon de profession, il était membre du Conseil général.

La FAV présente ses condoléances à son épouse et à ses enfants. M. Bourdin sera enseveli à Hérémence mercredi à 10 h.

### Avant la Fête cantonale des musiques la messe sera célébrée au Grand-Pont

Tous les Valaisans savent que Sion organisera, les 10 et 11 juin prochains, la Fête cantonale des musiques, manifestation qui s'est déroulée dans la capitale pour la dernière fois il y a 55 ans.

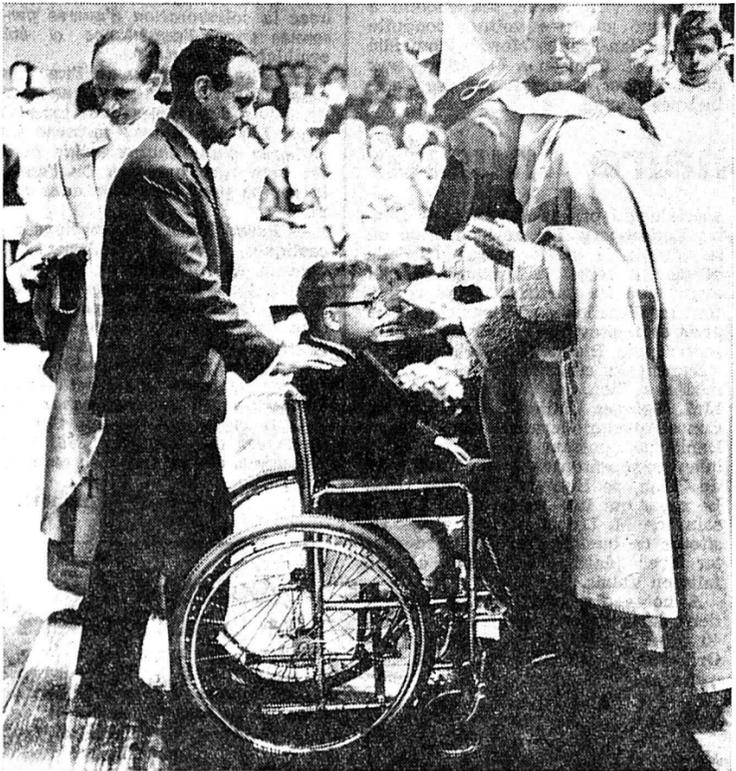
Le comité d'organisation, que préside M. le président Imesch, vient d'arrêter le programme définitif. Il comprend, le samedi à 16 h. 22, l'arrivée de la bannière cantonale accompagnée de la « Vispe », organisatrice de la dernière Fête cantonale. Un cortège conduira les invités à l'Hôtel de Ville, où les Viegeois remettront la bannière aux Sédunois.

Le dimanche matin, à 8 heures, la messe solennelle sera célébrée au Grand-Pont, l'autel étant dressé à la grande fontaine et les sociétés se groupant dans le Grand-Pont.

C'est de là que, dès 9 h., et pendant près de deux heures, partira le défilé qui se terminera sur la place de fête, c'est-à-dire à l'Ancien Stand.

La cantine, prévue pour abriter 3000 personnes, verra se dérouler plusieurs concerts, soit le samedi, soit le dimanche, et diverses joies annexes y sont prévues.

### Près de trois cents enfants confirmés à Sion



Minute émouvante à la confirmation de la paroisse de St-Guérin : Mgr Adam s'est levé pour conférer à ce jeune et sympathique petit handicapé, le sacrement de confirmation. Mgr Adam n'a pas manqué d'exprimer une sollicitude toute paternelle à ce jeune garçon. (VP).

SION (FAV). — Mgr Adam a conféré le sacrement de confirmation hier, à environ 300 petits Sédunois.

— A 9 heures, ce furent près de 80 enfants de la paroisse Saint-Guérin (dont ceux de Châteauneuf et du Pont-de-la-Morge), qui assistèrent à l'office célébré par le révérend curé Masserey et animé par le vicaire Bovier. Dans son sermon, Mgr Adam parla des vocations religieuses. La chorale interpréta des chants à plusieurs voix.

— Les enfants de la cathédrale furent confirmés à la messe de 10 h. à laquelle prirent part environ 1500 personnes. On comptait 59 fillettes et 58 garçons nouveaux confirmés. La messe fut chantée par toute l'assistance, par le Chœur mixte de la cathédrale et par une chorale des filles de l'école primaire.

— Il était 16 heures lorsque la messe de confirmation de la paroisse du Sacré-Cœur commença. Cent enfants reçurent le sacrement.

Dans les trois paroisses, une nombreuse assistance prit part avec fervor à cette grande journée. Au sortir des offices, elle formait une haie.

Les trois églises avaient été généreusement fleuries.

### Voiture contre moto

PONT-DE-LA-MORGE (FAV). — Un accident est survenu hier à 12 h. 15. M. Gérard Bourban, menuisier, domicilié à Aproz, circulait en moto, de Vétroz en direction de Pont-de-la-Morge. A la hauteur du «Comte Vert», il freina pour bifurquer vers Châteauneuf. A ce moment-là il fut heurté à l'arrière par une voiture conduite par M. Jean-Marc Cavallo, de Veyras. Le conducteur de la moto et son passager furent projetés à environ 30 mètres sur la route, mais ne souffrirent que de blessures superficielles.

### District de Saint-Maurice

#### Fête-Dieu

ST-MAURICE. — La population est cordialement invitée à pavoiser, le jeudi 25 mai, à l'occasion de la solennité de la Fête-Dieu.

#### Collision

ST-MAURICE (JJ). — Samedi matin aux environs de 7 h. 30 une violente collision s'est produite à l'intersection des routes de Lavey-St-Maurice. Une voiture portant plaques fribourgeoises No 33325 a été violemment prise par derrière ayant dû freiner, une voiture étrangère lui ayant coupé la route. Une grosse voiture portant plaques zurichoises ne put s'arrêter et entra en collision avec le conducteur de la voiture fribourgeoise. Dégâts matériels assez importants. Toutefois les conducteurs se sont arrangés entre eux et purent poursuivre leur route.

### Mauvaise chute

ST-MAURICE (FAV). — M. Marcel Revaz, retraité CFF, a fait une mauvaise chute, hier. Il a été hospitalisé à Monthey, souffrant d'une fracture du bassin.

### Profession de foi

ST-GINGOLPH (FD). — Quatorze garçons et filles français et suisses, âgés de 13 ans, ont fait leur profession de foi dimanche en l'église de St-Gingolph. Ces enfants avaient été préparés à ce grand jour par une retraite de quatre jours dans le calme d'une pension savoyarde de Bernex. Pendant la grand-messe, en aubes blanches, ces enfants ont solennellement juré leur fidélité au Christ. L'après-midi, un office les a consacrés à la Sainte Vierge.

Souhaitons que chacun aidera de son mieux ces jeunes âmes à tenir leurs promesses durant toute leur vie spirituelle.

# Sion et la région

## L'ACADEMIE DU VIN: TROIS JOURNEES COURONNEES PAR L'APOTHEOSE VALAISANNE



M. Marius Lampert, conseiller d'Etat, salue les académiciens du vin venus en visite en Valais. (VP).

SION. — L'Académie du vin, que préside avec distinction et compétence M. Constant Bourquin, vient d'organiser trois journées d'un périple passant par Vaud, Genève et le Valais. Ses membres sont tous d'éminents connaisseurs des meilleurs crus et des plus ardents défenseurs des plus parfaits nectars. Ils savent reconnaître

ce que le vin a d'utile à l'homme s'il est bu en quantité modérée et s'il est de bonne qualité.

«Le vin, quand il est bon, réjouit le cœur de l'homme»; c'est bien pour cela que la joie était au même rendez-vous que plus de 60 personnes vendredi déjà à Lausanne.

Les membres de l'Académie du vin

furent reçus dans le Dézaley par la Municipalité de Lausanne. Puis un dîner de gala fut servi au château d'Oron. Au cours de ce dîner se déroula la prise de séance de M. Louis-Philippe Bovard, qui fut reçu par M. Joseph Michaud.

Le lendemain en Paula de l'Université eut lieu une séance solennelle de l'Académie suisse du vin. Là eut lieu l'installation de la section médico-scientifique de l'Académie par le professeur Georges Portmann, président du Comité médical international pour l'étude scientifique du raisin et du vin, qui est également sénateur de la Gironde.

Le vignoble genevois fut visité et une réception eut lieu par le Conseil d'Etat de la République et canton de Genève et par le Conseil administratif de la ville.

Dimanche fut la journée d'apothéose. Toute la sympathique cohorte vint en Valais, pays du soleil ardent, qui fait penser à un prolongement des terres méridionales. Le pays du vrai et du grand vin.

Arrivés en autocar au domaine du Grand-Brûlé à Leytron, les académiciens visitèrent le vignoble de l'Etat.

Dès 11 heures, ils se retrouvèrent dans le merveilleux site de la Majorie, à Sion. D'excellents «Aligote» et «Malvoisie» furent servis à la grande joie de tous.

On notait la présence de M. et Mme Benjamin Romieux, chef du service des Actualités internationales de la Radio romande, qui furent reçus, comme tous les délégués, avec beaucoup de chaleur en notre canton.

M. Marius Lampert, conseiller d'Etat, qui était secondé par M. le chancelier Roten, s'adressa aux académiciens du vin en termes choisis et sympathiques. Il retraça en grandes lignes l'histoire de l'implantation des cépages en Valais, ainsi que l'évolution de cette culture et son épanouissement actuel. M. André Barillot, secrétaire général de l'Académie de France, le remercia pour cet accueil si touchant. Tout le monde se rendit ensuite à Savièse pour deviser agréablement autour d'un succulent repas.

L'Académie du vin suisse fut honorée par la présence d'une délégation de l'Académie du vin de France.

Elle a réussi dans son désir de manifester qu'elle existe et de se faire mieux connaître de ceux qui sympathiseraient totalement avec elle s'ils savaient exactement ce qu'elle pense, ce qu'elle fait et quels sont ses projets. SP

## Un cinquantenaire inusité

SION. — Samedi matin une activité fébrile régnait à la Matze. M. Lamont, le tenancier de l'établissement, arrangeait des gerbes de fleurs.

En effet, si étrange que cela puisse sembler, la Matze recevait en ses murs, pour quelques heures, les délégations de divers pays d'Orient, dont l'ambassadeur d'Iran à Berne, les représentants diplomatiques de Hong-kong et d'ailleurs encore.

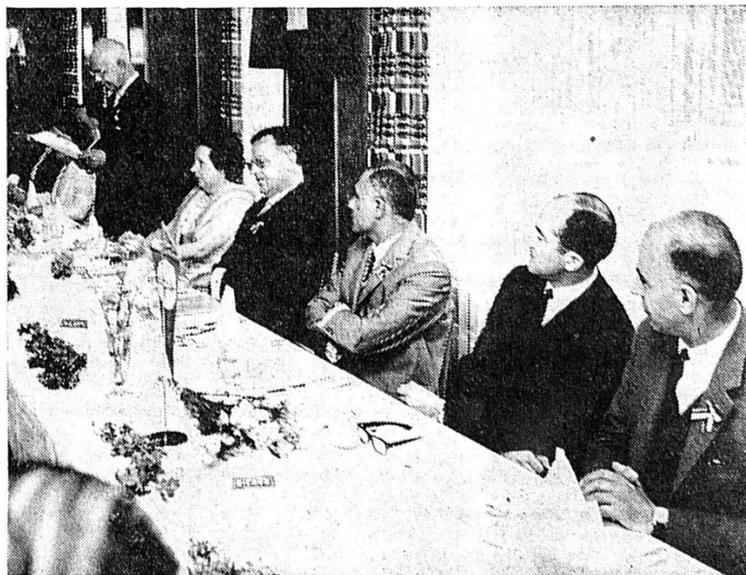
Toutes ces personnalités avaient été invitées par la fabrique de montres «Alvarex», des frères Juillerat de Malleray dans le Jura bernois, laquelle fabrique célébrait le cinquantième anniversaire de sa fondation.

Si ces personnalités étaient présentes à ce jubilé, c'est parce que la fabrique travaille énormément avec ces pays et qu'elle avait tenu à les associer à ce jour de fête.

Cette fête avait débuté à Malleray où les quelque 120 participants embarquèrent dans une Flèche rouge

spéciale qui prit la direction de Berne, Loetschberg, Brigue-Sion, Sion où se déroula la manifestation officielle et où fut servi le banquet officiel avant que les participants ne repartent en direction de Villeneuve où un arrêt était prévu et gagner de là Lausanne puis Bienne et Malleray. Durant la cérémonie qui s'est déroulée à Sion, les frères Juillerat, MM. Georges Juillerat, président du Conseil d'administration, et son frère Denis, prononcèrent un discours ainsi que les représentants diplomatiques de l'Iran, de Hong-kong et des USA. Le repas qui fut ensuite servi par les soins de M. Lamont permit à ces visiteurs de quelques heures de déguster avec plaisir l'excellente cuisine faite en Valais.

A noter que cette fabrique entretient des relations commerciales avec 40 pays du Moyen et de l'Extrême-Orient ainsi que du continent américain.



M. Juillerat, directeur, s'adresse aux invités parmi lesquels se trouvent plusieurs représentants des ambassades des USA, des pays d'Asie et notamment le consul d'Iran (2me depuis la droite). (VP)

## 25 ans au service des apprentis

SION. — La Commission de l'imprimerie pour la formation professionnelle en Valais a tenu son assemblée ordinaire de printemps samedi 6 mai à Saas-Fee.

Cette séance revêtait un caractère tout particulier puisqu'on fêta en même temps M. Hermann Tscherrig, maître imprimeur à Brigue, pour vingt-cinq années de dévouement à cette commission paritaire, dont il assumait la présidence durant plusieurs périodes.

Actuellement dirigée par M. Jean-Claude Jonneret, et composée de MM. Hermann Tscherrig, vice-président, Armand Bochatay, secrétaire, Georges Luisier, Francis Fournier, Charles Molliet et Dind (qui assumait le secrétariat administratif), la Commission de l'imprimerie pour la formation professionnelle en Valais s'occupe très activement de la formation, du contrôle et de la surveillance des futurs disciples de Gutenberg valaisans qui, par ailleurs, fréquentent les écoles professionnelles complémentaires de Lausanne et de Berne.

## Un grand événement

SION (FAV) — Les 17 et 18 juin prochains, la Société valaisanne des officiers recevra les délégués de la Société suisse des officiers et organisera l'assemblée générale de la SSO. Ce genre d'événement ne se présente qu'une fois par siècle. Seront invités à cette grande fête : MM. Roger Bonvin, président de la Confédération; Nello Celio, chef du Département militaire fédéral; les officiers généraux de l'armée; les représentants de toutes les sociétés d'officiers, ainsi que de nombreuses autres personnalités.

## Après-midi pour personnes âgées

SION. — Quelques heures de distractions sont prévues, mardi 23 mai, dès 15 heures, pour les personnes âgées. Cette séance aura lieu dans une maison accueillante au sommet de la ville. C'est donc, tout d'abord, à une petite promenade que nous vous convions pour vous retrouver entre contemporains au No 11 de Gravelone.

Ensuite, thé, films et discussions en vue de la création d'un «Club des aînés». Venez donc mardi, avec un cœur de 20 ans, nous apporter votre gaieté et vos idées.

## Motocycliste blessé

SION (So). — Hier à 8 heures, une collision s'est produite à l'avenue de Tourbillon. M. Bernard Clausen circulait en moto en direction de la gare CFF. Parvenu à la hauteur du commerce de vins Favre, son chemin a été coupé par une voiture conduite par M. Gian-Franco Morelli, domicilié à Sion. M. Clausen a été blessé aux deux jambes et hospitalisé par l'ambulance Michel.

## GRAIN DE SEL

### Chez les AA... ou les alcooliques au secours des alcooliques

— Nous avons parlé, dans un récent «Grain de sel» des Alcooliques anonymes. Un correspondant voudrait en savoir davantage sur cette organisation...

— Je ne crois pas qu'il existe une filiale en Valais.

— Il serait bien que l'on en constituât une au plus vite... De Lausanne, où un groupe a été fondé, on nous écrit notamment ceci: «...Vous savez peut-être que des centaines de milliers de personnes — minées par l'alcool — ont retrouvé leur équilibre et la sobriété en faisant partie de ce mouvement».

— Nous le savons après avoir lu le livre «Les alcooliques anonymes» de Joseph Kessel.

— Un livre surprenant et reconfortant. Mais continuons la lettre des Lausannois: «... Ce n'est pas un terrible déshonneur que d'être un alcoolique... Comment puis-je, moi personnellement, arrêter de boire?... A mesure que l'association se développa, des jeunes commencèrent à y venir pour demander de l'aide, aussi par curiosité. Ils sont devenus complètement sobres. Il est maintenant reconnu que les AA ont quelque chose à offrir aux jeunes qui ont sombré dans l'alcoolisme et qui ne trouvent pas le moyen d'en sortir».

— Ce sont les alcooliques qui aident les alcooliques. Ils s'épaulent mutuellement sans se poser trop de questions.

— Oui: le plus important de tout, c'est que le jeune homme et la jeune femme (même les personnes plus âgées) peuvent obtenir une explication au sujet de la nature de leur problème, chose qui n'aurait pas été possible il y a quelques années. Ils peuvent apprendre de la bouche d'autres buveurs comment l'alcool peut les «détruire» s'ils ne prennent pas les moyens de faire face avec réalisme à leurs problèmes. Ils peuvent voir l'exemple d'autres alcooliques qui ont découvert «une nouvelle méthode de vie sans alcool». C'est un ancien buveur qui parle. Il nous dit encore: «Le traitement qui peut être le plus efficace dans le rétablissement de l'alcoolique est une philosophie de la vie qui convient à l'individu et à sa famille, une confiance en lui-même qui ne vient qu'après qu'il a appris à se comprendre lui-même avec la collaboration d'autres personnes dont l'expérience a été semblable à la sienne».

— Cette association est l'une des plus sympathiques qui soit au monde. Elle a des filières dans tous les pays. Les alcooliques forment les maillons d'une chaîne solide et il est bien rare que l'un ou l'autre la rompe pour retomber dans son vice.

— Parmi les AA, ou anciens alcooliques, il y a des médecins, des avocats, des professeurs, des ingénieurs, tout un monde multiple et divers. On se souvient pour sortir d'un véritable cauchemar. Les réussites sont extraordinaires.

— On ne peut qu'encourager les hommes et les femmes, victimes de l'alcoolisme, à se rapprocher des AA. Il suffit d'écrire au Groupe de l'Ours des AA, case 366, 1000 Lausanne. On est très discrets chez les AA.

Isandre.

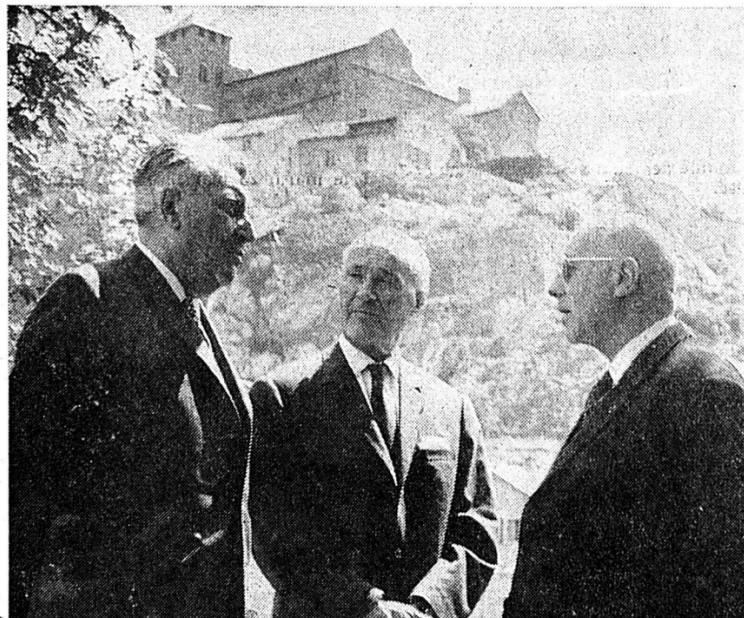
## Du soleil pour les petits Parisiens

SION. — Le soleil est à la mode ces temps-ci. Il brille généralement dans notre ciel. Il a présidé aux destinées de la magnifique action de la Radio et de la Télévision en faveur des infirmes. Il ne brille pas toujours pour les enfants des grandes villes, qui ont également besoin de soleil et de grand air. C'est pourquoi Feu et Joie Valais organise un nouveau convoi en faveur des enfants âgés de 6 à 10 ans, pour les vacances d'été. Ils arriveront en Valais au matin du 28 juin prochain et resteront jusqu'au début septembre.

Les familles valaisannes qui auraient la gentillesse de vouloir héberger un de ces enfants sont priées de s'inscrire sans tarder au (027) 2 39 50 pour le Bas-Valais, (027) 2 54 67 pour le Centre, (027) 2 35 75 pour la région de St-Léonard en haut et (027) 2 15 61 pour Sion.

Les formalités prennent toujours quelque temps et il est préférable de ne pas attendre pour s'inscrire.

Ces enfants ont tous besoin d'un changement d'air et de trouver une ambiance agréable en famille, ne serait-ce que pour oublier pendant quelque temps certaines misères. Nous songeons, par exemple, à ces neuf enfants qui vivent dans la même chambre et dont les parents sont malades. Alors, faites preuve de générosité et inscrivez-vous aujourd'hui encore.



M. Constant Bourquin (à dr.), président de l'Académie suisse du vin en conversation avec M. Lampert et le chancelier Roten. (VP).

## Pour marquer la fin de l'année scolaire

AYENT (G.C.). — Les classes de la commune d'Ayent fermeront leurs portes le samedi 27 mai. Pour marquer la fin d'une année scolaire très chargée, une classe de Botyre, qui a comme maître M. Jean-Paul Savioz, organisa samedi dernier une course d'orientation dans les mayens. C'était une occasion unique pour prouver que les leçons de géographie de l'année écoulée avaient été bien comprises! La classe avait été divisée en 6 équipes; les 5 points à trouver sur la carte étaient disséminés dans la partie supérieure de la commune. A chaque réponse fautive, 30 secondes étaient ajoutées au temps de course. Il ne faudrait pas passer sous silence le très grand effort fait par chaque équipe pour la réussite de cette course et la grande sportivité de tous les participants. La première équipe termina le parcours d'environ 10 km. dans le magnifique temps de 53 minutes 40 secondes, tandis que la dernière, qui ne mérita nullement, arriva avec 8 minutes de retard sur les vainqueurs. La partie la plus intéressante de la journée fut sans doute la grillade. Chaque groupe fit son feu et organisa le dîner, qui vint reconforter tout le monde après un si dur effort. L'am-

bianche, malgré la fatigue, ne manqua pas. Durant l'après-midi, les élèves organisèrent des tournois de football et de pétanque entre les équipes. Finalement, il fallut songer au retour et c'est avec un très bon souvenir que les 30 écoliers rentrèrent chez eux avec l'espoir de pouvoir recommencer l'année prochaine...

## Séances d'information au Collège

SION (niel). — Nous vous donnons aujourd'hui les noms des participants au forum qui clôturait le programme des séances d'information au Collège.

**Médecine:** M. J.J. Pitteloud, Mlle E. de Wolf, M. J. Wirthner, M. G. Brunner, Mme Magnin.

**Sciences techniques:** M. A. Zufferey, Mme Wenger, M. M. de Roten, M. M. Zufferey.

**Sciences naturelles:** M. P. F. Spahr, M. M. Mottier.

**Sciences commerciales, Droit:** M. C. Riand, M. J. L. Spahr, M. V. Zuchuat, M. Studer, M. L. Perrig, M. Crettenand, M. Cretton.

**Lettres et psychologie:** M. R. Marclay, M. G. Boissard, M. M. J. de Sépibus, M. Masméjean.

Encore un grand merci à tous de la part des collégiens

## Drôles de procédés

SION (FAV). — Dans la nuit de samedi à dimanche, entre 1 h. et 5 h., la voiture VS 22.116, qui se trouvait parquée à proximité du Foyer pour Tous a été «empruntée» par des inconnus puis «remplacée» au même endroit. Elle était même «pliée».

On se rencontre...

OU?

au Bar **Cherika**

Rue de Lausanne 6 - Sion  
Mme P. Moren-Comina

P 1229 S

# De Monthey au Lac

## Assemblée générale de Terre des Hommes

MONTHEY. — Depuis 1963, Terre des Hommes remplit un devoir envers l'enfance : lui accorder un droit fondamental : celui à la vie. C'est un peu en ces termes qu'il convient de définir l'assemblée générale de Terre des Hommes Valais, qui s'est tenue vendredi soir à Monthey. Actuellement, Terre des Hommes a sauvé quelque 2000 enfants, de toutes races, tous privés de soins, d'amour et, en un mot, du plus indispensable. On sait que Terre des Hommes Valais fonctionne en quelque sorte comme « station fédérale d'accueil ». C'est ainsi qu'en 1966, 191 enfants ont été reçus à Monthey et qu'un total de jours d'hôpital de 3.365 journées a été atteint. Pour les quatre premiers mois de l'année 1967, ce sont déjà quelque 2.283 journées qui sont enregistrées. Au cours de son rapport présidentiel, M. P. Veillon releva les différentes actions qui ont été entreprises en 1966 par Terre des Hommes et celles qui seront prochainement mises sur pied. Mouvement de secours direct à l'enfance. Terre des Hommes se veut être une organisation anonyme. C'est pour cette raison que nous ne citerons aucun nom parmi ceux qui se dévouent à cette cause. Sauver des enfants qui peuvent et doivent l'être, apporter à ces petits les secours immédiats qui leur sont nécessaires, sans aucune distinction d'ordre politique, confessionnel,

racial ou autre, voilà ce que doit être cette « Terre des Hommes » que cherchent à réaliser les initiateurs du mouvement. Récemment, la Fédération internationale de Terre des Hommes a été fondée, toujours dans le même principe : sauver tout d'abord et sans frais généraux. Certes il y aurait peut-être lieu de signaler ici les nombreux chiffres qui ont été cités et qui témoignent bien de l'efficacité de l'action de Terre des Hommes.

Pourtant, nous préférons ne pas nous étendre sur ce chapitre, étant donné que chacun connaît le mouvement. Parce que sur notre globe, dans notre pays même, des enfants souffrent ou sont livrés à eux-mêmes, parce que l'amour n'est pas encore un mot véritable à l'égard de l'enfance et parce que c'est tout simplement à un devoir d'homme envers les hommes que Terre des Hommes s'emploie. Il faut que chacun de nous prenne à cœur de faire quelque chose. Dans notre canton, Terre des Hommes a rendu de nombreux services à des familles démunies : un vestiaire est à disposition qui peut être mis à disposition de ceux qui ont besoin, en tout anonymat et tout simplement. Chacun peut y envoyer des effets usagés, en bon état et propres, qui encombrent souvent les armoires. Et puis, il y a un numéro à retenir : le 19-8045, ccp. de Terre des Hommes

Valais. Tant qu'il y aura sur notre globe un enfant qui souffre et qui appelle, Terre des Hommes cherchera à le sauver, par tous les moyens. Pour cela, il faut que chacun comprenne cette nécessité d'accomplir un devoir : Terre des Hommes a besoin de chacun.

Au cours de cette assemblée annuelle, on a encore parlé de la maison de la Crottaz que Terre des Hommes avait visitée dans le but d'y installer éventuellement des enfants dont l'état ne nécessite pas la demeure en hôpital, mais qui trouveraient ici un lieu de convalescence. Pour l'instant, on en est encore au stade des études et il semble bien que des difficultés soient de nature à contrebalancer ce projet, plus particulièrement les liaisons avec la Crottaz. Terre des Hommes travaille plus que jamais ; plus que jamais, il a besoin de vous et sait que comme toujours, vous serez formidables et que le soutien que vous lui avez apporté jusqu'aujourd'hui est le meilleur gage de votre volonté d'agir en faveur de ces petits.

F. G.

### Fête de printemps

CHOËX. — C'est samedi qu'a eu lieu à Choëx-sur-Monthey la traditionnelle Fête de printemps de la Jeunesse radicale de Monthey. Sous la conduite de l'excellent orchestre des « Ferdy Boys », de Genève, un grand bal avait été organisé et qui connut un joli succès. Au cours de la réception officielle qui s'est déroulée dans les locaux de l'école de Choëx, M. Raymond Vionnet, président de la section de Monthey, avait l'occasion et le plaisir de saluer plusieurs personnalités politiques du district ainsi que la présence d'amis de la section de Lavey. Relevons encore qu'à cette occasion MM. Carlo Boissard et A. Médico prirent successivement la parole. Une excellente ambiance régna tout au long de cette soirée et fit de cette Fête de printemps un rendez-vous sympathique et amical au cours duquel les discussions et rencontres furent certainement heureuses et intéressantes. —Assemblée générale de Terre des Hommes Valais

## Sierre et la Noble Contrée

### Avec la Société de développement



De g. à dr. : MM. de Chastonay, S. Derivaz, M. Clavien, M. Arnold, P. de Chastonay, R. Wicky, A. Oggier.

SIERRE (Lp). — Vendredi 19 mai, à 20 h. 30, dans la grande salle de l'Hôtel de Ville, s'est réunie l'assemblée générale de la Société de développement de Sierre, présidée avec compétence par M. Henri Arnold, soutenu dans son activité par M. Rémy Wicky, secrétaire, et par les membres du comité et des sections.

M. Arnold ouvrit l'assemblée par le rapport du comité : l'année 1966, dit-il, fut très active, l'arrivée de nouvelles forces au comité s'est traduite par des réalisations, par une orientation plus moderne, plus réaliste de la SDS. Le nombre des nuitées a suivi une courbe ascendante : par rapport à 1965, il y a eu une augmentation de 1,2 % pour les hôtels et de 11,5 % pour les campings. L'esprit d'initiative de la SDS a permis la création, au bureau de l'Office du tourisme, de « Sierre Voyages » qui s'occupera de l'organisation des voyages individuels ou de sociétés.

Après le rapport du comité vigoureusement applaudi, M. Michel Clavien, secrétaire de l'Office du tourisme, renseigna les assistants sur l'activité de l'Office du tourisme (publicité, relations extérieures, imprimés, vitrines, etc.), et M. Rémy Wicky, caissier, lut le rapport de gestion de l'exercice 1966. Un nouveau membre du comité fut élu : M. Paul Métrailler, commerçant, à Glarey-Sierre, qui remplace M. Victor Rey.

Dans les « divers », M. Léon Monnier émit le vœu de fonder une fédération des bourgeois du Valais ; une manifestation d'automne. « Tir de la Bourgeoisie », se déroulera les premiers jours de septembre. Cette fête donnera un regain d'actualité à la cité du soleil.

En dernier lieu, M. Joseph Michaud, directeur de Pro vins, tint une conférence sur la viticulture valaisanne qui représente le 0,01 pour-mille de la production mondiale. Un effort considérable est accompli par les pays de l'Est pour augmenter leur production. La concurrence étrangère est très forte. Pour un litre de Fendant, l'on peut acheter deux litres de vin espagnol. Il s'agit, souligne M. Michaud, de limiter l'importation de vin étranger pour encourager notre viticulture, et

de prendre des mesures de protection de nos vins, étant convaincu qu'un trop grand protectionnisme serait malvenu. Si le Valais développait sa production viticole de manière anarchique, il se tromperait. Il doit sauvegarder la qualité, seul moyen de lutter contre la concurrence étrangère.

Cette qualité de nos vins, espérons qu'elle sera toujours un des attraits majeurs de Sierre qui, grâce à la SDS, est destinée à rester une ville de plus en plus accueillante et favorable au progrès.

### Crise cardiaque

SIERRE (FAV). — Hier, alors qu'il cheminait en compagnie de son épouse, sur la route Oberems-Gruben, le médecin-dentiste sierrois M. Guido Lorétan a été foudroyé par une crise cardiaque. Le docteur Zurbriggen a constaté le décès.

### Une voiture prend feu

MONTANA (FAV). — Dimanche à 21 heures, une voiture VW entreposée dans le garage de la boulangerie de M. Pierre-Louis Bonvin, a pris feu pour des raisons que l'enquête établira. Par une chance extraordinaire, quatre jeunes gens de la station sortant de la messe du soir virent la fumée qui s'échappait du véhicule. Ils eurent le courage de pénétrer dans le garage et de sortir la voiture, dont l'intérieur brûlait déjà, dans la cour. Une minute après, la voiture était en flammes. Le poste de premiers secours de Montana, sous les ordres du commandant Charles Zufferey, immédiatement alerté, se rendit maître du sinistre qui aurait pu finalement s'étendre au bâtiment en bois de la boulangerie Bonvin et aux immeubles avoisinants, notamment le Farinet-Bar.

Une citerne contenant 3 000 litres de mazout se trouvait à proximité de la voiture à l'intérieur du garage.

Le brigadier Cretz et le gendarme Solioz, de la police cantonale de Crans-sur-Sierre procédèrent aux constatations d'usage.

### A travers le Haut-Valais

#### Et vlan ! dans la fontaine !

VIEGE (ex). — Toujours fort sympathique, voire même amusante, reste la cérémonie du baptême d'un nouveau fils de Gutenberg. Se soumettant de bonne grâce aux gestes symboliques du « maître » de cérémonies, Georges Andenmatten, de Viège, a été reçu samedi après-midi au sein de la grande famille des fils de Gutenberg. Il a eu droit, bien sûr, au seau d'eau et au bain traditionnels dans la fontaine communale sous les yeux de nombreux curieux, amis et parents, venus assister à la cérémonie de promotion.

Quant à nous, nous lui souhaitons de belles satisfactions dans sa profession de typographe, tout en espérant que le temps relativement froid de ce samedi après-midi ne lui vaille un mauvais rhume !



Madame Veuve Adolphe Bohnet-Guntern, ses enfants et petits-enfants, à Fiesch ;

Monsieur et Madame Joseph Bohnet-Volken, leurs enfants et petits-enfants, à Fiesch ;

Monsieur et Madame Victor Bohnet-Sidler et leurs enfants, à Sion ;

Monsieur et Madame Jules Bohnet-Juillard, à Morges ;

Mademoiselle Marie Bohnet, à Fiesch ;

Madame et Monsieur Charles Wellig-Bohnet et leurs enfants, à Fiesch ;

Madame et Monsieur Robert Julier-Brunner et leurs enfants, à Loèche-les-Bains ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de

MADAME

### Jules BOHNET-BRUNNER

leur cher maman, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante et cousine, que Dieu a rappelés à Lui le 19 mai 1967, dans sa 90<sup>ème</sup> année, après une longue maladie, munie des Saints Sacraments de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Fiesch le mardi 23 mai 1967, à 10 h. 30.

P. P. E.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

### Dimanche dans le Haut-Valais

BRIGUE (Oc). — Dimanche, onze fanfares des districts de Brigue et de Rarogne se sont retrouvées à Moerel pour leur festival. On y a remarqué pour la première fois la fanfare de Simplon-Village, fondée l'an passé seulement.

Plus de 1 000 personnes prirent part à cette fête.

A Rarogne, les tambours ont béni leur nouvel uniforme ; la fanfare d'Agarn a béni ses costumes et la Société de tir de Staldenried son nouveau drapeau.



Madame Ida Bruchez-Magnin, à Saxon ;

Monsieur Michel Bruchez et son fils Serge, à Lausanne ;

Monsieur et Madame Jean-Pierre Bruchez-Levraz, à Saxon ;

Monsieur et Madame Claudius Bruchez-Salva, leurs enfants et petits-enfants, à Saxon et Martigny ;

Madame Veuve Anna Bovard-Bruchez, ses enfants et petits-enfants, à Lausanne et Genève ;

Madame Veuve Léa Jeanneret-Bruchez, à Lausanne ;

Madame et Monsieur Flurius Bruchez-Bruchez, à Saxon ;

Madame et Monsieur Joseph Abbet-Magnin et leurs enfants, à Martigny ;

Les enfants et petits-enfants de feu Henri Magnin, à Martigny, Bovernier et Saxon ;

Monsieur Josy Magnin, à Saxon ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

MONSIEUR

### Henri BRUCHEZ

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection, après une longue maladie courageusement supportée, à l'âge de 55 ans, muni des secours de la Religion.

L'ensevelissement aura lieu à Saxon le mardi 23 mai 1967, à 10 heures.

Départ du domicile mortuaire à 9 h. 45.

P. P. L.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

### Sierre et la Noble Contrée

#### Le dernier combat de reines

SIERRE — Dimanche, s'est déroulé, en Valais, le dernier combat de reines de la saison avant que le bétail ne gagne les alpages.

Ces luttes entre vaches aux cornes acérées si chères aux Valaisans et aux amis du Vieux-Pays eurent pour cadre le village de Vissoie dans le val d'Anniviers.

Environ 3 000 personnes s'étaient déplacées pour assister à cet ultime combat. La victoire a été remportée par une vache nommée « Berlin » et appartenant à M. Hermann Salamin. Elle remporta son titre face à une centaine de concurrentes.



Madame Marie Bourdin-Logean, à Hérérence ;

Monsieur et Madame Oscar Bourdin-Egger et leurs enfants, à Dietikon ;

Mademoiselle Berthe Bourdin, à Hérérence ;

Madame et Monsieur Georges Dayer-Bourdin et leur enfant, à Hérérence ;

Madame et Monsieur Arthur Sierro-Bourdin et leur enfant, à Sion ;

Famille Hermann Bourdin, à Hérérence ;

Famille Cyrille Bourdin, à Euseigne ;

Madame Veuve Eugénie Logean et ses enfants, à Euseigne, La Luette et Châteauneuf ;

ainsi que les familles parentes et alliées Bourdin, Dayer, Gaspoz, Genolet, Logean, Mayoraz, Mudry, Nendaz, Seppey et Sierro ont la profonde douleur de faire part du décès de

MONSIEUR

### Jules BOURDIN

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, cousin et parent, enlevé à leur tendre affection le 21 mai 1967 à l'âge de 59 ans, muni des Saints Sacraments de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Hérérence le mercredi 24 mai à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

La Direction et le personnel de la Maison Ed. Suter S.A., fabrique de charcuterie, Montreux-Villeneuve, ont le pénible devoir de faire part du décès de

MONSIEUR

### Auguste TROENDLE

directeur commercial

leur fidèle et précieux collaborateur pendant plus de quarante ans, subitement enlevé à leur affection après une très courte maladie.

Nous garderons toujours de ce serviteur exemplaire un souvenir très reconnaissant.

La messe de sépulture sera dite le mardi 23 mai 1967, à 15 heures, en l'église catholique de Montreux.

Domicile mortuaire : hôpital de Montreux.

Les honneurs seront rendus à 15 h. 45 au cimetière de Clarens.

Ed. Suter S.A.

P 1398 L



Le Conseil, le Comité et la Direction de l'Union valaisanne du tourisme ont le pénible devoir de faire part du décès de

MONSIEUR

### Maurice KÄMPFEN

ancien membre du comité

Son dynamisme et sa forte personnalité resteront présents dans leur souvenir.

P 32 199 S

# La guerre peut être déclenchée d'un moment à l'autre à Gaza

PARIS (Afp). — M. Thant, secrétaire général des Nations-Unies, partira lundi pour Le Caire pour examiner la crise du Moyen-Orient, « où la situation est plus menaçante qu'elle ne l'a jamais été depuis l'automne 1956 ».

Dans un mémorandum adressé au Conseil de sécurité, M. Thant a encore déclaré que « les Nations-Unies se trouvent face à une situation dangereuse et brutalement réaliste. A moins d'un très grand sang-froid de part et d'autre on peut envisager une série d'accrochages pouvant facilement mener à conflit grave ».

Les craintes manifestées par M. Thant sur ces éventuels accrochages se situent géographiquement et plus spécialement dans la région de Gaza, point chaud de la frontière égypto-israélienne.

Quelques centaines de milliers de Palestiniens vivent là dans des camps de réfugiés. L'armée de libération palestinienne, qui a pris dès hier la relève des « casques bleus », y installe son quartier général.

L'ensemble peut créer un mélange détonant d'autant plus que les hommes de cette armée estiment qu'ils forment une armée régulière sur le sol même de leur patrie palestinienne et ne cachent pas leur intention de la libérer complètement les armes à la main.

Or, ainsi que le réaffirme samedi la Ligue arabe, « toute agression con-

tre n'importe quel territoire arabe est une agression contre tous les pays arabes, les amenant à s'entraider pour la repousser ». Il suffirait donc de quelques coups de feu dans cette région, ou dans toute autre, pour qu'un affrontement général se déclenche en chaîne.

Israël est conscient du danger. Les mesures de sécurité y sont de plus en plus sensibles. De nombreux réservistes sont rappelés et gagnent par cars

ou individuellement leur lieu de mobilisation.

Une série de conférences, présidées par M. Levy Eshkol, président du Conseil, se sont déroulées samedi, malgré le repos du sabbat. Les Israéliens estiment maintenant que le cadre de la guerre des nerfs est dépassé et que de graves événements pourraient survenir à plus ou moins brève échéance. Les touristes, eux, abrègent leur séjour.

## Hong-Kong n'acceptera plus de manifestations violentes

HONG-KONG. — Le gouvernement de Hong-kong a annoncé samedi soir qu'il ne tolérerait plus de manifestations violentes comme celles qui se sont déroulées dans l'après-midi.

Affirmant que les manifestations de samedi ont perdu tout caractère de calme et de discipline, les autorités soulignent que des agitateurs, massés dans le centre de Hong-kong, et encouragés à la violence par des haut-parleurs, ont molesté des passants et tenté d'interrompre les transports publics. D'autres, déclarent-elles, ont manifesté devant le siège du « Hong-kong Times » en psalmodiant des ci-

tations de Mao Tsé-toung et ont couvert les murs de l'immeuble de slogans tracés à la peinture rouge. Les journaux « Wah Kiu », « Kung Sheung » et « Sing Tao », ont également fait l'objet de manifestations, ainsi que l'agence de Wanchai de la « Hong-kong and Shanghai Banking Corporation ».

D'autres manifestants, ajoute enfin le communiqué, ont tenté d'obtenir que l'« Union Jack » flottant sur une caserne de pompiers soit amené, mais ont dû quitter les lieux sans y parvenir.

Désormais, précise le communiqué officiel, seules seront autorisées les démarches de groupes désirant se rendre, dans l'ordre, à la résidence du gouverneur pour remettre des pétitions, mais les défilés et rassemblements de masses seront interdits.

## Trois pilotes canadiens tués lors d'un vol d'entraînement

OTTAWA. — Trois pilotes de ligne d'« Air Canada » ont trouvé la mort samedi soir dans un accident qui s'est produit sur l'aérodrome d'Uplands Ottawa, leur appareil, un « DC-8 », ayant soudainement pris feu et s'étant écrasé sur la piste.

Il n'y avait aucun autre passager à bord de l'appareil qui a été entièrement détruit par les flammes.

Les trois pilotes procédaient à des manœuvres de décollage et d'atterrissage. A la suite de cet accident, une enquête a été ouverte par le ministère des Transports.

## LA SITUATION EN CHINE TOUJOURS TENDUE

TOKYO. — Selon des informations transmises par des correspondants de presse japonais, des unités de l'armée chinoise et des adversaires du président Mao Tsé-toung se sont emparés, après de violents combats, de la ville de Tchi Hsi, dans la province mandchoue de Heilungkiang. Selon des affiches placardées sur les murs de Pékin, 120 000 adversaires du président Mao et des soldats conduits par l'adjoint du commandant provincial Tchang Wan-Tchou ont, à Tchi Hsi, précipité du haut des bâtiments des « gardes rouges », ou les ont abattus, poignardés, ou les ont fait sauter à la grenade, ou, enfin, leur ont arraché les yeux. On ignore combien de personnes ont été tuées ou blessées, mais plus de mille révolutionnaires favorables au président Mao, notamment des « gardes rouges » de Pékin et Harbin, auraient été arrêtés après avoir été torturés. Toujours selon les affiches

lues à Pékin par les correspondants de presse japonais, les rebelles, armés de mitrailleuses et de fusils, ont notamment attaqué un rassemblement de 60 000 « maoïstes », le 14 mai dernier à Tchi Hsi, encerclé les bâtiments officiels et les mines de charbon. La loi martiale serait appliquée dans la ville.

La presse et la radio contrôlées par les « maoïstes » avaient cité en février dernier la province de Heilungkiang comme un modèle de révolution culturelle, selon les principes du président Mao, après avoir indiqué que le pouvoir avait été pris en main par la troupe et les ouvriers révolutionnaires.

## Bagarre : trente tués

MANILLE. — Une réunion politique, tenue samedi à Manille par les membres du parti de la liberté a dégénéré en bagarre. 30 personnes et un agent de police ont été tués. Les manifestants entendaient protester contre la politique du président Marcos. Ils étaient armés. Ils voulaient se diriger sur le palais présidentiel, mais en furent empêchés par la police, qui tira un coup de feu en l'air, ce qui déclencha la bagarre.

## Drame familial : 6 morts

TORONTO. — Les corps de six membres d'une même famille, criblés de balles de carabine, ont été découverts samedi, dans une ferme de Goderich (Ontario).

Selon la police locale, il s'agirait d'un drame de famille et d'après les premières constatations, le père aurait abattu sa femme et quatre de ses enfants, avant de se donner la mort. Une fillette a échappé au massacre et a alerté tôt hier matin, les voisins.

## Une réception qui aurait pu très mal finir au Bourget

PARIS — Charles Lindberg avait traversé l'Atlantique, il y a quarante ans, sans incident. La commémoration de ce vol historique à l'aéroport du Bourget près de Paris, a failli, dimanche, tourner au drame.

Peu après l'atterrissage sur la piste de la réplique exacte du « Spirit of Saint-Louis », la petite tribune officielle, haute d'un mètre et tendue de tricolore, s'est en effet écroulée au moment où le pilote de l'avion, Frank Talman, gravissait les quelques marches le séparant de l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Charles Bohlen.

Sur cette tribune, où avaient pris place une centaine de personnalités françaises et américaines, se trouvaient notamment, outre M. Charles Bohlen, M. Roland Nungesser, secrétaire d'Etat français auprès du ministre de l'Economie et des Finances, et M. Robert Blum, président du 27e Salon de l'Aéronautique et de l'espace du Bourget.

Tous en ont été quittes pour la peur. Trois personnes seulement légèrement contusionnées ont été soignées à l'aéroport même.

L'émotion passée (tout le monde s'était relevé avant que les policiers en faction autour de la tribune aient eu le temps d'intervenir) la cérémonie s'est déroulée suivant le rituel établi : enjambant les débris, l'ambassadeur a saisi un micro et a lu, flegmatiquement, le discours qu'il avait préparé.

Puis, dans la même bonne humeur, les participants — où la colonie américaine à Paris était largement représentée — se sont retrouvés à un cocktail organisé pour l'occasion, dans une des salles de réception du Salon.

Au cours de l'allocution qu'il a prononcée, M. Charles Bohlen a regretté notamment l'absence du héros de la fête, Charles Lindberg, qui vit actuellement en reclu dans une île sauvage des Etats-Unis.

## Un prince héritier est né samedi à la cour de Grèce

ATHENES. — Un petit prince est né samedi à la cour de Grèce. Il prendra le titre de « diadoque », c'est-à-dire « héritier du trône ».

Sa sœur aînée Alexia, née le 10 juillet 1965 à Corfou, qui jusqu'ici était princesse héritière, passe au second rang dans l'ordre de succession. La Constitution, en effet, n'admet les femmes au trône de Grèce qu'en l'absence d'héritier direct mâle.

Outre le titre de prince-héritier, l'enfant royal portera celui de duc de Sparte qui fut celui du roi Constantin jusqu'à son accession au trône, à

la mort de son père le roi Paul, le 6 mars 1964.

L'heureux événement a été annoncé à la population par 101 coups de canon.

## Un nouveau préposé des carmes déchaux

CITE DU VATICAN — Le père Miguel Angel Batiz a été élu préposé général des carmes déchaux, en remplacement du père Anastasio del Rosario (Italien).

Né à Bilbao en 1916, le nouveau supérieur général a célébré sa première messe en 1941. Après avoir été professeur de droit canon à Bilbao, il se rendit à Rome pour suivre ses études à l'Université de Latran. En 1953, il partit en Inde où il fut d'abord professeur, puis vicaire et enfin, en 1956, recteur du séminaire pontifical de Alwaye (Etat de Kerala). Il a été délégué général de son ordre pour l'Inde, président de la conférence des religieux catholiques de l'Inde et visiteur apostolique en Thaïlande et au Koweïth.

## DESORDRES A ADEN

ADEN (Afp). — De nouveaux désordres se sont produits hier dans le quartier arabe de Crater, à Aden, pour protester, croit-on, contre l'arrivée du nouveau haut commissaire, Sir Humphrey Trevelyan. Trois Arabes et un soldat britannique ont été blessés par l'explosion d'une grenade lancée par un terroriste contre une patrouille.

Un quatrième Arabe, soupçonné d'être un terroriste, a été blessé par les forces de l'ordre.

Les quelque 14.000 hommes de la garnison d'Aden ont reçu instruction d'éviter de circuler dans les rues. De nouveaux troubles sont, en effet, prévus.

UZMANN. — Dix personnes, dont sept membres de la police militaire jordanienne et trois touristes, ont été tués dimanche à midi par l'explosion d'une bombe au poste frontière jordanien de Ramta, annonce un communiqué officiel.

21 personnes ont été blessées, ajoute le communiqué, qui précise que deux des touristes qui ont trouvé la mort étaient de nationalité iranienne, le troisième était un Pakistanais, Hajj Mohamed Ali. Les noms des Iraniens n'ont pas encore été vérifiés.

## UNE FILLETTE DE 7 ANS ETRANGLEE PAR UN GARÇONNET DE 13 ANS

WANNE-EICKEL (Ruhr) (Afp). — Le corps d'une fillette de 7 ans, Edeltraut Buttgeriet, de Wanne-Eickel, disparue depuis mardi dernier et recherchée par d'importantes forces de police, a été retrouvé dimanche sous un tas de débris dans une cave de la ville.

La fillette avait été étranglée par un garçonnet de 13 ans, qui a fait des aveux complets. Il a indiqué qu'il avait emmené Edeltraut dans la cave de la maison de ses parents, mardi dernier. Prise de peur, elle avait tenté de s'enfuir. Il l'avait alors frappée à la gorge puis étranglée.

Le garçon, qui avait lui-même participé aux recherches de la police mais l'avait dirigée sur de fausses pistes, a été transféré dans un établissement pour jeunes délinquants à Bochum.

## TERRIBLE ACCIDENT 7 PERSONNES TUEES

COLOGNE (Afp). — Sept personnes, dont deux femmes et deux enfants, ont trouvé la mort dimanche sur une autoroute, près de Cologne, dans une collision entre une voiture qui était pilotée par un unijambiste et un autre véhicule. Un troisième enfant a été grièvement blessé.

## La guerre va-t-elle éclater au Moyen-Orient?

La plupart des Etats arabes sont d'accord pour entreprendre une action militaire contre Israël, mais leurs avis divergent au moment décisif. A cet égard, la Ligue arabe ne présente pas de plans précis, ce qui prouve que le monolithisme arabe sur le plan politique est un mythe. Le panarabisme, pour être efficace, devrait présenter une cohésion sans faille, ce qui est loin d'être le cas. En demandant que la Jordanie soit exclue de la Ligue arabe, le chef de l'Organisation de la libération de la Palestine, Ahmed Choukeiri, démontre éloquemment les rivalités entre peuples arabes et la fragilité de la Ligue, tant de son Conseil de la défense que de son Conseil tout court.

Dans ces conditions, il est difficile de promouvoir le panarabisme, c'est-à-dire l'union des peuples arabes, encore que celui-ci serait en un sens plus facile à réaliser que le panturquisme, le panslavisme ou le pan-africanisme. En fait, les peuples arabes ont en commun deux liens puissants : une langue qui ne diffère guère d'un pays à l'autre, et une religion, l'islam, qui offre plus d'unité que le christianisme. Malgré ces deux atouts, le panarabisme — qui, apparemment, devrait rencontrer moins d'obstacles que le panslavisme — demeure une utopie, particulièrement en raison de l'intolérance et de la méfiance qui règnent dans le monde arabe.

La Tunisie en particulier se désolidarise complètement de la politique nassérienne concernant Israël. En revanche, elle s'intéresse autant que le Raïs à l'Afrique noire, mais sans doute pas pour les mêmes raisons. Le président Bourguiba estime justement qu'il est opportun que l'ensemble des peuples africains, Blancs (Arabes, Berbères), et Noirs se connaissent mieux, aient des contacts et collaborent si possible, car, s'il est prématuré de parler de « conscience africaine », en revanche, les problèmes qui se posent au continent africain intéressent tous ses habitants. Le président Nasser, lui, est surtout préoccupé de contrecarrer l'influence chinoise et soviétique en Afrique noire, et s'il pouvait rallier à sa cause les peuples noirs, cela accroîtrait son prestige. D'ailleurs, certains porte-parole de la négritude s'efforcent de prouver que la civilisation égyptienne est originaire du Centre-Est africain, que le vieil égyptien est apparenté à certains idiomes du continent noir.

Les perspectives d'un rapprochement entre les pays arabes sont quasi inexistantes. La position de la Jordanie, qui s'oppose à toute implantation sur son territoire de camps et de terrains d'entraînement de l'Organisation pour la libération de la Palestine, exaspère l'Egypte, d'autant plus que le gouvernement d'Amman a pris la décision de rétablir les relations avec l'Allemagne fédérale sans consulter préalablement la Ligue arabe.

L'Egypte est au centre du monde arabe. Toutefois, elle ne peut guère jouer le rôle qu'elle ambitionne parce que sa situation politique et économique se désagrège de plus en plus depuis sa malencontreuse campagne du Sinaï, suivie de la guerre qu'elle mène sans succès contre le Yémen pour sa « libération ». L'Arabie séoudite s'oppose avec autant de vigueur aux troupes égyptiennes dans le conflit du Yémen que dans la « libération » d'Aden, où les troubles deviennent de plus en plus graves.

Prétextant une attaque israélienne, les forces armées de la République arabe unie (Egypte et Syrie) sont en état d'alerte « pour une intervention militaire immédiate au cas où la tension syro-israélienne dégénérerait en guerre ouverte », selon les propres termes du journal officiel du gouvernement égyptien « Al Ahram ».

La situation est jugée sérieuse, et elle inquiète quelque peu les Israéliens, qui, néanmoins conservent leur calme et ont célébré le 15 mai le 19e anniversaire de l'Indépendance. Cependant, au Caire, on prétend qu'Israël a proféré des menaces à l'égard de la Syrie. Une grande activité diplomatique règne dans la capitale égyptienne où des entretiens ont eu lieu entre l'ambassadeur d'URSS et divers ministres des Affaires étrangères arabes. D'autre part, l'Egypte a demandé aux casques bleus de se retirer, car Le Caire veut épargner les troupes de l'ONU.

La guerre va-t-elle éclater au Moyen-Orient ? Sans minimiser la gravité de la situation, il ne faut sans doute pas opter pour l'affirmative. Un conflit ne résoudrait pas les difficultés de la RAU et ne donnerait pas satisfaction à cette dernière à propos d'Israël, car le jeune Etat dispose de ressources et d'appuis considérables.

A. Chédel.

## Cyclone en Birmanie Six personnes tuées 100 000 sans-abri

RANGOON. — Un cyclone, suivi d'inondations, s'est abattu mardi dernier sur le Sud-Ouest de la Birmanie, appartenait-on hier. Six personnes ont été tuées, seize autres sont portées disparues. Les dégâts matériels sont très importants. On signale que de nombreuses maisons ont été détruites ou endommagées et que 100 000 personnes sont sans abri.

## DES SAVANTS SOVIETIQUES PHOTOGRAPHIENT LE SOLEIL

MOSCOU — Une revue scientifique soviétique rapporte que des savants russes ont photographié le Soleil à partir d'un observatoire automatique installé dans un ballon, à 20 km. au-dessus de la surface de la Terre, et qui échappa ainsi aux perturbations propres à l'atmosphère terrestre. L'observatoire automatique comprenait un grand télescope, un spectrographe solaire, plusieurs caméras et d'autres instruments scientifiques. Quant au ballon, il était gonflé à l'hélium. Une fois les photos prises, l'observatoire a été séparé du ballon et est redescendu sur terre « en douceur » grâce à un parachute.

La



**MUSTANG 67**

... quelle personnalité !

Garage Valaisan  
Sion

P 377 S